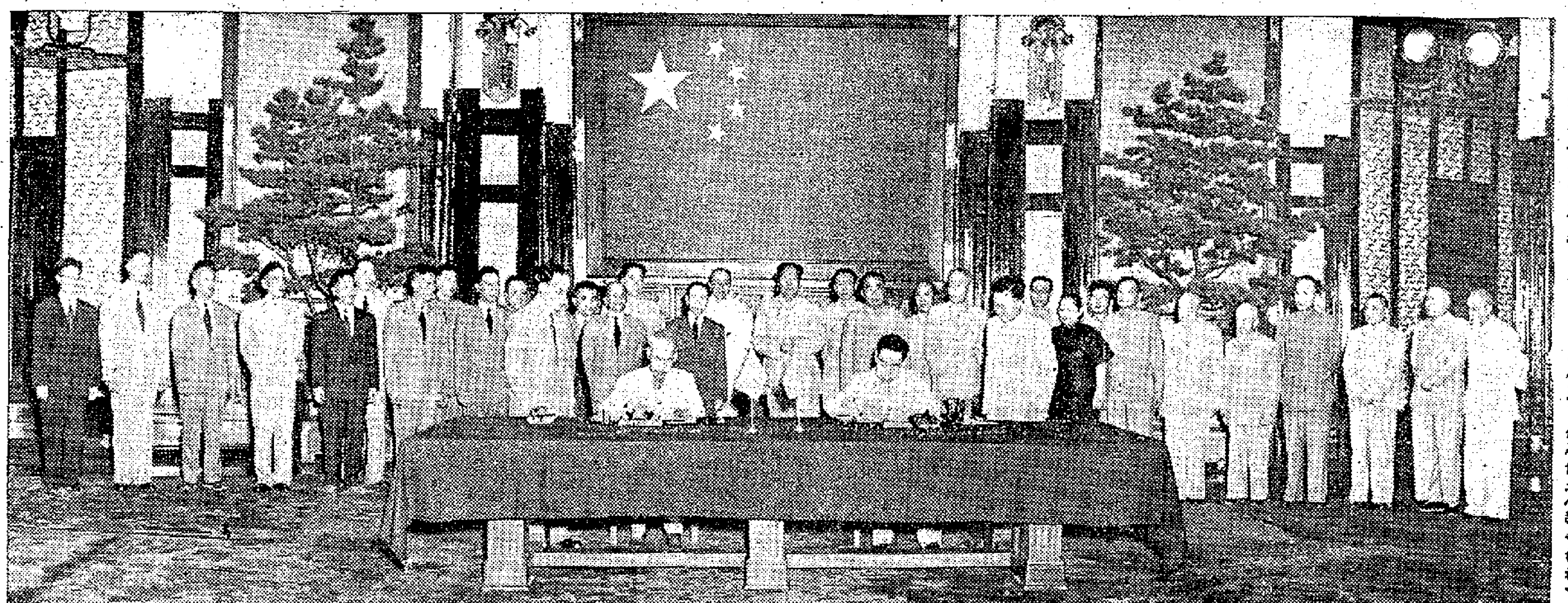
大公報
Ta-Kung-Pao
123, Connaught Road, C
Hong Kong
督印人費彝民
香港市軍警會登記新字第八號
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千五百五十七號
今日出紙二大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠六元
地址　香港干諾道中一二三號
經理部電話　三七二二三
編輯部電話　三三九一二
電報掛號8779
廣州辦事處　惠吉西路二坊二號　電話：10972　11605
干諾道中一二三號有利印刷有限公司承印



中越聯合公報簽字儀式　中華人民共和國政府和越南民主共和國政府的聯合公報的簽字儀式。中華人民共和國方面由周恩來總理（右）簽字，越南民主共和國方面由胡志明主席兼總理（左）簽字。呂厚民、錢嗣傑攝（新華社稿）

人代大會提案開始審查

提案有各項建設問題及嚴懲胡風集團

華僑代表小組討論了農業投資的數量

並討論歸國華僑參加工農業生產問題

【中國新聞社北京十日電】第一屆全國人民代表大會第二次會議提案審查委員會已在八日舉行第一次會議，並開始審查工作。在收到的提案中，很多涉及國家各項建設和當前工作中的重要問題。其中有關於嚴懲反革命分子胡風及其集團的首惡分子，加強對暗藏的反革命分子的鬥爭，發展交通建設，興修水利工程，加強對糧食保管和克服浪費糧食的現象，加強科學研究工作，發展少數民族地區畜牧業生產等內容。這些提案，有些是代表們根據自己在日常工作中所發現的問題而提出的，有些是代表們根據最近到各地視察當中所了解的問題而提出來的，也有些是代表們根據自己日常從羣衆中收集到的要求和意見而提出來的。許多代表在提案中，還提出了解決這些問題的具體辦法。提案審查委員會已根據提案的內容分成政治法律、文教衛生、工業交通、財金貿易（包括國家資本主義）、農林水利等五個組，進行認真研究，以便提出審查意見。

【新華社北京九日電】今天是第一屆全國人民代表大會第二次會議分組討論的第三天。各代表小組閱讀和討論第一個五年計劃已普遍進入工業部分，有的並且開始閱讀農業部分。

各小組的代表們在閱讀和討論時，都極其認真。他們仔細地閱讀文件，從各方面提出問題，並且全神貫注地聽取國務院派來的負責工作人員的解答。有些代表小組下午沒有舉行討論會，但代表們仍然分頭鑽研文件。一部分由於文化水平的限制，閱讀文件有困難的代表——其中包括許多工農業勞動模範和部隊戰鬥英雄，從今天開始聽取國務院派來的負責工作人員對五年計劃草案中重要問題的講解。

在昨天和今天的分組討論中，代表們注意聯系自己的工作和地區特點發表意見。黑龍江省代表小組有的代表在發言中着重談到五年計劃草案中提到的降低非生產性建設標準的問題，認為降低了住宅的建築造價，既可節省建設資金，房租又不致過高，必將受到廣大職工的歡迎。安徽省和福建省的代表小組就節約工業原料和開闢原料來源等問題，展開了討論。有的代表並聯系到不久前視察各地工作時所了解的情況，對工業原料和加工工業的平衡問題發表了意見。華僑代表小組討論了農業投資的數量和歸國華僑參加工農業生產的問題。四川省代表小組在討論中提到了木材，採伐和加工工業的平衡問題。山西省代表小組有的代表說，山西省的全部耕地有一半可以使用拖拉機耕種，但只有發展重工業之後，才有拖拉機，也才能使農業生產得到大大的發展。有的代表說，山西省現有三萬一千多個農業生產合作社，需要大批會計和農業技術人員。發言的代表認為培養技術人材和各種建設幹部十分重要。

在今天的分組討論中，有些代表小組還聯系到準備提案的問題。明天是星期日，按照會議日程休會一天。分組討論將在十一日繼續進行。

人民日報論今年預算

建設規模超過以往各年

限額以上建設單位逾一千個

五個工業部六十七項重大建設可完成

發展經濟改善生活鞏固國防方面均將更獲成就

【本報訊】新華社北京十日電：人民日報發表社論，題為「保證實現一九五五年的國家預算」，文內稱：

在第一屆全國人民代表大會第二次會議上，李先念副總理作了「關於一九五四年國家決算和一九五五年國家預算的報告」。我們的國家由於實現了一九五四年的預算，在發展國民經濟、改善人民生活和鞏固國防力量方面已經有一定的成就，而一九五五年的國家預算的實現又將使我們在這些方面得到進一步的成就。因此，保證實現一九五五年的國家預算乃是我國人民的光榮的政治任務。

一九五五年國家預算的總收入為三百一十一億九千多萬元，其中本年收入合計為二百八十億四千多萬元。由於我國預算的收入是建築在國民經濟不斷發展的基礎上的，特別是在一九五五年預算中來自國營經濟、合作社營經濟和公私合營經濟的收入已佔了主要的地位，即由一九五四年的百分之七十點五五上升到百分之七十六點二，因此就更加鞏固和更加可靠了。但是也應該指出，由於一九五四年我國部分地區的農業遭受自然災害較重，影響了去年的秋收和今年的很大一部分輕工業生產，一九五五年國家預算本年收入合計，比一九五四年增加得較少，只有百分之六點九一，而一九五四年卻比一九五三年增加了百分之二十還多。這種情況，一方面說明今年必須更加注意節約各種支出，另一方面也說明實現今年的收入計劃將不會有很大的困難。根據一九五四年的經驗，只要貫徹增產節約精神，從各方面抓緊收入，努力發掘社會主義企業的潛力，一九五五年的預算收入計劃是一定可以完成或超額完成的。

一九五五年國家預算的本年支出為二百九十七億三千多萬元，比一九五四年的決算增長了百分之二十點七二。支出的增長有幾方面的原因。例如把上年度的結餘的一部分撥充國營企業的流動資金就是其中的一個原因；而更重要的原因則是今年的國家建設規模超過了以往任何一年。今年基本建設中新建和擴建的限額以上的單位有一千零七十九個，其中包括蘇聯為我國設計的一百五十六個重要項目中的九十一個。建設的結果，中央五個工業部今年將有六十七個重大建設單位完成建設或完成部分重要工程建設。同時，一九五五年內，全國工農業生產、交通運輸、國內外貿易和文化教育事業都有相當的發展，人民生活將有進一步改善。既然要進行這樣規模巨大的建設，當然就須要很多投資。今年預算中規定經濟建設支出佔百分之四十七點七二；經濟建設中的基本建設投資加上文教、行政各方面的基本建設投資共達九十五億九千多萬元，佔預算支出總數的百分之三十二點二六。這都是完全必要的。國家預算支出的各種分配，完全體現了重點建設的方針和全國人民和平建設的願望，這是同我們的國家和人民的根本利益完全吻合的。

一九五五年國家預算的收支情況，充分表明了我國的預算是健康的。但是，任何人都不應該因此自滿，以為實現一九五五年國家預算就毫無問題了。這種想法是極端錯誤的。一方面，今年收入增長的比例較小，而支出增長的比例較大，另一方面今年預算中規定的總預備費還很不充分，而大規模建設中的意外支出又往往是不可避免的。因此，為了勝利地實現國家預算，我們必須緊緊掌握收入和支出的每一個環節，不能有絲毫的懈怠。

我國游泳代表隊十八人飛抵蘇京

將與蘇聯游泳運動員比賽

【中國新聞社北京十日電】莫斯科消息：我國游泳代表隊一行十八人於八日和九日兩日由北京乘飛機先後抵達莫斯科。他們將在莫斯科和蘇聯游泳運動員舉行友誼比賽。

關於五年計劃任務

千家駒蔣光鼐播講

中央人民電台逐日連續廣播

梁希傅作義滕代遠等亦有講話發表

【新華社北京九日電】中央人民廣播電台從七月八日起，連續廣播關於我國第一個五年計劃的講話。這些講話有：為什麼要實行第一個五年計劃（千家駒）；第一個五年計劃的基本任務（王光偉）；工業建設是第一個五年計劃的中心；努力完成第一個五年計劃的農業任務（廖魯言）；把各種經濟成份逐步納入國家計劃的軌道（薛暮橋）；為完成第一個五年計劃的商業工作任務而奮鬥（曾山）；完成第一個五年計劃對私營工商業改造的任務（許滌新）；為完成第一個五年計劃期間地質工作者的任務而奮鬥（何長工）；努力完成水利建設的五年計劃（傅作義）；努力完成林業建設保證工業用材並減少農田災害（梁希）；繼續貫徹中央改造手工業的方針（鄧潔）；厲行節約是我們建設社會主義的長期任務（王思華）；還有關於鞏固國防保衛建設、五年計劃文教方面的任務、黨的領導是實現五年計劃的保證等。以上講話：自七月八日起，在每星期一、二、三、四、五和星期日下午九點十五分到九點三十分播送。

此外，從七月八日起，在每星期一、二、三、四、五的下午一點到一點十五分的工業節目裏，播送中華全國總工會主席賴若愚、國家計劃委員會秘書長王光偉、國家建設委員會副主任孔祥禎、中國新民主主義青年團中央委員會書記處書記章澤、地質部副部長何長工、重工業部副部長賴際發、紡織工業部副部長蔣光鼐、輕工業部副部長宋劭文、鐵道部長滕代遠、交通部長章伯鈞、地方工業部長沙千里和燃料工業部、第一機械工業部負責人等向職工羣衆的講話。

（本報編者按：中央人民廣播電台的波長是：六四零千週（四六八．七公尺），七二零千週（四一六．六公尺），六一零零千週（四九．一公尺），七五零零千週（四零．零公尺），一零二六千週（二九二．四公尺）。）

第一台聯合收割機

北京農械廠已製成

有零件兩萬餘　附有電燈能在夜間工作

每小時可收割和脫粒三十三畝的穀物

【新華社北京九日電】我國第一台穀物聯合收割機七月上旬在北京農業機械廠試製成功。這台機器經過第一機械工業部第一機器工業管理局和農業部國營農場管理總局聯合組成的鑑定委員會鑑定後，認為性能良好，符合農業技術的要求。這台穀物聯合收割機即將運往黑龍江省國營通北農場參加夏收，並進行持久試驗。

這台穀物聯合收割機是在蘇聯專家具體幫助下，根據蘇聯斯大林涅茨六號聯合收割機仿製的。它用拖拉機牽引，由收割台、脫粒和清理、集草車、集糧器四部分組成，共有兩萬五千多個零件，重約七噸；機器並附有電氣照明設備，夜晚也可在田間工作。每小時可收割和脫粒三十三畝穀物，它的收穫工作部分，就相當於二百個人的手工勞動。

北京農業機械廠的職工在去年八月接受試製任務後，經過十一個月的努力，陸續克服了沒有現成的設計圖紙、技術水平不高和設備、材料缺乏等困難，才將這台機器試製成功。

美國出錢助蔣幫

誘騙僑生充砲灰

尼克松來亞洲時對僑生問題感「興趣」

蔣幫駐南越南朝鮮人員進行誘騙工作

【中國新聞社北京九日電】據合衆社記者米勒從台北發出的報道承認，美國已決定出錢供蔣介石賣國集團在各地誘騙華僑學生去台灣充當砲灰。

人們知道，與美國侵佔中華人民共和國領土台灣的同時，美國政府中的某些好戰分子，就積極幫助蔣介石賣國集團，誘騙華僑學生充當砲灰；美國還在某些國家指使當地政府支持流竄在當地的蔣賊集團分子，公然進行各樣的罪惡活動。遠的不說，今年五月間，蔣賊駐西貢的偽「總領事」館就公然召集西堤各華校校長舉行所謂座談會，商量誘騙該地華僑學生去台灣充當砲灰的辦法，就是一個明顯的例子。

美國長期處心積慮幫助蔣賊進行這一罪行的陰謀，在米勒的報道中也承認的。米勒說：「美國在一九五三年副總統尼克松訪問亞洲時，對海外學生問題發生了興趣。」「他認識到」誘騙華僑學生「的重要」，「要發起成立中美僑民教育委員會」。又說：「尼克松認為台灣只能解決這個問題中的一部分」，「他主要是負責」使美國對誘騙華僑學生的「教育設施方面的事發生興趣」。這樣，人們就更清楚地知道，在誘騙華僑學生的罪行中，美國是扮演了什麼樣的角色。

六月，美聯社報道說，美國今年以五十萬元，明年以一百五十萬元來進行誘騙華僑學生的工作。香港報紙也報道說：美國安全分署署長卜蘭德會「以台幣八百九十萬元支票一張交與教育部長張其昀，協助……展開僑生教育計劃。」在美國加緊策動之下，蔣賊賣國集團誘騙華僑學生去台灣的花樣更多了，他們以所謂「助學金」、「照顧」、「保送」、「增加考試總平均分數二十分」、「台灣大學額外招收研究生、轉學生」等辦法，再一次進行誘騙。

誰都知道，美國和蔣介石賣國集團誘騙華僑學生的目的是在華僑學生到了台灣以後，就迫使他們充當砲灰。但是他們這種見不得天日的陰謀還企圖多方掩蓋。米勒在上述報道中，就藉蔣賊分子的話傳播海外華僑學生在台灣「沒有服兵役的義務」的謊言，企圖矇騙華僑。但是，大家知道，蔣賊在台灣強迫中等以上學校的學生都要受軍事訓練，其目的就是要進一步把學生們強迫充當砲灰。蔣賊還強迫學生到「軍中服務」，對於大學畢業生，則強迫徵召為「預備軍官」。不久以前，澳門報紙登載的消息還透露了蔣賊正通過在南朝鮮的蔣賊集團分子，製訂了所謂「旅韓華僑青年回國從軍暫定辦法」，差不多同一時間，台灣報紙也供認了有三個菲律賓華僑學生被誘騙去充當了砲灰。這些不打自招的消息，就充分說明了蔣賊幫所謂「僑生沒有服兵役義務的說法」是十足的謊言和欺騙。

蔣介石賣國集團早已為千百萬國外愛國華僑所唾棄，過去美蔣誘騙華僑學生的陰謀詭計，都是失敗的紀錄。現在美國進一步出錢幫助蔣賊進行這一罪惡活動，其結果也只能是以失敗告終。

鞍鋼今年繼續擴建

四十餘項已告完成

第二回收車間產出大量肥田粉　可供給二十餘萬畝棉田的使用

【中國新聞社鞍山十日電】今年上半年，鞍山鋼鐵建設公司完成的建築安裝工作量，比去年同期大一倍。有四十多項工程已在六月底以前建設完工。許多車間和煉焦爐等完工後，迅速投入了生產。十三、十四號煉焦爐在三月七日投入生產後，鞍鋼生產的焦炭，除充分滿足了煉鐵需要外，還有一部分供給全國各地許多冶煉、機械製造廠使用。三月八日投入生產的第二回收車間，三個多月來生產的肥田粉硫氨，就可供廿多萬畝棉田使用。五月廿九日才投入生產的二號平爐，在六月份裏，平均每煉一爐鋼的時間，比改建前縮短了三小時多。

縱橫談

負責的精神

在關於決算和預算的報告中，李先念副總理說：「我們每年的收入的大部份都用在經濟、文化和國防的建設方面，在這些方面我們的成就是巨大的，歷史上沒有任何一個政府能夠在這樣短的時間裏辦這麼多福國利民的事。但是我們的問題不是要同過去比較，我們的問題是要保障國家資金不受任何不應有的損失。」

接着，李先念就工作中的缺點進行了批評，並指出了產生缺點的原因和改正的辦法。

打個比方，政府的工作，成就佔了千分之九百九十九，缺點只是千分之一，但政府並沒有陶醉於巨大的成就，卻集中注意力來揭發千分之一的缺點，要消滅這些缺點。

這就充份表示了今天我們的政府，對人民負責到底的精神。

另一種施政報告

這種精神，在舊中國的統治者中，是從來不會有過，而且也是不可能有的。即在西方國家中，這種精神也是找不到的。

在西方國家中，政府如果做施政報告，一定是從頭到底自己歌功頌德，如果有些毛病實在無法隱瞞，就一切諉諸環境和時勢。

當然，反對黨是會提出一些抨擊的，但往往也是無關痛癢之談，而且反對黨畢竟佔少數，也只是說說而已；說過就算，對實際工作是不會有什麼影響的。

如日之食

為什麼我們的政府敢公開批評工作中的缺點，而西方國家政府則不敢呢？

這個道理也不難明白。我們的政府是為人民辦事的，得到人民的衷心擁護的。君子之過，如日之食，小小的瑕疵，決掩蓋不了萬丈的光芒；更何況瑕疵一經揭出，就立刻改正呢。至於西方國家的政府，根本是為少數人辦事的，對於多數人，隱瞞還來不及呢，那裏還敢自己揭痛腳呢？

飛馳前進

某些宣傳家，抓住一些批評的意見，把巨大的成就抹煞了，大做其「反共」文章，說什麼五年計劃「一完不成」啦，甚至五年計劃「已經失敗」啦。

這種拙劣的宣傳，其實已有幾十年的歷史了。在蘇聯開始進行第一個五年計劃時，這些宣傳家就用這種手法，作了種種預言，說五年計劃一定要失敗。然而蘇聯的五年計劃，卻一個一個地超額完成，蘇聯已從落後的農業國變成最先進的工業國。

這些預言家失敗了，但並不死心，現在又用同樣的手法來替中國預言了。

打個比方：狗要叫，就讓牠叫去罷；馬終歸是要飛馳前進的。這些宣傳家、預言家的狂吠，是阻止不了中國人民飛馳前進的。

施君玉

老撾軍隊連續進攻

寮國部隊強硬抗議

要求國際委會立即採有效措施

老撾在芒奔桑怒等區空投軍隊軍火

【新華社河內十日電】老撾王國軍隊違反日內瓦協定，繼續不斷地滲入寮國戰鬥部隊集結區，進攻寮國戰鬥部隊。

六月二十二日，王國方面在巴卡（芒奔以南二十公里）和本宮（巴卡以北三公里）空投了兩個連的軍隊。這批軍隊並且對鄰近的兩個村莊的人民進行恐怖行動。

七月一日和二日，王國方面曾給在會頭地區（桑怒西南約十公里）活動的部隊空投很多武器和糧食，準備擴大軍事行動。

七月五日，王國軍隊第八營曾在本玩（芒奔以南約十公里）以北猛攻寮國戰鬥部隊。寮國戰鬥部隊方面為了自衛，打退了這次進攻。

【新華社河內十日電】寮國戰鬥部隊總司令部代表凱山在七月三日給老撾國際監督和監察委員會和老撾王國政府一封信，強硬抗議老撾王國軍隊對寮國戰鬥部隊進行新的軍事進攻。

信中指出，王國政府在六月二十日，派遣了許多部隊向芒奔以東的那薩拉地區進攻，企圖擴大佔領地區。他們又不斷地調動軍隊，在七月一日再次向駐紮在那薩拉村的寮國戰鬥部隊進攻。王國政府的這些行為嚴重地違背了日內瓦協定十四條和十九條，造成了緊張局勢。老撾王國政府對這個緊張局勢應負完全責任。寮國戰鬥部隊同時要求國際委員會立即採取有效措施，迫使王國方面立即停止一切軍事行動和對寮國戰鬥部隊的進攻，使局勢得到緩和，為雙方軍事代表團的談判取得良好結果創造條件。

台北蔣幫宣佈

犯罪案件增多

【法新社台北十日電】台北市警察總部十日宣佈：六月份的犯罪，與前一個月相比較，上升百分之十以上。犯罪的性質包括小偷和走私各項。

侯外廬團長率領

我科學代表團出國

訪問蒙古後即轉赴羅馬尼亞

孫曉邨率農業科學代表團抵保國首都

【中國新聞社北京十日電】我國派赴蒙古、羅馬尼亞訪問的科學、教育、藝術工作者代表團，七月九日中午由北京到達蒙古人民共和國首都烏蘭巴托。代表團在蒙訪問結束後即轉赴羅馬尼亞人民共和國。代表團由侯外廬任團長，團員有翁獨健、陳唯實、常蘇民。

【中國新聞社北京十日電】索非亞消息：中國農業科學工作者代表團於八日抵達保加利亞首都索非亞。代表團是由北京農業大學校長孫曉邨率領的。代表團在訪問保加利亞期間，將瞭解保加利亞農業的發展情況，瞭解農業生產合作社的情況，訪問幾個農業科學研究所，並同保加利亞科學工作者交流經驗。

·再版出書·

最實用的工商界讀物

1955 香港經濟年鑑

香港大公報編印　每冊港幣五元

本報編印之「一九五五年香港經濟年鑑」，發行以來，廣受工商界之歡迎，初版不及一月，已全部售清。而本外埠讀者仍繼續訂購，要求再版供應，茲為滿足讀者需要，決定印行第二次版，即日起開始發售，剩數有限，欲購請速。本年鑑十六開大本，四百面，五十餘萬言，硬皮燙金，精裝一巨冊。

代售處
香港：大公報發行課　大公書局　大方書店　三聯書店　中華書局　世界出版社　百新公司　求知書店　東方書店　商務印書館　智源書局　新民主出版社
九龍：三育書店　南方書店　學生書店　學林書店
及本外埠各大書局均有代售

青島啤酒
TSINGTAO BEER
天下第一泉
嶗山泉水釀製
具豐富的營養價值
可以促進消化增強健康

中國食品出口公司青島分公司
地址：中國青島中山路九十一號　電報掛號○七六五
China National Foodstuffs Export Corporation
Tsingtao Branch
No. 91, Chung-Shan Road, Tsingtao, China.
Cable Address: "Foodstuffs" Tsingtao

李先念關於決算預算的報告

（續昨）

一九五五年地方預算中，除了本年支出六十四億零九百八十四萬元之外，還列有設置預算週轉金三億九千二百五十三萬元，其中由一九五四年結餘的部分爲三億零七百四十二萬元，在一九五五年補充的部分爲八千五百一十一萬元。這項週轉金的設置是爲了供給地方在現金收入少而支出多的時候的週轉之用，在現金收入多而支出少的時候則必須歸還；無論使用和歸還，都由財政部負責監督。因此，這項週轉金必須長期保持，不能減少。

對於中央預算和地方預算的這種劃分是符合統一領導、因地制宜的原則的。中央預算的增長速度大於地方預算，這是由於國家需要集中使用資金，以保證重點建設和各種全國性的支出。地方預算中各個地方的增長速度不同，有的地方增長較快，有的地方增長較慢或者沒有增長，這是因爲各個地方原有的經濟基礎不同，條件不同，國家重點建設的地區分佈也有不同，而且是合理的。少數民族地區預算的增長一般比較快，這也是完全合理的，因爲這些地區的經濟文化都比較落後，需要給以更大的財政上的援助。但是在地方財政問題上，中央和地方收支範圍和地方各級預算的職責還有一部分沒有明確規定，有一部分原有的規定已經不適合目前的情況，特別是民族自治區的財政制度需要從新規定，這些問題必須在今年內加以解決。

地方預算收入的百分之五四以上都要經過地方財政機關來完成。因此，地方財政機關工作的狀況，不但直接影響着地方預算的完成，而且直接影響着整個國家預算的完成。地方各級人民代表大會和各級人民委員會必須根據中央的統一計劃，一方面認真審查監督本地的預算並嚴格保證它的正確的實現，另一方面嚴格保證地方財政機關對國家收入任務的完成。這是全國各級地方機關對國家所擔負的重大任務之一。

三、增產節約，反對浪費，為完成一九五五年的國家預算而奮鬥

從上述的一九五四年的國家決算和一九五五年國家預算的內容可以看出，我們的國家預算是爲有計劃地發展國民經濟服務的，是直接地或間接地爲提高人民的物質文化生活水平服務的，是爲鞏固國家的獨立和國防力量服務的。由於實現了一九五四年的國家預算，我們在發展國民經濟、改善人民生活和鞏固國防力量方面已經有了一定的成就，而實現一九五五年的國家預算就要使我們在這些方面得到進一步的成就。完成一九五五年的國民經濟的計劃對於完成第一個五年計劃是有重大意義的，而一九五五年的國家預算的首要目的，就是要集中和供應大量的資金來保證完成一九五五年的計劃。爲實現一九五五年的國家預算而鬥爭，這是黨、政府和全國人民的光榮的政治任務。

爲了勝利地實現一九五五年的國家預算，這就要求政府各部門、各級地方人民委員會和各企業各機關的領導人嚴格遵守財政紀律，保證完成各個企業的產銷計劃、利潤計劃和按時地完成各種預算繳款計劃，堅決地消除不按時繳納稅款和不按時不按計劃繳納利潤的現象；並在增產節約、超額完成生產計劃和降低成本計劃的基礎上爭取超額完成預算繳款計劃。除政府各部門應當負責經常檢查和改善所屬企業和機關的財務狀況，並監督它們準確地執行預算繳款計劃外，財政部門尤其應當積極負責組織收入，並對各部及其所屬企業進行監督和檢查，以保證預算計劃的實現。對私營工商業戶，財政部門和工商行政部門必須加強稅收的稽徵管理工作和守法納稅的教育，貫徹執行國家政策，防止偷稅漏稅現象。

一九五五年三月中國共產黨全國代表會議的決議和中共中央的多次指示都曾着重指出增產節約、反對浪費在當前經濟工作和財政工作中的嚴重意義。在這次大會上，國家計劃委員會主任李富春同志在他的關於發展國民經濟的第一個五年計劃的報告中已經對增產節約問題作了重要的說明。現在我從財政工作方面，從一九五四年國家決算的情況和一九五五年國家預算執行的要求方面，根據中共中央的號召和國務院的指示，再對增產節約、反對浪費的問題提出一些意見。

我國的第一個五年計劃是從一九五三年開始的，現在已經過去兩年半了。從已經過去的兩年半的成績看來，第一個五年計劃期間的財政狀況雖然有一些困難，但是這些困難是完全可以克服的，我們是完全有把握解決五年計劃中的財政問題的。一九五三年的財政工作，如鄧小平同志一九五四年六月在中央人民政府委員會會議上所作的關於一九五四年國家預算草案的報告所說，雖然曾有過一些缺點，但國家預算執行的情況基本上是良好的。一九五三年的預算保證了國家在經濟、文化、國防等方面所需要的撥款，而且收入超過了支出。一九五四年的財政工作和預算執行情況，在克服了一九五三年的某些缺點的基礎上得到了更大的成績。如我在本報告第一部分所說明的，一九五四年無論國家財政工作和國營企業財務管理工作比往年都有進步。國家預算的管理進一步貫徹了統一領導、分級管理的原則，使國家預算建立在穩妥可靠的基礎上，並充分發揮各地區、各部門管理財政的積極性。同一九五三年比較起來，國營企業部門的生產財務和建設單位的基本建設財務也有了進步。國營企業收入的繳庫比較均衡和及時；國營企業中流動資金的週轉比較迅速；基本建設的預算撥款進度同工程完成的進度比較接近，這些都爲一九五四年國家預算的勝利實現造成了有利的條件。

一九五四年國家預算執行得良好，基本上應當歸功於全國的工人和農民。他們努力地發展了生產，戰勝了災荒和其他困難，挖掘了各種潛在的經濟力量，從而不僅完成了生產計劃，並且在很多項目中超額完成了計劃。工人階級用種種方法提高了勞動生產率，降低了成本，使國營企業利潤計劃得以大大地超額完成，這對於保證國家預算收入起了決定性的作用。一九五四年全國國營和公私合營工業生產工人的勞動生產率比一九五三年平均提高了約百分之一五，交通運輸營業人員的勞動生產率提高了百分之一二。中央六個工業部（燃料工業部、重工業部、第一機械工業部、第二機械工業部、紡織工業部、輕工業部）所屬國營企業工人由於提高了勞動生產率，在一九五四年就增加了產值十億零二千一百二十萬元。其中，燃料工業部所屬企業的勞動生產率比原計劃提高百分之三．三九，產值增加一億一千三百三十七萬元；紡織工業部所屬企業的勞動生產率比原計劃提高百分之四．五二，產值增加一億二千六百八十一萬元。許多國營企業積極依靠職工群衆，採取了各項有關的技術組織措施，部分的企業並在車間中推行了每班每組的經濟核算，從而大大節約了原材料的耗用量，降低了生產成本。一九五四年主要技術經濟指標同一九五三年相比，發電標準煤耗率降低了百分之二．一，原煤回採率提高了百分之四．三，頁岩採油率提高了百分之一零．四，高爐有效容積利用係數提高了百分之一四．七，平爐利用係數提高了百分之五．六。在一九五四年內，僅中央六個工業部所屬國營企業由於超額完成了降低成本計劃，就爲國家增加收入二億一千零五十九萬元。例如重工業部所屬鞍山鋼鐵公司初軋廠一九五四年推行「經濟核算」和「定尺切鋼」，全年節約鋼錠一萬七千噸。輕工業部橡膠工業管理局所屬企業努力降低原材料耗用量，去年全年共節約生膠一百二十四噸。紡織工業部所屬棉紡織廠普遍採用了「纖維雜質分離器」和安裝了「吸棉器」，因而使每件紗的用棉量由三百九十四．五市斤降爲三百九十三．四市斤，全年共節約棉花二百八十一萬市斤。鐵道部鐵路機務成本原計劃降低百分之一．一，實際降低了百分之三．二七；只是機車用燃料一項，由於每萬噸公里消耗量比一九五三年降低百分之四．七，全年就節約了燃料一二萬五千九百多噸。商業部中國食品公司長沙第一倉庫由於改進對生豬的飼養管理，使大大地減少了死亡、急宰、饑瘦等現象，並且做到全部存豬從一九五四年三月到一九五五年三月長肉增重一百六十七萬斤，除去飼養成本，爲國家淨積累資金三十八萬七千元。北京市油脂公司由於推行先進經驗，一九五四年全年增產食油十三萬二千三百一十一斤，醬一萬二千二百五十八斤；由於用豆餅代替黃豆製醬等複製食品，全年就擴大油源十五萬六千斤。糧食部一九五四年在糧食倉庫的設計方面採用了蘇聯先進經驗，使每平方公尺的造價由一九五三年的七十一元降低到四十九元，即比一九五三年降低了約百分之三一．四。其他部門和其他單位還有很多類似的事例。

但是必須指出，我們在努力動員群衆、發掘潛力、增加生產、厲行節約、健全制度、反對浪費的鬥爭中還是有很嚴重的缺點，因此我們不能滿足於現狀。

我國基本建設撥款佔國家預算支出的很大比重，但是在基本建設方面也有很嚴重的浪費。在一九五四年已經完成的基本建設工程中，大部分是符合國家需要的，但也還有不少工程項目是不急需的或不合理的；也有的計劃中途改變，造成很大的浪費。一般地說，非生產性投資（包括各種文化教育建築、衛生建築、公用事業建築、住宅等建築的投資）在基本建設投資總額中所佔的百分比太高。在一九五四年全國基本建設投資總額中非生產性投資佔百分之二四．三，而在地方範圍內，根據二十八個省市和內蒙古自治區的統計，則達百分之四九．六。非生產性建設的無計劃性可以從下面的事實看出來：北京各系統機關在過去兩年建築了八十六個禮堂，結果平均每週只利用二十小時。這種情況，顯然是同目前我國必須集中資金用於重點建設的方針不相符合的。在生產建設中的非生產性投資也過多。許多企業違反在發展生產的基礎上逐步改善職工生活的原則，甚至在還沒有生產贏利的時候就已經花了很多錢去建設禮堂、俱樂部、休養所等福利設施，建設非急需的綠化環境。中央六個工業部在一九五三和一九五四年非生產性的建設投資高達百分之二一．六，而蘇聯工業部門的非生產性投資在第一個五年計劃時期只佔全部投資的百分之一四．五。

基本建設設計中另一個嚴重的缺點是缺乏正確的定額，因此工廠、鐵路的設計標準都一般地偏高，而民用建築中設計標準過高的情形尤其嚴重。民用建築的標準應當服從於整個生產發展的程度和廣大勞動人民生活改善的程度，目前，脫離這些條件去考慮建築標準是完全錯誤的。而且，人們住得簡樸些，不但不會妨礙工業的發展，而且由於騰出了資金，正是工業發展的重要條件。有些民用建築造價很高而使用面積所佔建築面積的百分比很低，這裏的鋪張浪費是驚人的。以每平方公尺的平均造價來說，北京某療養院洗衣房高達二百六十八元，北京飯店新樓高達三百四十四元；鐵道部在四川綿陽的一個小車站，不但鋪了十一股道，而且修了十一個廁所，每平方公尺造價達一百五十五元到二百九十八元。地質部所屬東北地質學院，由於模仿宮殿式，使每平方公尺造價高達二百二十元，加上原有基礎的造價，則達三百元，超過一九五四年國家規定高等學校校舍最高造價每平方公尺一百二十五元的百分之一百四十。在鞍山的重工業部黑色冶金設計院辦公大樓，每平方公尺造價二百四十元，而使用面積卻不夠建築面積的百分之五十。齊齊哈爾機車車輛廠新蓋職工宿舍，由於標準過高，每戶房租最低一個月十八元，最高四十一元，比舊宿舍高二至六倍，工人因爲出不起房租，不願意進去住。

對基本建設的工程成本估計過高也是產生浪費的重要原因之一。在一九五四年中國人民建設銀行審查的四千三百零八件工程設計預算中，總值共六億三千零六十二萬元，由於工料費用和運雜費用等原因而高估工程造價，抬高了預算四千九百八十六萬元，佔工程造價的百分之七．八八。該行一九五五年第一季度審查了價值一億三千二百一十萬元的工程設計預算，發現高估的部分佔原預算百分之九．六，其中漢口肉類聯合加工廠護岸工程的設計預算高估了百分之二九，梅山水庫設計預算高估了百分之二四．九二。但是經過中國人民建設銀行審查的工程設計預算目前還只佔全國基本建設工程的一小部分，其餘設計預算中所包含的浪費可以想見。這種抬高預算的情形就使不少建築企業雖然在施工中有很大的損失浪費，仍然能得到高額的利潤。華東水電安裝公司一九五四年上半年的利潤率竟達百分之三二，其絕大部分就是由於設計預算高估而來的。

在基本建設中，由於建設單位的部分工作人員不負責任，由於在施工準備工作中的錯誤，由於施工過程中組織和管理不好而造成的損失和浪費，也很嚴重。建築工程部洛陽工程局修建洛河大橋，未經測量即行開工，損失了七萬元；水利部遼寧大伙房水庫土壩工程，由於事前對當地土壤性質未作詳細調查，開工後致迫停工，僅直接損失就達到二百萬元左右；鐵道部工程總局一九五四年停工窩工共達九十七萬餘工日；鞍山鋼鐵公司一九五四年停工窩工共二百餘萬工日，損失各種材料共達五百九十七萬元。據一九五四年全國一千一百一十二個施工單位不完全的統計，年積壓的器材，經過調劑處理了二億一千七百六十萬元以後，仍達三億二千二百三十六萬元。這些器材的積壓，一部分是由於備料過早不合計劃需要規格，一部分是由於備料過多不合實際需要和檢查儲備，也有一小部分簡直是由於計算時的粗心。建築工程部直屬長春工程公司，就是由於誤將一九五三年已經完工的鐵道專用線列入了一九五四年計劃，就多買了鋼軌四百七十噸。

基本建設的計劃、設計、施工、財務等方面的浪費，一方面說明了各個建設單位和主管部門沒有重視有重點地使用資金和嚴格節約地使用資金；另一方面也說明了財政部沒有認真地審查和核定各部門基本建設財務計劃和財務決算，說明了中國人民建設銀行在撥款監督方面的工作還遠遠落後於國家建設的需要。

在生產財務方面，一九五四年中央各部的利潤計劃雖已超額完成，但所屬的企業仍有百分之一七的單位沒有完成利潤計劃。有些企業在編製利潤計劃時都有低估利潤和高估成本的傾向。例如鐵道部太原鐵路管理局全年計劃虧損四百五十一萬元，實際上卻盈餘了一百九十萬元。有些企業雖然表面上完成了降低成本計劃，實際成本並沒有按計劃降低。在中央六個工業部所降低的產品成本二億一千一百二十九萬元中，就有三千五百七十三萬元是由於原材料價格降低所造成的。洛陽低壓開關廠全年降低成本八十二萬元，其中竟有七十九萬元是由於計劃規定的原材料價格過高的結果。

有一部分企業在一九五四年沒有完成成本計劃。這樣的企業重工業部有二十九個，燃料工業部有四個，紡織工業部有二十七個，第一機械工業部有三十四個，企業成本超支達八百六十萬元。鐵道部各路局成本超支和無計劃支出達二千二百四十萬元。形成企業成本超支的原因之一是廢品損失。中央六個工業部一九五四年廢品損失五千二百一十六萬元。根據重工業部建築工業材料局檢查，該局因產品質量不夠規格，損失六萬七千元。第一機械工業部鑄鍛件廢品率達百分之一四．三。成本超支的另一個原因是原材料的浪費。重工業部第一水泥廠將材料卸在離廠一公里的水坑裏，淹沒頁岩六千五百噸，石膏三百噸。勞動組織管理不好和管理費用過高也造成成本的超支。中央六個工業部一九五四年因爲停工一項就損失了一千九百三十萬元。第一機械工業部非生產人員對生產工人的比例，在一九五四年爲百分之二四．五，而在蘇聯機械工業中這一比例卻是百分之七至八。

貿易部門商品損耗現象極其嚴重。商業部一九五四年僅超額損耗即達三千四百五十萬元，其中食品公司和百貨公司合佔半數以上。糧食部一九五四年超額損耗和失職所造成的損失達二千二百九十三萬元。對外貿易部在訂貨、運輸中的錯誤也造成了很大的浪費。

鐵道部所屬全國鐵路在一九五四年共編發了三萬四千八百一十八列不滿軸列車，共欠重一千零七十六萬三千二百零七噸，等於浪費了一個北京鐵路管理局全年的貨運能力。由於單機走行和在車站信號機外停車而形成的運輸力量的損失，都超過了一九五三年。

許多企業沒有完成一九五四年的流動資金週轉計劃。有些部門的資金週轉，比一九五三年還慢。

上述這些生產企業中的低估利潤、高估成本、浪費、損失和資金積壓現象，都嚴重地妨礙着社會主義建設資金的積累。這些現象，不但表明了許多企業的經營管理方面的缺點，而且表明了財政部門審核企業利潤計劃和對它們進行財政監督工作中的缺點。此外，某些企業中的資金積壓，在很大的程度上，也是由於財政部門規定給它們的自有流動資金過多和銀行信貸制度不嚴。企業除了可以從預算上領取一定的流動資金外，還可以向銀行借款彌補，這在實際上就助長了企業中資金的浪費。銀行的結算工作開展遲緩，沒有能積極促進國營企業取消商業信用（互相拖欠、賒銷、預收預付貨款等），也使經營不善的企業可以佔用別人的資金，掩蓋自己財務上的缺點。

浪費現象在文教事業中也存在着。除了建設中的浪費以外，許多高等學校還有行政人數過多和設備購置費用控制不嚴的缺點。哈爾濱工業大學在庫房存放着八十多台的車床和儀器兩年沒有安裝，卻又購進了一批不該做實習用的精密的車床和儀器。

在國家行政費用中也有浪費。首先是機關編制過大。中央一級機關，在一九五四年員額是九萬三千九百四十三人，到今年二月底已達十萬零七千三百一十二人。在各省市機關中也有類似的情形。行政管理費預算，無論中央和地方都偏高，並且有一部分開支還缺乏一定的開支標準和定額管理。

（下轉第三版）

南方各省收割早稻

廣東已有五百多萬畝收割完畢

韓江平原產量破歷年最高紀錄

湖南江西等省收穫面積也擴大了許多

【中國新聞社北京九日電】廣東、廣西、雲南、福建、湖南、江西等省農村，已先後開始收割早稻。種早稻最多的廣東省，全省三千多萬畝早稻中已有五百多萬畝收割完畢；廣西省南部容縣專區和邕寧專區各縣收割早稻到了大忙的時候；福建省南部和雲南省思茅、蒙自等專區的早稻也已開始收割；湖南和江西兩省的早稻大部即將成熟，贛南臨近廣東省的大庾、南康、虔南等縣的農民，也已經開始收割早稻了。

湖南、江西、雲南等省由於今年推廣了雙季稻的種植，因而早稻收穫面積比往年擴大了許多。上述各縣今年早稻的收成一般都比較好。廣東省今年春天雖然亢旱很久，但早稻的收成仍然是好的。雷州半島徐聞縣有八十多個農業生產合作社的早稻都比去年增產了一成以上。

【中國新聞社汕頭十日電】廣東韓江平原夏收已經結束。這裏的農民戰勝了半世紀來最大的一次旱災，絕大部分早稻空前豐產。如受旱嚴重的澄海縣北畛、中歧和下歧等鄉，創造了早造每畝產穀四百四十斤的多產紀錄。揭陽縣烏美、楓美等鄉，獲得了比去年增產四成的高額產量。統計韓江平原的潮安、澄海和揭陽部分地區的六十多萬畝水稻，總共比去年增產二千萬斤穀子，單位面積的產量和總產量都超越歷年的最高紀錄。

【中國新聞社廣州十日電】廣東省潮陽縣的全國水稻豐產模範劉斐烈領導的農業生產合作社，戰勝嚴重的旱災，獲得了早稻空前的豐收。全社四百四十畝稻田（雙季連作），早稻平均每畝收穀六百廿多斤。其中一畝六分三厘早稻平均每畝產量達九百廿八斤，突破了去年創造的七百七十六斤最高豐產紀錄。

廣東進行晚稻備耕

大部地區已經播種育秧

【中國新聞社廣州十日電】在開始夏收的同時，廣東省農民正緊張進行晚稻的備耕工作。目前全省大部分地區已經播種育秧。在備耕中，各地推行了培育壯秧等一系列先進技術。全省有卅一個縣先後舉辦了培育壯秧的技術訓練班，台山、博羅縣許多鄉還設立了選種站。一向耕作較粗放的海南島，瓊東、樂會等九個縣所播的種籽大部分是用鹽水或泥水選過。潮安、揭陽、澄海等縣各式秧田的面積佔播種面積百分之七十到九十三。今春農民忙於抗旱，積肥較少，全省現在大力補積肥料，並提倡稻草回田，增加田間肥力。現全省積肥已超過一億擔。目前海南島和雷州半島部分地區已開始晚稻插秧，全省在八月上旬以前也可插秧完畢。

黎苗自治區貸款農民夏耕夏種

【本報廣州九日專訊】海南黎族苗族自治區正在夏耕夏種。五指山區地勢高峻的白沙縣及保亭縣三區，已插下秧苗一萬一千多畝；南部崖海的崖縣已犁田五萬八千多畝。白沙縣白沙鄉、保亭縣新興鄉等地黎族農民組織的農業生產合作社，還在夏種中推廣小科密植等先進耕作方法。今年夏收開始時，自治區人民政府即扶助各族農民作夏耕夏種準備，並撥發大批救濟款和低利農業貸款，幫助農民。

絲綢公司貸放肥料給農民種桑

【本報廣州九日專訊】中國絲綢公司廣東省公司爲了幫助農民彌補今年第二造蠶桑因天旱失收的損失，由六月下旬至七月中旬在順德、中山、南海、新會、鶴山五個縣及西江區部分地區貸放化學肥料硝酸銨鈣一千噸給當地農民種桑，不收利息，以促進第四、五、六、七造蠶桑的增產。這次貸放化學肥料是根據有關的縣桑地面積按比例分配的，計在順德縣貸放化學肥料五百噸，南海縣二百五十噸，中山縣一百五十噸，鶴山縣五十噸，新會縣三十噸，西江地區二十噸。

漢水公路橋是目前我國自己設計的全國最大城市橋梁。這是在山海關橋梁工廠製造完成的漢水公路正橋鋼梁。

漢水公路橋鋼梁

東江岸旁僑眷家

本報惠陽專訊

本報記者　艾　葦

在惠州鎮東新橋畔，屹立着一座有露台的樓房，坐西朝東，面臨東江。在露台上眺望東江景色，歷歷在目；夏夜涼風習習，更是乘涼的好地方。就在這座房子裏，住着一戶姓呂的僑眷。說起我認識這位僑眷，那是很偶然的。

露台眺望東江景色

有一天傍晚，我爲了找尋一個適當的地方拍攝東江景色的圖片，在東新橋下徘徊了好久，最後才選擇了這個居高臨下的露台。

從江邊的石級走上去，大約有三層樓那樣高，就走進這戶人家的樓門。女主人正在露台上納涼，聽我說明來意後，她就熱烈地表示歡迎。她說，從這裏看東江景色，傍晚雖然好，但遠不及早晨的美。她娓娓動聽的說着：太陽初升時，把平靜的江水映得通紅，遠處的山巒，白雲繚繞，煞是好看。

她約摸四十左右年紀，個子不高，穿一套黑膠綢衣服，手腕上套着一對翡翠色的玉手鐲，耳下垂着一對金耳環。她是個很好客而又十分健談的女人。

此刻，我們坐在露台上，涼風陣陣吹來，隔岸的東新橋那邊，還傳來悠揚的廣播音樂。呂秀蓮滔滔不絕的和我談着，原來這座露台才築好不過二、三星期，是用數十塊大石作基礎，從江邊一直築到門前。在露台上，左邊放着一張竹的臥床，右邊放着一張帆布床，她的十六歲的兒子（現在惠陽第一中學讀書）正坐在帆布床上輕輕地吹着口琴，還有一片空地方，五、六個鄰家的孩子在嬉戲。地方是很寬暢的。

僑眷呂秀蓮

這時，惠州鎮歸國華僑聯誼會主任賴中營先生到她家來作客，她趕忙從房裏拿出一包紅金牌香煙，搬了兩張竹椅子，大家就在露台上抽着煙，閑談起來了。在閑談中，經賴先生一說，我才知道她是僑眷呂秀蓮。

築露台．建新屋

說起築露台的經過，呂秀蓮眉開眼笑的說：「我一有這個打算，就到惠州鎮人民政府去詢問，政府的工作人員上午同我回來看地形，下午就把建築許可證送到我家來。」她停一停說：「現在政府辦事好快！」

第二天，呂秀蓮就去買木材、石灰等建築材料，不幾天就開工了，到六月初就築好了這座很合她心意的露台。

呂秀蓮是三年前回到家鄉的，她的丈夫還在海外工作。她說：「我十七歲到海外去，家裏窮得連一塊瓦片都沒有。」現在她住的房子是她姨媽的，房裏陳設很樸素，一張竹櫃的兩邊放着兩張竹椅子，還有一張桌子和一隻衣櫃。這些傢俬都是回來後置的。樓上是她兒子的書房和臥室。

我們在房裏的竹椅上坐下來，談起房子的問題，她說：她和她丈夫都這樣想，年紀老了總想在自己的家鄉蓋兩間屋，落葉歸根，作安享晚年的打算。說着，她就從衣櫃裏拿出幾封信來，這些信都是她丈夫李友從海外寄回來的。在最近寄回來的兩封信中，他已經知道了先築好露台再建新屋的事，這個五十多歲的華僑寫道：「建築房屋之事，我早有此心；今有此美滿地方，我亦無限歡喜。」

呂秀蓮說：現在露台築好了，就算有了建新屋的基礎。她打算將她丈夫寄回來的僑匯，積蓄起來，一年半載後，就準備建新屋。

粵西水利見效

重點工程四百餘宗近五十萬畝受益

小型農田水利對抗旱也起了大作用

【本報廣州九日專訊】粵西，今春興修的水利工程可使許多農田受益，在抗旱中收到巨大的效果。粵西區今春興修重點水利工程四百二十六宗，使四十九萬七千多畝農田受益；興修小型農田水利工程六萬一千四百九十一宗，使一百六十多萬畝農田受到灌溉。此外，還打自流井一百九十二個、水井一十一萬一千多個，其中打成著名的「龍首式」深井有一千三百多個。這些水利工程，特別是「自流井」和「龍首式」水井，對今年抗旱搶插，保苗起了很大作用。

目前，開平、茂名、吳川、陽春等縣已建立水利管理機構，以鞏固水利工程，合理分配用水。

印度文化代表團在烏魯木齊參觀

訪問了新疆汽車修配廠

【新華社烏魯木齊九日電】印度文化代表團錢達團長和他的夫人以及部分團員，八日上午在烏魯木齊參觀了地方國營新疆十月汽車修配廠。

在貴賓們參觀車間時，正在工作的工人們不斷向貴賓們點頭致意，有的工人還向貴賓們解說了有關車床的生產情況。錢達團長看到廠內高大的毛主席塑像時，在他的提議下，賓主在塑像前合拍了一張照片。貴賓們參觀了一輛經過大修後即將出廠的汽車，代表團團員辛格先生還親自走上駕駛台駕駛。

貴賓們參觀了十月汽車修配廠的職工託兒所，受到了孩子們的熱烈歡迎。在託兒所裏，貴賓們看到孩子們有的搖木船，有的騎木馬，都情不自禁地和孩子們玩起來。錢達團長替孩子們搖木船，錢達夫人不時地抱起小孩，和小孩玩耍。

參觀後，錢達團長代表印度工人向全廠職工致意。

晚上，印度文化代表團全體人員出席了新疆省文化局舉行的招待晚會。會上，新疆省文工團爲貴賓們表演了許多少數民族歌舞。

五年之內培養了三千鐵路工程師

比解放前四十多年訓練的還多

【中國新聞社北京九日電】過去五年內國家已培養出三千零廿多名鐵路工程師。這比解放前四十多年中所訓練的總數還要多。新中國還在各地鐵路學校中培養出七千多名鐵路技術員。

過去五年中，鐵道部建立了十二個鐵路學校，爲國家培養十七種不同鐵路專業的技術人員。

哈爾濱電表儀器廠

首次製出工具零件

工具機修兩車間已建成

【中國新聞社哈爾濱九日電】新建的哈爾濱電表儀器廠工具和機修兩個車間已建成。六日下午，這兩個車間的機器在負荷試運轉中，首次製造出供給本廠投入生產時需要的損、鐵卡桿等工具和機床備件，經過檢查質量良好。這個工廠是去年四月開工興建的。最近幾天內，鑄鍛車間和木工車間也將投入生產。這些車間將生產製造汽車儀表、開關板儀表使用的工具、模具和機床用的備件。

粵各地農村紛建收音站

數達三百五十個

由國家免費供給

【本報廣州九日專訊】廣東省各地農村今年七、八月間將建立無線電收音站三百五十個。這些收音站的收音機和天線、電池等都由國家免費供給。這批收音機和器材七月上旬已開始由廣州運往各區。這些收音站，粵中區和粵西區各佔九十個，粵東區和粵北區各佔三十五個，海南區一百個（其中海南黎族苗族自治區六十個）。收音站將設在縣的重點農業生產合作社、漁業生產合作社和少數民族地區的區公所、老革命根據地的鄉等。每個收音站將設兼職收音員一人，負責組織收聽廣播工作和保管器材。收音站建立後，可以直接收聽到中央人民廣播電台和廣東人民廣播電台的廣播。

福建各中小學招生名額擴大

【中國新聞社福州十日電】福建省各地中、小學暑期招生名額擴大。全省高中今年要招收新生九千三百名，初中新生招考三萬一千五百名。暑期後全省高、初中在校學生將達到十二萬二千六百餘人，比去年增加八千人，小學招收新生卅一萬二千四百餘名，暑期後在校學生將達到一百零八萬五千三百餘人，比去年增加九萬二千四百人。

粵中等醫藥學校招生一千二百名

初中資格．考試科目三種

【本報廣州八日專訊】廣東省中等醫藥學校一九五五年暑期招生開始，報名日期從七月十五日至七月廿一日，報名地點在廣州市惠福西路廣州市助產學校。

招生的學校，在廣州市的有：廣東省廣州衛生學校，廣州市第一、第二護士學校，廣州市助產學校，華南醫學院護士學校；在廣東省各行署的有：汕頭、湛江、海口、佛山、梅縣、韶關等衛生學校。招生名額總共一千二百名。招生專業如下：醫士、護士、助產士、公衛醫士、藥劑士、檢驗士、X光技士（護士、助產士只收女生）。凡十五足歲至廿五足歲的青年具有初中畢業或具有同等學歷者，均可報考。考生報名時應繳交學歷證件及X光胸部透視證。考試日期定於七月廿五日，考試科目三項如下：中國革命常識，中國語文及數學。

數學界新人輩出

復旦大學畢業生徐小伯的論文

完成了蘇聯院士未完成的工作

【中國新聞社上海十日電】復旦大學數學系本屆七個畢業生的畢業論文，得到教師和專家的好評。他們在單葉函數論方面進行的專題研究，對於數學和工程學方面有一定的意義。

畢業生徐小伯的論文，完成了蘇聯已故數學家、列寧格勒大學函數教研室主任戈魯辛院士一部分未完成的工作。戈魯辛院士由於他那部分的研究曾獲得斯大林獎金。許永華等人的論文也都有新的結果。現在，許永華已被選拔到德意志民主共和國去繼續深造。其他幾個畢業生也將繼續對數學的研究。

羊城短簡

剪影藝人手藝工　老婆婆看木偶戲

▲大肉壆生意好。一鐘路和西堤合作社門市部肉壆一到，壆籬周圍便都是選購的顧客了。

▲郊區農民挑荔枝入市出售的很多，價越來越賤，黑葉荔枝每斤只一角。

▲珠江區文化館設有「流動圖書供應箱」，給水上人家供應圖書，各排水上居民可派專人到文化館借取「流動圖書供應箱」，交換閱讀。

▲黃花崗有一剪影藝人，每當假日，他給很多遊客剪影，只消花一角五分，就可得到自己的「影」。剪影姿態，各有不同，有的側面作沉思狀，有的側面坐着[illegible]。

▲嶺南文物宮內的木偶戲台，有不少經常的觀衆。由於木偶戲通俗生動，許多老婆婆或家庭主婦，吃過晚飯後，便來這裏散心。她們對每日的戲目非常注意，一到台下，便津津談論當日的戲目情節，有如多年老友。

李先念關於決算預算的報告

（上接第二版）

財政紀律還不嚴格。許多企業常常挪用利潤和折舊費，而將其留在企業中非法佔用，使國家財政受到損失。許多部門尤其是商業部、建築工程部、林業部、糧食部、高等教育部和衛生部，不按規定時間編送經濟活動的表報和預算執行情況的表報，妨礙了財政監督工作的進行。許多單位有任意挪用資金的現象。鞍山鋼鐵公司八個基本建設項目，在一九五四年決算中共超支八百九十七萬元；其中，除爲計劃遺漏、工程預算不準確部分應由投資部門審查處理外，屬於虛報重報的佔百分之三六。商業部所屬單位，在一九五四年內，挪用流動資金進行基本建設的款項共達三百九十萬元。黑龍江省合江專署爲了少繳結餘，年終搶花錢兩萬餘元，購買各種奢侈品，甚至沒有買到的也要合作社先開空頭收據報銷。

財政紀律不嚴給貪污現象開了門。雖然在一九五二年「三反」運動中，國家工作人員和經濟工作人員曾經普遍地受到了一次深刻的反貪污的教育，貪污和盜竊國家資財的現象已大爲減少，但是由於許多領導人員沒有注意在這一基礎上經常地進行反貪污的教育和鬥爭，加上許多財政經濟工作單位對於管理國家財產缺乏嚴密的制度，以致貪污盜竊現象近來又在財政經濟部門的許多單位中有了滋長。根據一九五四年和一九五五年年初十個省市的財政監察報告，在經過檢查的五百九十四個縣區以下的財政經濟機關和事業機關中，在一九五三、一九五四年兩年內共發現犯貪污的人員一千零七十九人，貪污現款十六萬零四百二十六元，糧食二十六萬二千零一十二斤。另據全國稅務部門不完全的統計，在一九五三年初至一九五四年六月的一年半時間內，就發現了犯貪污的人員一千四百五十七人，貪污盜竊稅款十七萬七千六百六十七元。在同一時期內，據國營商業系統十八個省市的檢查統計，發現了犯貪污的人員一千八百二十六人，貪污現款二十六萬三千三百七十九元。問題的嚴重性還在於某些財經部門的領導人員對於自己身旁發生的貪污現象熟視無睹，使得有的貪污分子在貪污和盜竊了國家財產之後，長期逍遙法外。例如山東省濟南市稅務局有一個工作人員長期用虛擬稅票的方法貪污稅款，不僅月月貪污，甚至有一段時間內天天貪污，直到被依法逮捕的當天，他還貪污了七十元。就是這樣，他在二十個月的時間內，貪污盜竊了國家稅款達一萬一千餘元。這種危險的現象能不引起我們極大的警惕並進行嚴格的審究嗎？

以上的一切情形，說明國家資金的不斷有損失是嚴重的，是不能容忍的。

大家都知道，我們每年的收入的大部分都用在經濟、文化和國防的建設方面，在這些方面我們的成就是巨大的。歷史上沒有任何一個政府能夠在這樣短的時間裏辦這麼多福國利民的事。但是我們的問題不是要同過去比較，我們的問題是要保障國家資金不受任何不應有的損失。我們的建設資金現在還受到這樣大的損失，原因究竟在哪裏呢？

當然，我們在建設工作中還缺少必要的經驗。由於計劃製定得不準確，設計常常趕不上施工，並且常有錯誤，許多必要的定額還沒有規定或者規定得不正確，在施工和生產中缺乏必要的技術力量，缺乏合理的組織和管理，加上財政制度不完善，財政部門對於國家預算的收入和支出又缺乏嚴格的監督，所有這些，都是形成資金的浪費和損失的原因。但是最重要的原因，卻是很多國家工作人員和經濟工作人員的思想上的錯誤。

中共中央和毛澤東同志指出：很多工作人員缺乏經濟觀點，不了解在建設時期厲行節約和艱苦奮鬥的特殊必要，這是大部分浪費現象得以產生和發展的主要原因。很多工作人員只對資金的利用有興趣，而對資金的積累卻不感興趣。他們不知道，沒有資金的積累，我們就不能建設社會主義，而爲了積累資金，就必須實行嚴格的經濟核算和嚴格的節約制度，就必須保證資金的合理的、集中的、有效的使用。節約是社會主義經濟的方法，在整個經濟建設過程中的任何時候都是頭等重要的問題，而在目前社會主義建設和社會主義改造時期尤其重要。我們用大量的資金建設現代化的工業，特別是重工業，這是因爲它們可以最迅速地改進國家的經濟狀況，從根本上提高全國人民的生活水平；但是，如果我們用這些資金來建設「現代化」的辦公室、宿舍、禮堂和其他非生產性建築，那麼，它們能對全國經濟狀況有什麼貢獻呢？很多企業和機關的領導者對於購置小汽車、沙發、地毯、鋼絲床以及其他高級消費品，對於請客、送禮、招待紙煙水菓等等，簡直是習以爲常了，幾乎覺得非此不足以表現他們是在建設社會主義。恰恰相反！社會主義的好日子是需要艱苦奮鬥來創造的；今天不艱苦奮鬥，不積累資金，就永遠不會有明天的好日子。蘇聯在生產技術上的一切最新成果，我們要盡可能「迎頭趕上」，但是蘇聯在生活消費上的最新水平，我們卻決不能也來「迎頭趕上」，那只能是全國上下長時期艱苦奮鬥、工農業生產大量發展的結果；至於我們有些國家機關和企業管理機構的辦公室設備水平和辦公費用水平比今天的蘇聯還要高，這就是更加不能容許的錯誤了。很多企業和機關的領導者還有一種錯誤的想法，就是以爲他們的責任只是完成工作任務，至於他們的任務要花多少錢，有什麼方法可以少佔用和少耗費國家的資金，有什麼方法可以把國家的資金運用得最爲經濟，管理得最嚴格，並且爲國家積累最多的資金，那就都是一些「小事情」，他們管起來就該犯「事務主義」的錯誤了；這些事辦得不好，他們的任務還是「完成」了，他們還是心安理得的。他們不但不重視經濟核算，不重視本企業經濟活動的分析，不重視社會主義建設的整體利益，有時還認爲提出這種要求的人是跟他們找麻煩。他們向國家要錢的時候總是要得愈多愈早愈好，建設的成本和生產的成本總是要高估，事業費、辦公費總是要多支，而對應當上繳的利潤、折舊費等等總是希望交得少些，晚些。他們在考慮他們所擔負的國家收入任務的時候，不願意向先進的標準看齊，拿出種種理由來證明和原諒本單位的落後，而到要求國家支出的時候卻很積極地同人家比「闊氣」。在生產方面他們是保守派，在建設方面他們卻是冒進派。有許多人也許主觀上不是這樣想的；他們在製定收入計劃的時候主張「寬打窄用」，在製定支出計劃的時候主張「少列多收」，只是以爲這樣才「穩當」。而實際上的結果卻相反：不但寬打很難窄用，少列也不容易多收；而且即令真的做到了，也是破壞了整個國家的預算，並且造成資金的積壓和虛假的「超額利潤」。

爲了積累資金來建設我們的祖國，我們全體公民都應當同這些錯誤的思想和作風展開堅決無情的鬥爭，使它們今後再沒有容身之地。

應當指出：對於這些錯誤的思想和作風的流行，財政部門要負一定的責任。財政部門過去沒有同這些思想和作風進行嚴肅的鬥爭；財政部門工作中的缺點和錯誤還直接造成了一些資金的浪費。

中國共產黨、各民主黨派和無黨派人士、各人民團體、政府各部門和全國人民的當前任務就是要貫徹增產節約的鬥爭，盡一切可能來克服浪費現象，來增加國家的收入，節省國家的支出，來充實國家的財政後備，加速社會主義建設資金的積累。這是順利完成一九五五年國家預算的重要的和必要的保證。

爲了增產節約，反對浪費，需要採取哪些具體步驟呢？

根據國務院和中共中央的指示，我們必須採取如下的步驟：

第一，在工業、運輸業、商業各部門中要努力增加生產，爲全面地完成和超額完成國家計劃而鬥爭。要在國家計劃的基礎上動員廣大職工羣衆開展勞動競賽，挖掘潛力，在工業中努力提高產品的數量和質量，努力試製新產品並開始生產，降低廢次品率，節約用電、用煤，節約原材料，特別是鋼材、木材、有色金屬、糧食、棉花、蔴、油脂等；在運輸業中努力提高運輸效率和車輛船舶週轉率；在商業中努力降低商品流轉費用，特別是降低商品損耗率；減少一切企業中的非生產性開支，努力爭取超額完成成本計劃和利潤計劃。一切這些努力，必須是爲着全面地完成和超額完成國家計劃。這就是說，必須不是片面地、突擊式地和脫離計劃地爭取產量和產值的表面增加，以免反而破壞了產品質量和品種的計劃，破壞了生產的節奏和比例，損害了工人健康和生產設備。在降低成本方面，中央各主管部除國家計劃規定的指標外，應當定出超額完成計劃的指標作爲奮鬥的目標，例如工業成本應爭取降低百分之七．五，交通運輸成本應爭取降低百分之三．七，商品流轉費用應爭取降低百分之一．四。爲着爭取超額完成成本計劃和利潤計劃，國營企業應當切實改善財務管理工作，財政部門應當加強對各企業生產財務的監督。在農業方面，要努力完成今年的糧食、棉花、油料和其他作物的生產計劃。

第二，在基本建設方面，除了預算已規定節約基本建設的原定費用百分之一零以外，在保證工業建設按計劃完成的條件下，一九五五年下半年要爭取在除生產性建設主要設備外的其他建設中再節約投資費用百分之一五左右，並爭取降低工廠、鐵路和其他生產性建設的建築安裝成本。必須大大降低各種民用建築的設計標準，例如辦公室和高等學校宿舍每平方公尺降至四十五到七十元，住宅每平方公尺降至二十到六十元。必須迅速按照厲行節約的原則制定和推行標準設計。

第三，各主管部門和財政部門要加強對於基本建設的計劃、設計、預算的審核和施工、撥款的監督，力求消除每一環節的浪費。應當加強中國人民建設銀行對基本建設撥款的監督，爭取在一九五五年內對全國半數以上的基本建設單位進行這種監督，使它們的設計預算都受到嚴格的審查，使國家的撥款嚴格按照工程的實際進度支付。

第四，在各機關和各事業單位降低事業費、購置費和辦公雜支費的開支標準，各企業的管理費用的開支標準也實行降低。禁止一切鋪張浪費，取消相互間的請客、送禮和紙煙水菓等不必要的招待，樹立爲建設社會主義而艱苦奮鬥的作風。

第五，精簡國家機關，以便加強社會主義建設事業，避免人力和財力的浪費。凡是應當直接爲生產和建設服務的工作人員都必須儘先抽調到生產和建設的崗位上去，以便發揮工作人員的能力和創造性積極性，滿足經濟建設單位和基層生產組織的迫切需要，並且給一部分需要職業訓練的人員以適當的訓練，以便使他們勝任愉快地轉入生產戰線。對其餘人員，也都應當在精簡國家機關的前提下，給以妥善的安置。爲了合理地使用人力，一切國家機關工作人員和國營企業中的職工，都應當服從國家的調動；同時，國家也應當對被調動的職工和工作人員的困難，予以適當的解決。各事業單位編製過大、各企業單位非生產人員過多以及各企業任意招收職工使企業職工超過實際需要等缺點，也應當在實行全面節約的原則下加以克服。

第六，各主管部門應當在執行上述各項節約措施的過程中積極改善和加強製定定額的工作和定額管理工作，以便使這些措施逐步地法律化、制度化。基本建設的各項設計預算定額，各機關和事業單位的各項費用定額，事業單位的人員定額，都應當根據國務院和中共中央的指示進行修訂。目前各生產企業的原材料消耗定額和流動資金定額都偏高，也應當加以修改。

第七，應當有準備有步驟地健全各種財政制度，加強財政監督。在最近一兩年內，應當陸續解決一系列的在財政制度方面急須解決的問題，例如改善預算決算制度，消除預算決算的編製和報送不嚴格不正確不及時的現象；確定各級國家機關（包括民族自治機關）管理財政的範圍和責任；調整調撥價格和銀行利息；改善國營企業繳納利潤的狀況，防止拖欠和佔用；改善基本建設的撥款辦法和各單位預算撥款的辦法，防止資金的冒領、挪用、積壓和浪費；確定各單位的會計主管人員對出納款項的法律上的責任，限制貪污浪費現象的發生；確定財政監督的基本方法和財政紀律的基本原則，以便於經常利用財政機關和監察機關的力量來向浪費現象、貪污現象和其他違反國家財政利益的現象作有系統的鬥爭，使貪污分子受到法律的嚴格制裁，而浪費和損失國家資金的人員也受到經濟上、行政上或刑法上應得的處分；等等。正確地解決這些問題將使我國的財政工作和各單位的財務管理工作得到巨大的進步。此外，銀行也應當改進對國營企業的信貸結算工作，並通過自己的業務加強對它們的財政監督，以便促進國營企業中增產節約、反對浪費的鬥爭。

第八，要開展增產節約、反對浪費和貪污的羣衆運動。羣衆是財富的創造者和各種先進經驗的創造者、推廣者，羣衆能夠揭露並且克服我們工作中的一切缺點，離開羣衆，我們在上面所說的各種措施是無法貫徹的。因此，我們必須動員千百萬羣衆起來增產節約，反對浪費和貪污，並且經過羣衆的力量來健全各種必要的制度。這就是說，要把我們的要求變爲每個企業的職工羣衆自己的要求，使基層的職工羣衆完全了解本單位產值和成本的數字，展開班組經濟核算和其他基層單位的羣衆經濟核算工作，來爲超額完成生產計劃、成本計劃和利潤計劃而努力。這就是說，在各企業、各機關、各學校每年要在黨組織的領導下有準備地召集一次適當範圍的羣衆大會或羣衆代表會議來討論本單位的財務狀況和浪費現象，進行廣泛的批評和自我批評，提出各種關於增產節約的合理化建議，並通過適當的決議交給主管方面執行。這就是說，要在企業和機關中，逐步推行按月或按季的決算會議或費用檢查會議制度，在會議上分析企業的經濟活動狀況或機關的開支狀況，聽取參加者的質問、批評、建議，並在上級的主持下作出具體的決議，這樣在上下級的監督下來促使各單位的財務工作不斷改進，浪費現象不斷克服。這就是說，要發動和鼓勵羣衆對各種違反節約原則、違反財政紀律、不執行合理化建議的惡劣現象和貪污盜竊國家財產的罪惡行爲，向政府的和黨的監察機關告發，向報刊揭露，要把財政工作放在最廣大的羣衆的監督和輿論的監督之下。

在中共中央和毛澤東同志的領導下，依靠國家機關和人民羣衆的共同努力，我們相信，我們將逐步消滅目前還存在着的大量浪費現象，逐步形成嚴格的節約制度，爲社會主義建設事業積累充分的資金，從而能夠經過幾個五年計劃，把我們的祖國建設成爲一個偉大的富強的社會主義工業國。到那個時候，人們將進一步認識到，我們今天的艱苦奮鬥是完全正確的。

各位代表！一九五五年的國家預算是國家利益和人民的意志的反映。人民羣衆是擁護國家的建設的，是擁護增產節約、反對浪費和貪污的鬥爭的。政府決心依靠全國人民羣衆，堅決實現一九五五年的國家預算，堅決展開增產節約、反對浪費和貪污的鬥爭，保證我國的經濟狀況和財政狀況的不斷改進，保證一九五五年國民經濟計劃的完成，並且爲我國發展國民經濟的第一個五年計劃的順利完成奠定基礎。

（全文完）

中國助越發展經濟 越南人民全心感謝

中越公報對全越統一意義重大 嚴重打擊了美國破壞停戰意圖

【新華社河內十日電】河內各報以顯著地位刊登了越南民主共和國政府和中華人民共和國政府的聯合公報簽字的消息和聯合公報的全文。報紙也以顯著地位刊登了毛澤東主席設宴招待胡志明主席和越南民主共和國政府代表團以及胡志明主席和越南民主共和國政府代表團離開北京的消息。

「人民報」發表了社論，題爲「越中友誼關係的一個有歷史意義的新進展」。

社論說，越中兩國政府發表的聯合公報闡明了越南民主共和國政府和中華人民共和國政府對於目前國際局勢中的重要問題，對於在印度支那繼續嚴格和徹底地執行日內瓦協定問題的共同觀點。聯合公報強調中國和越南兩國人民之間悠久的友誼，今後將全心地互相幫助，並且將繼續鞏固兩國間牢不可破的友誼。爲了幫助越南人民醫治戰爭創傷，恢復和發展經濟，中華人民共和國政府贈給越南民主共和國政府八億元人民幣，派遣技術人員前來越南，供給用具和機器，並且在平等、互利的原則下加強兩國在經濟和文化方面的交流。越中會談的重大成就，對於越南人民鞏固和平、實現統一、恢復和發展越南的經濟和文化事業，有着重要的意義。

社論又指出，胡主席和我國政府代表團訪問中國和越中會談的輝煌成就，標誌着越南和兄弟的中國之間歷史關係中的一個新的進展。同時，也是對美帝國主義及其僕從的破壞和平、破壞日內瓦協定陰謀的一個沉重的打擊。越南和中國之間友誼的不斷鞏固和加強，中國在各方面的全心援助，是正在爲鞏固的和平、統一、獨立和民主而奮鬥的越南人民繼續取得更多新的勝利的堅強保證。

社論最後說：逐日注視着胡志明主席和越南民主共和國政府代表團對蘇聯和中國的訪問的越南人民，由於聽到了越中會談的輝煌成就而感到極大的鼓舞。這是促使越南人民完成目前任務的新的推動力。越南人民衷誠地感謝中國人民、中國共產黨和敬愛的毛澤東主席給予越南人民的衷心的援助。

對全越普選問題 南越外長閃爍其詞

規避談及南北協商問題 強調南越「不受日內瓦協定約束」

【新華社河內九日電】西貢消息：七月六日，南越政府外交部長武文牡就越南普選問題發表了聲明。他不敢公開表示拒絕進行普選，只是閃爍其詞地說，南越當局「並不拒絕在絕對自由的條件下舉行選舉。」

武文牡在聲明中避而不談日內瓦會議最後宣言中規定的越南南北雙方舉行協商會議的問題，並且強調南越當局「認爲它並不受日內瓦協定的約束」，這就說明了他對普選問題的否定態度。

武文牡是按照美國國務卿杜勒斯的調子說話的。杜勒斯在六月二十八日華盛頓的記者招待會上就首先表示了這樣的態度。

世界母親決派代表 訪問英美蘇法首腦

表達數億婦女盼望和平

【本報訊】據新華社洛桑訊：世界母親大會九日繼續舉行全體會議。

蘇聯代表團團長尼娜．波波娃在大會上發言。她說，蘇聯母親極其熱烈地歡迎大會的召開，認爲這是一個具有重要歷史意義的事件。波波娃指出，出席大會的蘇聯代表團中，沒有一個人不是在戰爭中喪失了自己親人的。她敍述了蘇聯對母親們的關懷，蘇聯執行着和平外交政策。她說，蘇聯母親和其他國家母親一樣，殷切希望即將舉行的四國政府首腦會議能作出緩和國際緊張局勢的決定。

法國母親代表、已故法國著名作家布洛克的夫人在發言中建議大會派遣代表團向四國政府首腦會議的參加者請願，把數億婦女渴望世界和平的意志告訴他們。大會通過了這一建議。

洛桑市建築企業工人代表團向大會祝賀。他們說，男子也同母親一樣珍惜孩子的生命和幸福。代表團表示，工人們支持這個大會。大廳中響起暴風雨般的歡呼。

參加大會的人十分激動地聽取了廣島市母親代表的講話。她號召全世界母親決不容許廣島和長崎的悲劇重演。法國婦女代表團在全場的熱烈掌聲中向阿爾及利亞、突尼斯、摩洛哥以及法國的其他附屬國的母親獻花，表示支援她們的爭取和平和民族解放的鬥爭。

西德、丹麥、加拿大、澳大利亞、芬蘭、意大利等國代表也在大會上發了言。在大會休息期間，在會議廳裏，到處響起用各種語言唱的和平之歌，表演着各國的民間舞蹈。

又訊：世界母親大會八日舉行全體會議，會議開始時由巴西婦女聯合會主席布朗卡．費雅洛主持。

她宣布大會收到了二千封以上來自各國的賀電。代表們非常注意地傾聽了美國「拯救我們的兒子」委員會主席弗洛倫斯．高基爾的賀電。她寫道，在朝鮮戰爭中遭受了很多苦難的美國母親們希望向大會代表們表示，她們是如何感謝以保障兒童不受戰爭災難、謀求裁減軍備和促成國際協議爲目的的各種努力。

賀電宣讀完畢後，由新西蘭的李夫人發言。她說，她歡迎萬隆會議的決定，並且反對澳新美條約和東南亞條約組織。她要求在四大國會議以後盡可能迅速地接着舉行五大國會議。

中華人民共和國衞生部長李德全發表了熱烈的演說。

著名阿拉伯女作家、約旦兒童福利委員會主席斐奧．阿卜杜勒．麥吉德發言。她說，我們要求世界上保持和平，我們要求金錢不要用在槍砲和坦克上，而用來改善我們的兒童的生活。

大會休會以後復會，由蘇聯婦女反法西斯委員會主席尼娜．波波娃主持。

會上提出了一項動議：成立起草世界母親大會宣言、大會致聯合國呼籲書和致四大國政府首腦的信的各個起草委員會。

在大會上發言的還有巴西、加拿大、以色列、芬蘭、突尼斯、德意志民主共和國等國家的代表。

大會所屬各委員會在八日晚上舉行了會議。

向東南亞發展不順利 日轉向中東覓市場

爲日本貨物謀一新出路 在伊拉克的領事館定今日成立

【法新社東京十日電】接近外務省人士十日報道，日本正在積極設法促進跟中東和近東國家的貿易，藉以彌補它在東南亞輸出市場的不景氣。

消息稱：日外務省現正在草擬一套計劃，包括貿易代表團的交換及派遣日本技術人員和專家協助中東和近東地區的經濟發展。

外務省不久將成立一個專門處理中東和近東事務的機構，並擬於九月間在開羅召開有關地區日本外交使節會議，以研究那裏市場的可能性。

該人士指出：當日本邀請出席萬隆會議的埃及、黎巴嫩、伊拉克、沙特阿拉伯、也門和約旦等國的代表考察日本工業時，日本就抱有發展中東和近東國家輸出的思想，以爲日本輸出謀一新出路。

日本將於十一日在伊拉克成立一領事館，並於明年在沙特阿拉伯和也門也成立領事館。

胡志明主席率越南政府代表團於七月八日離北京赴蘇聯訪問，圖爲登機後向歡送者揮手告別。（新華社稿）

美束縛菲律賓經濟 前菲總統表示不滿

奧斯曼納贊成同所有國家建交

【新華社北京八日電】馬尼拉消息：曾任菲律賓總統的奧斯曼納四日在一篇公開演講中對於菲律賓的經濟受到美國的束縛表示不滿。奧斯曼納說，在一九零九年，美國不顧菲律賓人的反對，決定了菲律賓的「自由貿易」制度。他說，這種制度「使得我們不得不發展一種不平衡的經濟，在這種經濟下，我們根據美國的需要生產和輸出原料，同時從美國輸入維持我們生活所需的製成品」。奧斯曼納說：「這種情形把我們的發展凍結在農業的水平上，並且把我們的大部分國際貿易限制在對美貿易方面。」

奧斯曼納在演講中說，他堅決相信，菲律賓在今後若干年間最好的方針就是同所有國家建立和睦的關係。

非報斥美海軍當局在基地壓迫菲律賓人

【新華社北京八日電】馬尼拉消息：據西方通訊社報道，「馬尼拉紀事報」最近發表了一系列的文章，指責美國在菲律賓三描禮示省蘇比克灣海軍基地的市鎮烏朗牙坡壓迫菲律賓人。這家報紙指出，美國海軍當局實際控制了這個市鎮，菲律賓人對市政無權過問。這家報紙說，美國海軍當局發出了一種「黃皮本子」，規定了管理烏朗牙坡的條例。報紙指責美國的海軍官員可以用各種藉口來把菲律賓市民驅逐出烏朗牙坡。

國際簡訊

▲東京訊：十日是本年東京最熱的一天，迫得五十萬東京市民離開市區到附近山間或海濱去避暑。據中央氣象局稱：溫度上升到華氏九十一度。

▲基輔訊：中華人民共和國工藝美術展覽會於七日在基輔開幕。展品有兩千多件，分別陳列在基輔國立烏克蘭藝術博物館的九個大廳內。

▲平壤訊：在波蘭人民援助下新修建的咸興醫學院醫院，三日舉行了落成典禮。這所醫院的建築面積是一萬一千平方公尺，設有十六個診室和五百張病床。

展望日內瓦四國會議 尼赫魯說有希望

首腦會談後可能開不同等級會議

尼赫魯昨飛開羅與埃總理納賽爾會晤

【路透社倫敦十日電】印度總理尼赫魯於十日格林威治標準時間十七時四十五分離此飛開羅轉返新德里。抵開羅時，他將作極短暫的逗留，與埃及總理納賽爾會晤。

【本報訊】新華社北京九日電：據西方通訊社報道：印度總理尼赫魯在八日動身前往倫敦以前，在羅馬舉行了記者招待會。他在會上發表的談話中認爲：日內瓦四國首腦會議可能產生「有希望的結果」。他說：「日內瓦會議可能是一系列會議中的一個會議。在這次會議以後可能接着舉行其他不同等級的會議，而且以後可能還要舉行政府首腦會議。」

尼赫魯在談到同蘇聯領袖會談以後他對世界和平前途的看法時說：「我肯定地是相當樂觀的。」他強調指出：「實現和平以及用和平的方法來解決問題的希望現在要比以前任何時候爲大。」他說：「認爲目前蘇聯的政策是由於內部軟弱所產生的任何看法都是完全錯誤的。」

尼赫魯在會中世界各國和平共處的必要性，他引證萬隆會議作爲具有不同見解的國家如何可以共聚一堂的一個重要的範例。

法新社記者報道 美擬參加土伊條約

巴基斯坦決參加伊朗可能繼之

【新華社北京十日電】據法新社華盛頓訊：法新社記者報道，從美國人士方面獲悉，美國打算在一九五五年底參加土耳其—伊拉克條約。巴基斯坦已經宣佈決定參加這個條約。

此外，美國人士預料，最近幾個月以來被徵求意見的伊朗也將決定在一九五五年秋參加這個條約。

從美國負責近東事務的人士方面獲悉，華盛頓在參加這個條約之前就將派遣它的觀察員出席將在一九五五年九月舉行的條約參加國的理事會。

四國首腦會議前夕 美阻撓同中國談判

正誣衊朝中越南違反協定 圖藉以拒絕討論遠東問題

【新華社北京十日電】華盛頓消息：美國國務院在七日公布了美國國務卿杜勒斯和負責遠東事務的助理國務卿羅伯遜分別在六月十日和二十七日在衆議院撥款小組委員會秘密會議上就美國「援」外計劃作證的證詞。

杜勒斯和羅伯遜在證詞中對中華人民共和國進行了惡毒的誣衊攻擊，並且硬說朝中方面違反了朝鮮停戰協定，越南民主共和國方面違反了日內瓦協定。

在杜勒斯和羅伯遜的證詞公布之前兩天，美國代表就已經在朝鮮軍事停戰委員會上提出了誣衊朝中方面破壞停戰協定的指責。據美國專欄作家艾倫透露，美國政府已經編製好一本「白皮書」，其中列舉了幾十個所謂朝中方面「破壞停戰協定的具體例子」，並將在四國政府首腦會議之前發表。艾倫還說，這個「白皮書」是用來「答覆」要美國同中國進行談判的要求的。

這些情況表明，美國統治集團在四大國會議的前夕，正在玩弄一種拙劣的宣傳伎倆，企圖藉此來毒化國際氣氛，以便實現它在日內瓦四國政府首腦會議上拒絕討論有關緩和遠東緊張局勢的問題的陰謀。

國際鱗爪

撐竿跳高出命案 竿子戳穿持竿人

▲芝加哥訊：有個木材公司的董事長，在報上刊登了一張全版廣告，歡迎人家打電話給他。他把電話號碼登在報上。結果有十四個陌生人打電話給他，大部份是女性。他就邀她們參加雞尾酒會，並請她們吃大菜。他說，他此舉純出於好奇心，看看有什麼人會打電話給他。其實，他是個寡佬，或許醉翁之意不在酒。

▲芝加哥訊：芝加哥大學秘書卡爾尼小姐在電車上碰到一個暴徒，手執利刃，把她的錢包搶去。當時車上乘客十六人，無一挺身出來相助，任暴徒從容行劫。暴徒得手後和車上四男兩女揚長而去。

▲奧斯陸訊：一個十八歲的運動員在練習撐竿跳時，忽然身體不支，給竿子戳穿身體，竟遭橫死。

▲約翰尼斯堡訊：有某煤油大王的長女舉行結婚紀念，參加慶祝的來賓達四千人。而且還特別從印度請一高僧前往主持慶祝典禮。可謂極鋪張能事。

▲倫敦訊：李特勒夫人的先生二十年前就去世了。可是，她對丈夫的恩愛卻二十年如一日，並未因丈夫的死去而稍變。這從她的遺囑中可以看出（她已七十九歲，於最近逝世）。遺囑規定要穿丈夫的長睡衣和睡襪入殮，並囑將丈夫的信件放置她的頭下，將她丈夫的照片放在棺材裏，並囑家人每年在她丈夫的墳上獻花四次。

▲邵拉克訊：一個青年，昨天由他的母親陪伴去舉行婚禮。忽然一個女人怒氣沖沖地從一柱子後面跳出來，向他的面上抛一種紅粉。青年頓時面色大變，兩個人破口大罵起來，後來經警察勸開。那青年女子對警察說：那男子起初向她調情，後來喜新厭舊，把她拋棄，她實在氣不過，故特施報復。

▲巴基斯坦拉合爾訊：在夏時瓦拉爾這個小城，有個百歲老寡婦和一個九十歲的老人結婚，女的守寡已五十年，男的連這次已是第五次結婚。全城各商店休業一天慶祝，雙方孫兒女們都參加觀禮。

全幅廣告何所求 叫人給他打電話

圖片說明　由左至右：㈠前聯合國軍美籍士兵格里格斯、貝爾及科華特三人離開深圳邊境前，中國紅十字會總會代表陳歧（有十字臂章者）與香港英國紅十字會代表瑪格麗特．斯特拉賽在羅湖橋頭洽商交收手續。㈡格里格斯、貝爾及科華特三人正離開深圳邊境進入羅湖，由香港英國紅十字會代表逐一接收。㈢格里格斯、貝爾及科華特三人在香港英國紅十字會代表與香港警方人員陪同下進入羅湖。

魚獲量比上月銳減
捕魚業淡季已來臨
上市魚量比汛期時減少逾五成
近來魚價平均每斤漲了三四角

【本報訊】魚的汛期已過去，連日來漁民出海所得的魚獲，比上月有顯著減少，在以後的兩、三個月內，是魚的淡季，上市的魚量將不會有很多，要待中秋節以後，才又是魚的汛期。

淡季是從農曆五月開始的，尤其是端午節以後，季節性的魚沒有了，漁民捕獲的只有一些常年皆有的魚，如鱠魚、紅衫、鱠魚等等，但也不會很多，從連日在漁市場上市的魚量看來，估計比汛期時減少了一半以上。

魚量減少的原因，一方面是沒有了季節性的魚，另方面是受天氣影響。季節性的魚，比如黃花、池魚等，汛期時，出海一次可以捕獲數十擔；在淡月中，沒有這些魚，漁民往往空手而歸。同時在這幾個月裏，有時完全沒有風，有時風太猛烈，使漁民不能出海或者不敢出海；這樣，魚獲便大大減少。

上市的魚量減少了，魚價也稍為提高一些，連日來的魚價，平均比汛期時每斤上升三、四角，但與去年同期相比，則仍然低跌了很多，「今年的魚價是歷年來最賤」的這種情形，至今仍未有改變。

淡月裏，漁民的生活是很困難的。在往年，他們盼望着中秋節，盼望着魚的汛期的開始；可是，以今年的情形看來，汛期時的魚價必然更賤，漁民的生活亦將受到影響。

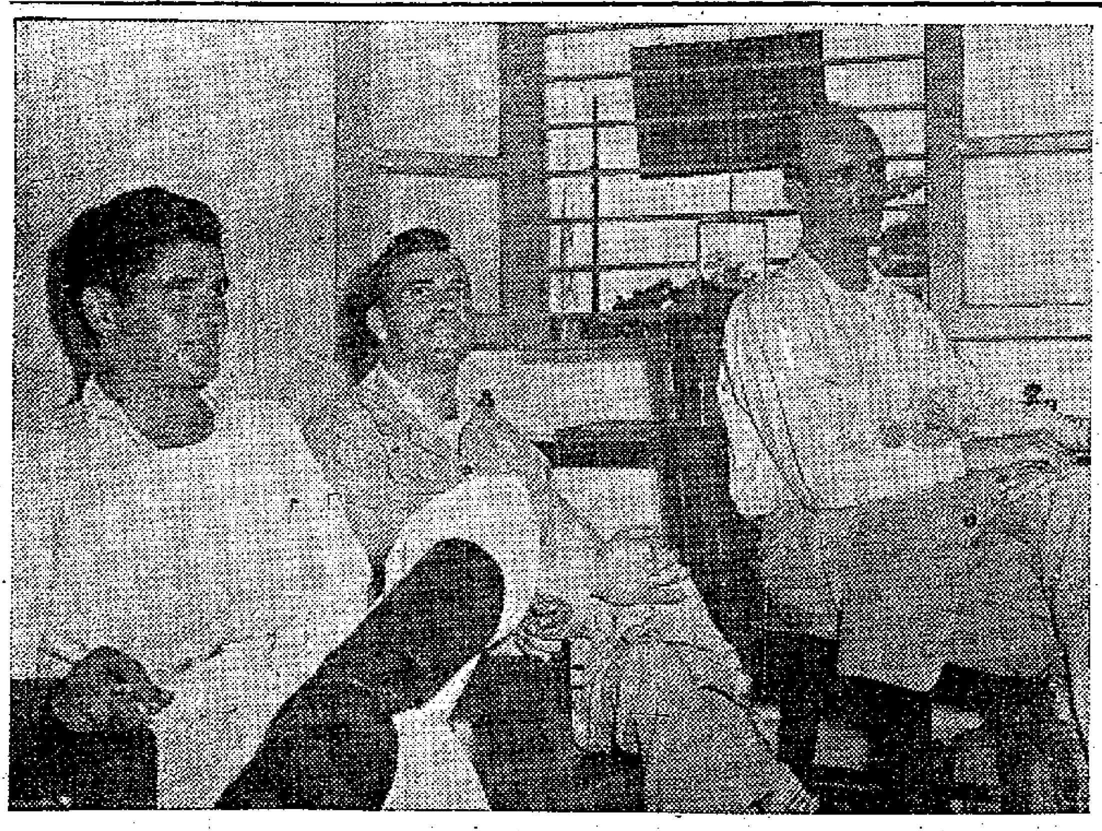
前聯合國軍美籍士兵
格里格斯三人抵港
由英紅會代表接收
他們三人抵港後被帶往移民局
美領事館說彼等今晚離港返美

【本報廣州十日電】前聯合國軍美籍士兵劉易斯．格里格斯、奧托．貝爾、威廉．科華特三人自到達廣州後，已於七月十日上午十一時五十六分由中國紅十字會總會代表陳歧陪同，從廣州乘火車到達深圳。格里格斯等三人下車後，被接待到車站一個會客室裏休息。下午一時，中國紅十字會總會代表陳歧及翻譯一人，即按照與香港英國紅十字會約定的時間到達深圳邊境，在羅湖橋上與香港英國紅十字會派來接待格里格斯等三人的代表瑪格麗特．斯特拉賽（Margaret Stratchie）晤面。中國紅十字會總會代表陳歧即將中國紅十字會總會公函交給瑪格麗特．斯特拉賽，並洽商交收手續。瑪格麗特．斯特拉賽代表香港英國紅十字會表示負責接待格里格斯等三人後，隨即由中國紅十字會總會代表陳歧將格里格斯、貝爾、科華特三人逐一介紹給瑪格麗特．斯特拉賽接收。格里格斯、貝爾、科華特三人離開深圳邊境進入羅湖的時間是下午一時十三分。

【本報訊】前聯合國軍美籍士兵格里格斯、貝爾及科華特三人，已於昨天下午二時十三分（香港夏季時間）離開深圳，進入羅湖，由英國紅十字會代表瑪格麗特．斯特拉賽收領。據香港分會負責人瑪格麗特．斯特拉賽說：他們三人過境後，即被帶到移民局新事處，由移民局長麥克里頓對他們說明他們是禁止入境的移民，而在技術上他們將被拘留，直至他們抵達警察總部移民局而由美國領事館當局決定了他們的身份時為止。他們將不許在香港無限期地停留，在美國當局決定他們的身份之前，他們是沒有合法的身份的。於是，警方把他們送到警察總部。

在警察總部門前，美國駐港總領事館人員又發表聲明，說那三個人已表示保留美國籍，並願意回到美國去。

據美國駐港領事館消息：他們今天晚上乘克里夫蘭總統號輪返美。



在香港羅湖移民局內的格里格斯、貝爾及科華特等三人。（港府新聞處攝）

昨整天豪雨
獲雨近四吋
風暴尚離港一百哩
預測今天仍有大雨

【本報訊】昨天整日下雨，自零時至今晨零時已得雨量三點九三吋。又今年一月一日至今晨零時止，所獲雨量共四十五點二五吋，歷年同期平均雨量爲四十一點九一吋。天文台預測今日吹西南偏南風，天陰，有大雨。

據天文台消息：昨日下午六時，前天所發現的熱帶暴風，集中於北緯二十一點六度，東經一一三點三度，周圍三十哩，以時速八至十海里向北移動。這個位置約在香港西南一百哩處。

馮慧齡被殺案
今起連審三天
疑兇爲英軍司機碧架

【本報訊】已故馮慶友醫生的女兒馮慧齡（二十一歲）慘遭謀殺案，由今天上午起一連三天在九龍裁判署作初級偵訊。如被告表面證據成立，再解送高等法院定讞。該案被告男子名叫占士．理察．碧架，二十二歲，爲英軍軍警部司機，被控於五月二十日在九龍地區謀殺女子馮慧齡。

商業消息

建國酒家冷氣開放

▲建國酒家夜總會，購買一百四十匹馬力冷氣機，已於昨十日即可開放使用。建國夜總會由名歌手呂晶晶長駐演唱，林鸞大樂隊伴奏。

北京便宜坊電話定座

▲北京便宜坊京菜館，籌備擇吉，遷址於灣仔波斯富街卅號，於本月一日開幕，生意甚佳。據說該號爲免顧客向隅，特設電話定座，電話爲七六三八九。

大雨中游泳
當心患感冒

▲昨天下午四時許，石澳路上，有一輛私家車向山邊一撞，車上五人均受輕傷。這五個人中，有一對夫婦、一子一女和一個朋友。

▲昨午，傾盆大雨突然驟臨，海灘泳客走避不及，演出「雨中躍水」，有些大叫「過癮」，只是屋窄有點顫抖，而且間有「雪雪」呼凍聲不已。

▲銅鑼灣電車總站附近的尿廁，日前封閉後，仍有不少途人進去，弄得臭氣薰天。現在該尿廁已拆卸。那裏的尿廁拆卸後，據說，附近的行人路將種植樹木，該地區可煥然一新了。

香港小新聞

▲一外國男子與一年輕女郎，在昨天凌晨黑夜中同乘汽車兜風。但樂極生悲，把汽車撞到干諾道中一條鐵柱上面，女郎當場頭破血流，男子也受輕傷。

▲香島道某校工人宿舍內，有兩婦人因事起爭執，其中一婦之丈夫也加入「戰團」，且揮動一柄菜刀，對方婦人之右肩受傷。

▲中環街市後邊的閣麟街上，新近一家米店，高紮彩牌，門面搭棚，懸紅掛綠，競賣大飽。各店多以數十年老店爲號召外，還以光顧白米多少，一律贈送鑊鏟、水壺、鳥盒等招徠顧客。途人見到「買米送鑊鏟」，即非買米，亦上前擠擁一番熱鬧。

米店賣大飽
贈送靚鑊煲

棋壇再爆冷門
白樂奕昨晚敗於蘇福蔭
雙陳激戰「大水牛」獲勝

【本報訊】昨夕運香三隊好漢分頭進行補賽，結果是大爆冷門，「四眼道人」蘇福蔭雖缺臨門一脚功夫，但白樂奕卻吃了一場敗仗，另一隊雙陳之戰，「大水牛」陳恒汝出奇兵，勝上海棋王陳國華。至於曹悅強對張士奇補賽，第二局成和，連前夕戰果以一勝一和獲勝，至是曹已獲得四分積分，一馬當先矣。

白、蘇之戰，前晚已各勝一局，昨夕補賽兩局，白方長期陷於被動。第一局蘇開當頭砲出直車進攻，白應以順手砲夾馬橫車應戰，中變後蘇方節節推進，終以砲馬雙兵聯勝單馬士象全，先拔一城。第二局，白先，互用順手砲局，蘇方後退砲窩心馬爲屏風馬，才是好着。雙方至殘局，蘇方以單車雙卒對白方砲士象全，蘇方把白方雙士過河先一路趕到底線，然後以車砲攻城，皆因棋差一着，面對雙士而四周臺不可轉，苦攻不下。此時蘇方雖欲再拔一城，但力不能勝，只好言和。終場時無可奈何，此局可殺而不曾殺，氣煞人也。連前夕戰果，蘇以二勝一和一負告捷。

雙陳補賽首局陳國華以中砲橫直車進攻陳恒汝屏風馬陣，開始的二十着，竟是從前陳松順以後手反先殺敗袁天成的一局局勢。這回陳國華走的是袁天成一方，陳恒汝走的卻是陳松順一方。中局時陳國華以車捉砲，陳恒汝棄砲操兵渡河，反得一砲，兌子後以一渡河卒之利，乘勢破底象，追運兵進襲，遂獲勝一局。次局陳國華欲挽回敗局，後來被陳恒汝運用捉有根子之棋例，迫成和局。至於陳恒汝遂以二勝一負一和獲勝。

昨夕臨時提前出戰，勉之對周滿鑑，育局未畢，今晚補賽。今晚又有運合好戲，梁崑全對白樂奕一場，既是兩雄相遇，又是一場「牙較戲」，勢必劇烈。餘爲曾益謙對陳恒汝，蘇福蔭對陳國華。

棋壇摘評

曹悅強（先和）張士奇

曾益謙

馬三進四　車一平六
車九平八　砲八平七㊁
車二進九　砲七進五
馬六進七　砲四平二
兵五進一　車六進二
車八平四　士四進五
車四進一　卒九進一
馬九退七　卒九平八
馬五退六　砲四平三
相七進九　卒三進一
馬五進三　卒七進一
馬六進五　砲七退一
兵五平六　卒七平六
兵六進一　車五進二
兵七進一　砲三平一
帥五平四　車五平三
兵六進一　車四退二
車四進六　將五進一
車四平六　（和）

砲二平五　馬八進七
馬二進三　車九平八
車一平二　砲八進二
兵七進一　砲二平三
馬八進九㊀　馬二進一
砲八進五　象七進五
兵三進一　車一進一
馬四進六　砲三平四
砲五進四㊂　馬七進五
士四進五　車六進三
馬七退五　砲二平四
車八進二　車六平三
車二退九　砲七退三
兵九進一　卒九進一
馬七進五　卒八平七
兵五進一　卒三進一
相九進七　車九退二
車四平五　車九進二
相七退五　馬一進三㊃
車五平四　車九平五
兵六平七　車五退四
車二進九　砲一進四
兵七平六　車三平四
車二平四　士五退六
車四退一　將五退一

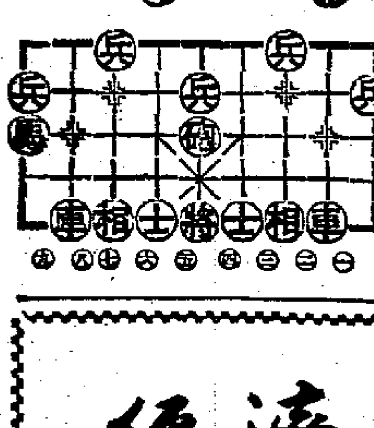
着法解釋

㊀曹方馬八進九，礙滯，如改走進七，躍馬出河搶中卒，亦有攻勢。

㊁張方砲八平七，失策，應改走車六進三捉馬，張方頗有先手。此外另有砲四進七去士一着，棄子搶殺，不知鹿死誰手。

㊂曹方砲五進四，應有之着，張方進左士則失子，進右士則右防受敵。至此曹方佔得優勢。

㊃張方馬一進三，無大作用，應改走卒七平六，曹車五平四，張車九平五較爲好些。



張黑方

曹紅方

交通事件時有發生
逛街駕車均須小心
電台廣播注意事項

【本報訊】交通事件時有發生，港府交通當局在廣播電台播放注意交通安全事項如下：㈠凡家長攜帶兒女出街，應注意勿使小孩子隨意亂走；㈡車輛駕駛者，注意在潮濕之路面行車要十分小心，尤其是天雨路面濕滑，不易收掣，避免在轉彎處停車，如遇轉彎地方應將車輛慢駛；㈢駕車者所發出手號，係爲使人知道駕車者所採動向，但手號發出後，必須有充分時間，俾他人可以預備應付；㈣切勿無故響號，因爲會驚嚇行人而致出事。

中籤港元公債月中還本

【本報訊】港元公債債票，已於六月十五日在港府庫務司署舉行一九三四年及一九四零年所發之港元公債抽籤，並定本月十五日開始在香港上海匯豐銀行及渣打銀行發放中籤之債票本息，凡中籤之債票均可逕同息摺前往領取。

培僑小學部畢業禮改期

【本報訊】培僑中學小學部畢業典禮，原定昨晚舉行，後因天雨改期。現暫定今晚舉行，如仍天雨則順延。

社團動態

總商會今開會董會
新界各區登記人口

【本報訊】中華總商會本月份會董會，定今天下午五時半舉行。

▲荃灣、青山、元朗、粉嶺、上水等各區鄉事委員會，已先後接獲人口登記局通知，準備展開人口登記工作。

▲九龍巴士公司，擬將十六號A線巴士的總站，從荃灣延至九咪半南海紗廠附近。荃灣商會致函巴士公司，表示反對。

燒臘業贈診所開幕
荃灣商會十五就職

▲旺角奶路臣街十一號A燒臘業聯合贈診所昨午開幕，燒臘業商會理事長林沙平致詞說，舉辦該贈診所目的，是爲會員服務。昨天由謝伯昌剪綵，雷少明司儀。該贈診所診金免收，藥費二元，注射費一元；小童二元，成人三元。診治時間由上午九時至十二時，下午二時至五時，夜間七時至九時，星期日下午休息。

▲荃灣商會新理監事定十五日下午五時在德龍學校舉行就職典禮。

天氣潮水

清勁、趨向中和西南偏南風。天陰，有雨及大雨。

高潮：凌晨二時四十三分　下午一時四十八分

低潮：上午七時四十四分　晚上八時三十二分

東方　最後今天　請勿錯過

新藝綜合體電影身歷聲

時裝七彩　**蕩母癡兒**　"EAST OF EDEN"

金牌導演伊力卡山　新進小生占士甸主演

華納公司深刻動人倫理文藝巨片

明天正場名片重映　**茶花女**　李麗華．張瑛

今早十二點半歌唱片　**春色滿西廂**

廣智戲院　九龍油蔴地甘廟街平安戲院側邊

昨今兩早續映古裝歌唱中國彩色巨片

梁山伯與祝英台　主演　袁雪芬．范瑞娟

下期放映　**八千里路雲和月**

泳後最好飲一杯

能醒腦提神去倦

生力啤酒

是市面最可靠之啤酒

各處均售

A

親世戚友鄉

先慈潘太夫人之喪於公曆七月九日 農曆五月廿日下午三時出殯辱承

誼惠賜　厚賻並蒙　親臨執紼

高誼隆情歿存均感哀此鳴

謝

棘人簡日林均祥泣叩

上海運一聯滬港聯運零擔直通車

第102次車輛已抵達九龍，今晨卸貨，請於上午駕臨我公司辦理單手續，以便代送指定地點。

香港永達行股份有限公司　啟

大道中四號四樓　電話：二六四七八

新僑中學招生

班級：高、初中各級男女新生（初中一兩班招生70名）

考期：七月廿三日上午八時半

報名：即日開始

地址：灣仔堅尼地道66—68號（由灣仔郵局側直上）

電話：七四〇六五

校長鄧乃森

漢華中學招生

班級：高中、初中暨小學各級男女生。（高中一、初中一、小學一年級各招一班，其他各級招收五至十五人）

考期：七月二十日（星期三）上午九時正

報名：即日開始

校址：石塘咀山道十二號（由蘇蕃苑公司直上三樓）

電話：二三三二七七

校長黃建立

躉船拖駁出售

茲有一百五十噸躉船以及拖駁（TUG BOAT, SOME TID TYPE）數艘出售，有意承購者請投函本報信箱第二二九號

經濟導報

一九五五年　第廿六期　已出版

要目

一個指導生活的計劃制定

走向繁榮富强的第一個五年

鋼鐵是這樣煉成的（鞍山散記之二）

樹高千丈，落葉歸根（人與事）

北秀湖的初夏（祖國新事）

倫敦華僑享受了祖國的溫暖

「軍衫」連一門「手藝」（港澳一週間）

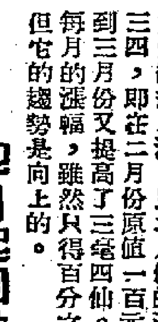
華僑及港澳地主富農提前改變成分

社址：干諾道中七十三號　電話：28908

香港貨價走勢如何

今年上半年香港的進出口貨價，先起後跌。貨價起了又跌的原因是什麼？

·謝德·



今年上半年香港的進出口貨價，是先起後落的。根據九十三種進出口貨批發價格統計，今年一至三月的平均貨價是逐步上升，四至六月則逐步下退。

一月份漲升

今年一月份的進出口貨平均價，比去年十二月份的升了百分之零點零九，即每百元只升了九個仙。二月份續比一月份升了百分之零點八三，即在一月份售價一百元的貨物，到二月份就可多售了八毫三仙。三月份的貨價繼續上漲，比二月份的漲了百分之零點三四，即在二月份原值一百元的貨物售價，到三月份又提高了三毫四仙。這三個月平均每月的漲幅，雖然只得百分之零點四一五，但它的趨勢是向上的。

四月起回跌

由四月份起，平均貨價顯著下退，比三月份降了百分之零點八一，五月份比四月份再跌百分之二點六七，六月份比五月份再降百分之一點九九。這三個月平均每月的跌幅達百分之一點八二五，即售價一百元的貨物，在四至六月之間，減低了一元八毫二仙，比較一至三月的漲幅超過三倍以上。

以截至六月三十日為止的平均價，和去年全年的平均價來比較，今年的總平均價已下跌了百分之零點六六，即在去年可售一百元的貨物，留至今年六月底，只可售九十九元三毫四仙。五類進口貨價中，除五金漲了百分之二點八四外，其餘均比去年的平均價為低，其中西藥跌了百分之十五點七七，紗布跌了百分之二點七零，工業原料跌了百分之一點八七，洋紙跌了百分之一點七六。出口貨價比去年的平均價還高了百分之一十點三六。

銷路和來貨

今年上半年的進出口貨價為什麼漲了又跌，而且還跌過了去年的平均價呢？

首先，今年上半年的對外貿易總值雖然比去年同期稍增，但出口的只增二千多萬元，其中五類主要進口貨在五個月內只增千萬元左右，而且西藥還減近一半。由此可見，在禁運未解除的情況下，雖然工商業者多方設法開闢門路，但銷場仍有限，所以，貨價在有客需求時即步高，客如一旦縮手，又即告回落了。

其次，在去年底及今年初，外客買貨較多，當時有些存底較疏的貨價報漲，有些商人就增訂新貨，所以今年上半年的來貨竟比去年同期增逾二億元，而外銷只增二千多萬元。在來多銷少的情況下，貨價就不能不下跌。

貨物訂盤降低

再次，西方國家方競爭銷場，互將貨物訂盤不斷降低，使港市的貨價也跟着跌落。例如西藥的訂價，西歐產品的三百萬單位盤尼西林針，去年底每支為廿七便士，今年四月已跌至廿三便士半；英國肺針，三月間每支為十點二五便士，六月底降至九點二五便士。又如洋紙中的玻璃紙，一月間的日本訂價為每令八十九先令，二月下旬跌為八十三四先令，六月底再降為七十七先令。產國的訂價既不斷報低，港市的貨價自然也跟落，如日本花麥玻璃紙，一月平均每令價為七十四元半，到六月份就降至六十五元七毫六仙五；又如英愛蘭百利肺針由一月份的每支一元零七仙跌至六月份的六毫八仙。

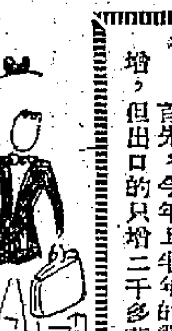
季節性的因素

此外，如季節性或個別的因素對貨價的起落也有影響的。例如第一季每月平均的出口貨值約有二億元，第二季每月平均就不足二億元了，這會使貨價跟高或跟低的。又如由去年十月至今年三月間，港府停止圓鐵、星鐵、方鐵等進口，同時歐、日五金訂盤平均上漲二至三成，香港的圓鐵價，也由每擔三十元漲至四十四元。可是，港府於三月復准圓鐵、星鐵、方鐵進口，歐、日五金訂價由四月起開始回跌，加上外客落場日疏，結果四月份的五金價比三月份跌了百分之二點七，五月份再跌百分之五點八四，六月份續跌百分之二點零四。

其餘如個別商需款週轉將貨低價拋售，或貨品款式過時須要廉價推銷，或新出廠貨代替貨品應市等，雖然是個別因素，但也會使該項貨價跟着變動的。

英國經濟的現勢

·魏蘭·



支付逆差大

目前英國的經濟情況如何呢？今年四月九日的一期英國「經濟學家」雜誌說：「事實又一次證明，支付差額是英國經濟的弱點。」英國的國際支付困難，從去年下半年起進一步加深。去年上半年，英國在國際支付方面有一億七千二百萬英鎊的盈餘，下半年則產生了一千二百萬英鎊的逆差。英國對非英鎊區國家的支付問題更形嚴重，去年下半年對這些國家的支付逆差共一億六千七百萬英鎊。

造成英國國際支付困難加深的主要原因，是出口的增加落後於進口的增加。由於進口貨上漲而出口貨價幾乎不動，今年頭四個月英國的進口比去年同期增加百分之二十，但出口僅增加百分之十。結果，今年頭四個月的貿易逆差由去年同期一億七千萬英鎊增為二億九千八百萬英鎊，即增加百分之七十以上，其中很大部份又是對美元區尤其是對美國的逆差。

黃金美元儲備銳減

由於貿易逆差擴大，英國的黃金與美元儲備不斷縮減，由去年六月底三十億一千七百萬美元降為今年六月底二十六億八千萬美元，即減了百分之十一點一以上。最近黃金美元儲備的減少和對外支付逆差的擴大，曾引起英國工黨議員（包括前財政大臣賈茲克爾在內）對保守黨政府的經濟政策進行攻擊。

工業的生產

今年二月份英國的工業生產總指數為一三九（以一九四八年為一〇〇），四月份降為一三〇，基本原料中煤的生產已由今年一月份每週四百四十萬零八千噸降為四月份每週四百一十一萬四千噸，紡織品中單股棉紗的生產在同期中由每週一千九百萬磅降為每週一千六百萬磅。工業品中出口貨品生產的下降，對英國的出口貿易產生不利的影響。

英鎊發行增加

今年二月間英倫銀行提高利息率時，曾宣稱此舉目的在於遏止通貨膨脹，可是結果如何呢？六月十一日的一期「經濟學家」雜誌談到最近英鎊發行情況時說：「在過去幾個星期中，鈔票的發行量增加得異乎尋常地迅速。」僅在到六月三日為止的三週間，英鎊發行額即增加了四千三百一十萬英鎊。在上月二十九日的一週間，英鎊發行額共十七億八千二百六十九萬餘鎊，比之今年二月十六日為止一週間的十六億五千六百三十九萬餘鎊，增加了一億二千六百三十餘萬鎊。英國通貨膨脹的現象，即使英國財政大臣巴特勒，也不能不於上月十九日在英國下院被質問時予以承認。

關於英鎊的傳說

目前，在英國種種經濟困難中，最容易受人注意的是反映英國國際收支情況亦即英國經濟情況本身的黃金美元儲備。不少人（包括英國下議院一些議員）看到英國的黃金美元儲備不斷減少，以及看到最近英鎊對美元匯率的低跌，不免懷疑英鎊會不會再行貶值。對於這個問題，據英國財政部經濟次長波以鞍上月三十日在下院說：「政府沒有將英鎊貶值的意思。」

毫無疑問，美國有些資本家是希望英鎊再行貶值的。上月三十日「德臣西報」登載的一篇倫敦專訊即說：「目前關於英鎊可能貶值的說法，似乎首先在紐約一份私人外匯公報中傳出來。」但是英國本身對於這個問題卻不能不作較多的考慮，例如這件事對英國的利害。一九四九年英國貶低英鎊價值，對於當時擴大英國的出口貿易還起過一點作用，使英國的黃金美元儲備由一九四九年虧損十五億美元變為一九五〇年盈餘八億美元。但是時移勢易，在美國以外還加上西德與日本積極和英國搶生意的今天，如果英國仍企圖用英鎊貶值來在西方市場擴展輸出，就不像當時那樣容易收效了。現成的例子是，今年二月間英國政府是曾評作過一番努力來增加輸出，從而扭轉黃金美元儲備不斷減少的趨勢的，但是並沒有顯著的效果。這原因是大量的原料被用於軍事生產而影響了出口品的生產；另一個原因是西方國家日益激烈的競爭，特別是西德和日本的競爭。

七億兩黃金的數目有多大？

從投資看祖國的建設

·黃山·

我國的第一個五年計劃，經過多次的補充和修正，最近公佈了。這是一件關係着祖國命運和人民幸福的大事情。

據這個報告說，由一九五三年到一九五七年的五年內，全國經濟建設和文化教育建設的支出，總數達到七百六十六億四千萬元之巨，折合黃金七億兩以上。

七億兩黃金的數目有多大？以現時香港的金價折算，七億兩黃金約合港幣一千七百九十三億三千餘萬元。這個數字約等於六十六個香港匯豐銀行的存款總數（匯豐銀行的存款額為二十七億餘港元），或等於港幣發行的二百五十七倍。有人估計，余這筆錢去築鐵路，可以建十二萬公里，繞地球三周有餘。

不用說，這是一個很巨大的建設力量。我國以這樣大的資金來進行國家建設，在中國的過去歷史上，是不可想像的。而祖國今天以這樣大的資金投入建設事業，我們卻不難想像：第一個五年計劃的建設規模是多麼的巨大。

據報告說，五年內的建設項目有八千個之多，其中包括蘇聯幫助我國建設的一百五十六個重大工程單位，以及限額以上的一千多個大建設單位。到一九五五年，我國工業的總產值，將比一九五二年增長百分之九十八點三。農業及其他副業的總產值，將比一九五二年增長百分之二十三點三。運輸、郵電、商業、文化教育和科學研究事業，都有相應大的發展。五年內，工人職員的平均工資約增長百分之三十三，農村人民的購買力將增長一倍左右（編者按：關於五年計劃的具體建設藍圖，請參閱今日刊出的三個圖解）。

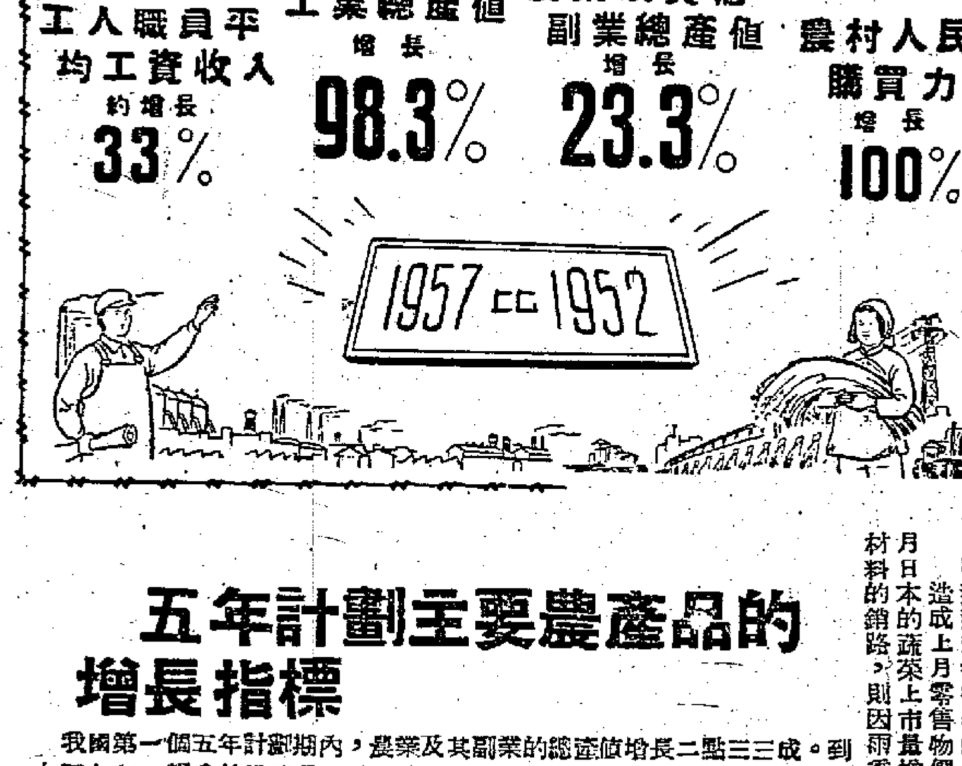
誰都可以看到，實現第一個五年計劃，將使祖國國民經濟發生重大的變化。正如李富春副總理所說：第一個五年計劃是使我國繁榮和人民幸福的第一個計劃，這個計劃的實現，也將增強世界和平的力量。

第一個五年計劃概況

很多人又已經知道，我國第一個五年計劃已執行了兩年，而一九五三年和一九五四年的執行情況是好的（編者按：請參三附圖有關建設的進行情況）：工農總產值兩年平均增長一成多，超過五年計劃的平均每年增長百分之八點六的速度；其中工業的生產，到一九五四年已比一九五二年增了五成多。

由此就使得這個計劃更加接近實際，並且更加能夠保證它的勝利完成。這個計劃在一九五七年就可以完成，因此這個第一個五年計劃的圖景，是一幅在短近的將來，即見實現的圖景。

正如李富春副總理所說的，實現第一個五年計劃以後，當然不可能解決國民經濟發展的一切方面的任務。要變落後的農業國為先進的工業國，還需要我們在第二個和第三個五年計劃期間，繼續努力，加以實現。



工商週刊

第一二九期（逢星期一出版）

經紀頭

陳阿

觀棋賽之後

蓮香樓頭，戰鼓聲聲起；姻緣道上，心事細細傾。

入號晚，蓮香棋賽進入緊張階段，我與文哥很早就到，同來還有文哥之女秘書司徒小姐，共賞曾、曹大戰。

第一局結束，文哥大為上屆棋王扼腕，認為輸得實在失魂，唔抵之極。司徒雖略懂皮毛，但也因場面熱鬧而高興。第二局曾方尚佔優勢，戰況卻成膠着，發局拚砲，曾方三卒失其二後，文哥問我曰：「點睇？」

「大勢已去矣！」

為時已過十一點，文哥建議另找地方消夜。我話各人在此已食左一碗芙蓉雞絲翅矣，重點食得落耶？我主張散步。

文哥引路到跑馬地區之姻緣道，我又悔恨出錯左主意。因為到處是雙雙對對，我地則三腳缺一，文哥與司徒拍拖而行，大方之至……。

「今日有乜新聞？」文哥兜我傾偈。

「冇乜特別者，只係有人問英鎊會否貶值耳。」

「此事我亦知，倫敦也有人談論。」

我問佢點睇。文哥話以後的情形，尚不能卜算，但目前似還不至於，接着又講：「不過問題總是有者也。」

「你話英鎊有的問題，可得聞乎？」

「你不睇報紙耶？英國的黃金外匯儲備，去年重有三十幾億元美金，今年六月已跌至廿六億幾美金，貿易又不大好；顯見的金融經濟係有的唔妥者。」

司徒讚文哥之言有理，且曰：「我每日翻界你睇之『告羅士』，反反覆覆都係下跌者，豈與此有關耶？」

「好難講。」文哥細聲細氣，模稜兩可曰：「兜的投機市場價錢，係好複雜者，故會有關，亦會無關。」

我同佢討論：何以冇咁快貶值。文哥找到一個人少之處，大家坐下再傾。佢本係仙人銀行之華經理，又發為乜臣洋行之大老闆，最近因英倫銀行提高貼現率至四厘半，仙人大班與佢商量，調左唔少錢去姿息，但自己亦做英國係水生意，故此對英鎊之事，有一知半解。

「好簡單者」文哥在司徒面前作好有料狀：「上次英鎊貶值時，英國儲備有十幾億元美金，如今還有二十六億幾元，點會咁快貶值。」

月色明亮，夜景如畫。傾偈由英鎊講到我左多少磅，文哥同司徒又有幾多斤兩，再又傾到食經，司徒又話蓮香今晚的雞絲翅好靚。一提起蓮香，文哥之棋癮又起，曰：「你對雙方之爭戰，有何高見。」

我見已經深夜，司徒明早十時又要上班，我亦準備那時去找茄士，退還上次合股之款界佢，因此便敷衍幾句後，勸文哥同司徒過海回家。的士一度到碼頭，文哥自返屋企，我同司徒過海回家。

年來的「世界物價」

倫敦「經濟學家」載：

按：倫敦「經濟學家」雜誌所指的「世界物價」，只是資本主義世界市場的物價。譯者摘要譯出，僅供讀者參考而已（陸明）。

據倫敦「經濟學家」雜誌發表的物價統計，今年上半年，資本主義市場的物價總指數是下跌的，但是個別種類物品的價格跟各有不同的走勢。例如五金價格，從二月至六月，基本上是下跌的。再如糧食價格，而其基本趨勢，則是上升的，今年頭三個月逐步上升，五月初回降，五月底與六月底又呈上升。紡織品價格，今年頭六個月是先漲後跌。

下面是倫敦雜誌所發表的今年上半年資本主義市場主要物品價格指數的變化（以一九五二年為一〇〇）：

總指數：去年十二月二十八日，一〇〇；今年一月二十五日，一〇四；二月二十二日，一〇〇；三月二十九日，九六；五月十日，九一；五月三十一日，九一；六月二十八日，九五。

糧食：去年十二月二十八日，一一六；今年一月二十五日，一一九·一；二月二十二日，一〇九·六；三月二十九日，一〇〇；五月十日，九二·二；五月三十一日，九一；六月二十八日，九三·六。

紡織品：去年十二月二十八日，八四；今年一月二十五日，八八·二；二月二十二日，八九·四；三月二十九日，八五·五；五月十日，八三·四；五月三十一日，八二·二；六月二十八日，八二·八。

五金：去年十二月二十八日，八七；今年一月二十五日，九二·一；二月二十二日，九三·二；三月二十九日，九七·三；五月十日，九一；五月三十一日，九四·六；六月二十八日，九五·二。

其他：去年十二月二十八日，[illegible]

日本的零售物價

六月份忽然急跌

據日本報紙報道，通商產業省宣佈，六月份日本全國的零售物價指數，比五月份急跌了三點八而跌一〇五點一（以一九五二年為一百計算）。其中糧食類跌了五點九，衣着類跌了零點九，建築材料跌了零點七，日用雜貨則跌了零點二。一般意見認為，上月物價急跌正反映着「通貨緊縮」政策已對零售生意發生了影響。其中最顯著的一種表現是，上月日本蔬菜零售價的跌幅，已遠遠超過往年的水平。造成上月零售物價下跌的另一些近因是，上月日本的蔬菜上市量增加，漁獲也多了，而建築材料的銷路，則因雨季來臨而減少。（俊）

匯價何以調整？

上週四，匯豐銀行外匯牌價當天調整，有十種外匯牌價，天津打銀行十四種外匯買賣價亦變動，其中英鎊區匯率均告改低，包括英匯、東南非和亞丁匯、西非和西印度匯、新西蘭匯和南非匯），每港元比前多兌〇·〇三一二五便士。

這是英匯牌價自今年三月一號以來的第一次改變。這次英匯牌價改低的原因，據銀行界人士分析有兩點：第一，主要是供求問題，近來可以說是供過於求的。由於前些時英國和新加坡方面先後有罷工行動，所以影響來貨、去貨減少，英鎊需求不多，價值降低。第二，外國英鎊價跌也有一些影響：如瑞士方面的英鎊對美元匯率，在週二、三每英鎊尚值二·六八美元，週四開報低至二·六六一二美元。紐約可移英鎊，五日每英鎊兌二·七六三七五美元，六日減縮至二·七六一二五美元。（鄭青）

泰國的外匯問題

·陳遠行·

曼谷通訊

泰國銀行的半年結算，清理往來賬項甚為嚴格，在銀行半年結算前，商場照例有銀根緊俏現象，現在銀行半年結算已經過去了，市面銀根緊象稍鬆。

近日這裏的外匯價格還是波動不已，以銀行當局出的「自由外匯」價格來說，六月廿七日每英鎊兌六一·六〇銖，每港元兌三·八四銖，二十八日英匯升至六一·九〇銖，港匯升至三·八六銖，上月三十日英匯企住不動，港匯退為三·八五，本月二日英匯再升為六二銖，港匯再上三·八六銖。「自由外匯」價格漲幅雖不算大，但購買「自由外匯」須持澳有的證件（如進口商須憑貨物入口證），有一定條件的限制，反觀黑市外匯價格漲勢頗兇，港匯黑市價格，昨天已越出四銖一大關。數月前自由匯價與黑市匯價每港元相差不過數「士丁」（每百士丁等一銖），現在港元相差二十多「士丁」。自由匯價的慢漲與黑市匯價的急漲，都反映了泰國經濟情況不佳，對曼谷商場發生影響，此間官方傳出消息為要平抑外匯漲風，將動用準備金，拋出大量外匯，是否真確，還須待事實的證明呢。目前外匯發生漲風，泰官方曾宣揚拋售「美援外匯」即可平抑匯價，現在「美援外匯」已有拋出，而外匯依然上漲，泰官方亦不再強調拋售「美援」外匯了。

外匯價格雖然上漲，但貨物價格卻跟不上漲，因為目前曼谷商場在淡月中，有一部份貨品售價反告下跌，如洋紙存貨豐厚，新貨又陸續運到，銷路卻不佳，價普遍下跌，昨天四十磅裝平板白報紙每令售一百銖，八十磅裝粉光紙每令售三百八十銖，七十磅白道林紙每令售三百銖，均比一個星期前的售價跌二、三十銖。布疋市情亦不好，兩月前來貨過多，現在銷力薄弱，貨商為求現款週轉，多要削價求售，港製白布昨天每疋成價二百零四銖，比一星期前的售價跌了八銖。（四日寄）

五年計劃主要農產品的增長指標

我國第一個五年計劃期內，農業及其副業的總產值增長二點三三成。到一九五七年，糧食的增產量可達一億九千二百八十萬噸，棉花增加一百六十三萬五千噸，其他如苧麻、大麻、菸草、甘蔗、油料作物……均顯著增加如下圖。

下圖一九五七年的生產數字和增長百分率，係根據最近李富春副總理在人民代表大會的報告列出，一九五二年的數字，則是我們根據增長百分率伸算出來的。（林思）

	1952年	1957年	增長
糧食	16394.5萬噸	19280萬噸	17.6%
棉花	130.4萬噸	163.5萬噸	25.4%
麻	30.5萬噸	36.5萬噸	19.7%
菸草	22萬噸	39萬噸	76.6%
甘蔗	710萬噸	1315萬噸	85.1%
油料作物面積	570萬公頃	786萬公頃	37.8%

香港進出口貨價統計

日期：七月一日至八日

類別	比一九五四年平均價漲▲或跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	×01·18	×0·55
五金	▲08·83	▲0·96
工業原料	×03·08	×1·24
紗布	×02·69	×0·10
西藥	×14·40	▲0·16
洋紙	×03·84	×1·94
出口貨	▲09·27	×0·99

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十三種進出口貨批發價格平均計算。（謝德）

五年計劃重要工業品增長指標

由一九五三年到一九五七年的五年內，祖國各種工業產品的產量，都將有顯著增長，而重要工業品到一九五七年的計劃產量，比一九五二年增長更多。下圖正是說明這種情況，以及大建設頭兩年的增長情況。該圖的數字，係根據李富春副總理最近的報告及個別部分根據周總理在上次全國人民代表大會所作的政府工作報告伸算出來的。（林思）

	鋼	電力	煤	水泥	機製紙	棉布
1952年	135	72	6353	286	37	11162
1954年	222.7萬噸	108.7億度	8004.7萬噸	460萬噸	48萬噸	15292萬疋
1957年	412	159	11300	600	65	16372

國泰 今天 最後四場
迷途的愛情
劉戀 鮑方 石磊 趙一山 江樺 陳琦 朱莉 高亮
明天正場映彩色片「凌空壯志」
今天早場十二時半 人人皆教我人人

分類廣告 每天每行二毫 每行十個六號字

國英俄日 語法分組個別教授 日夜 二九號中環智源書局報名

招生

營業

英國物品名目 劉仲謙 姚元綸 合編 每冊八元 中華書局、九龍中華書局及各大書店發售

明德銀號 僑匯金單 總號 九龍分號 電話 買賣外幣 匯款 存款

人與鮮奶 廿五週年紀念
薄利主義 適應環境 冷熱飲品 價降八折 噢啡紅茶 平賣三毫 上等西餅 每件二毫 材料保證 滿意
永吉街廿六號

聲明 陳德啓

尋人啓事 鄧蘭卿

尋訪

贈醫跌打 名跌打醫 彭錦棠 真材實學 經驗豐富
殘頭跌打 續筋駁骨 遠年風濕 屢醫未癒 勿失良機

中國跌打 陳公石

古紹堯 女玉清 喉科 兒科 痲疹 電話

醫藥

英國「快聽得」電話擴聲機 不需接線裝設 不用手拿話筒 擴大聲音 清晰響亮 總代理 東泰公司

原子玉器 五洲公司

再版出書 鄭洞國訪問記 朱啓平著 每冊兩毫 各大書局報攤均有代售 香港大公報印行

南華昨飛澳洲
在新西蘭勝四負三和二
替當地足總獲利五百鎊

【路透社奧克蘭十日電】香港南華足球隊十日乘飛機離此飛赴悉尼。南華隊此次訪問新西蘭，使該地足球總會獲利潤五百鎊。

【本報訊】南華足球隊於六月八日離菲，十日抵達新西蘭的奧克蘭，在新逗留了整整一個月，完成它此次遠征的第二程。統計南華在新西蘭的九場比賽戰果（三場正式埠際賽，六場表演賽）爲勝四負三和二。各場戰績是：

㊀和奧克蘭隊五比五（在奧克蘭舉行，表演賽）；
㊁勝惠靈頓隊三比一（在惠靈頓舉行，表演賽）；
㊂和新西蘭聯隊一比一（在克里斯特邱奇舉行，埠際賽之一）；
㊃負於奧大格隊三比四，（在頓尼丁舉行，表演賽）；
㊄負於南島隊二比四（在頓尼丁舉行，表演賽）；
㊅勝千囤巴利隊四比三（在克里斯特邱奇舉行，表演賽）；
㊆負於新西蘭聯隊四比七（在惠靈頓舉行，埠際賽之二）；
㊇勝W．T．M．（萬加努伊、塔拉那奇、馬那瓦都）聯隊十一比一（在惠靈頓舉行，表演賽）；
㊈勝新西蘭聯隊五比三（在奧克蘭舉行，埠際賽之三）。

九場比賽中，共射入卅八球，失廿九球。

港華在星首次表演
一球打和馬華選手
展開高速度攻勢主隊疲於招架
郭有在上半場先開紀錄

【路透社新加坡十日電】香港華聯足球隊十日傍晚以一比一與馬華選手隊言和。

開球後，雙方互有攻守，但港華速度較高，攻勢比較凌厲，以致馬華守衛疲於招架。戰至十分鐘，郭文治得後衛傳球，一路帶上，然後撤交右方，右輔郭有在空位上得球，舉腳蹴球入右門角，朱志成撲救無及。此後，港華攻勢益發厲害，馬華雖亦有零碎攻勢。但港華的後衛劉添、吳祺祥把守穩健，表演出色。廿一分鐘時，馬華漸有轉機，左方攻勢甚盛，右輔一次近門勁卬，但皮球越楣而出。

上半場結束前，馬華門前緊張，港華環攻甚急；幸門將朱志成演出佳妙，自區志賢腳下勇救危球，化險爲夷。

休息後，馬華立刻進攻，但爲入替右衛吳麒祥的李炳照運運解圍。

經過不斷的中場爭奪後，馬華於十七分鐘扳成平分：右輔莫偉强得右方傳球，繞過劉添，一射中的。

馬華極力反攻，謝錦河從左傳中，位置極好，但因區志賢跑慢一步，未能得手。

港華鄧文治再度助攻，得球傳至在空檔中的謝錦河，又因區志賢從中殺出，反將攻勢消除。

最後幾分鐘，觀衆所注意的是港華是否可以再勝一球。港華前鋒不斷發箭，馬華門將忙個不停，但因謝錦河、郭有兩人屢失戎機，以致再無紀錄。港華如能掌握機會，則哨子響時，應該早已獲得勝利了。

澤森盃乒乓球大戰
後警挫健全
第七局羅錦燊勝鄧鴻坡
今晚續有兩場決賽演出

【本報訊】東華體育會主辦的澤森盃乒乓球賽，六强爭霸戰昨晚繼續舉行，後警以五比二打敗健全。它贏了此仗，奪標的希望更大了。

今晚七時起仍有兩場在東華球室舉行：首場霹靂對矛盾；末場後警對公記。四隊球員名單如下：

（霹靂）鍾恩榮、吳國海、蔡建新、謝鐵城、戴樹榮。
（矛盾）薛緒初、易廷瑞、梁耀漢、劉經宏、徐國波。
（後警）周振球、李萍、羅錦燊、周國泰、曹乃倫。
（公記）徐祥齡、霍樹祺、容國團、李柏基、朱錦泉。

昨晚後警與健全之戰，七時半在東華球室開始。健全余潤興、蒙錦棠兩人休息，由劉少康、容富培、鄧鴻坡三人出戰。後警則由周振球、羅錦燊、李萍三人上陣。健全用容富培出戰是頗合理想的，只是劉少康唯一「武器」是海綿板，碰着穩健的後警隊就恐無作用。還是鄧鴻坡演出最好，他打得很沉着，且能動用腦筋，如能繼續苦練，將來的成就必大。比賽經過如下：

㊀周振球（警）對劉少康（健）。周是有名的守將，創出歡弱的網腳，劉使用海綿板球，但周施展「篩波」，不「吃餌」，劉大板打不死，「篩波」也無所施其技，便以零比二（十五比廿一、十八比廿一）受挫於周振球，後警先勝一分。

㊁羅錦燊（警）對容富培（健）。此戰演出頗多精采，容富培雖不敵而敗，但他却有超水準的演出，只是羅錦燊比他更好罷了。起初，兩人還就穩打，以守待攻。其後，容曾發動猛烈攻勢，左右扯擊，常常連下三四次殺板，但結果仍然連失兩局，不免一敗。羅錦燊以二比零（廿一比十四、廿一比十八）勝容富培，後警已得兩分。

㊂李萍（警）對鄧鴻坡（健）。李萍採取守勢，鄧則採取攻勢，後者由緩攻而至急攻，看準機會，才下殺板，李雖是有名的守將，却也無法應付，直落負了兩局，鄧鴻坡以二比零（廿一比十八、廿一比九）壓倒李萍，健全扳成一比二。

㊃羅錦燊（警）對劉少康（健）。兩人技術有了相當距離，劉的旋轉球不能發生作用，結果，羅錦燊連下兩局，以兩個廿一比十三輕取劉少康，三比一，後警仍然佔先。

㊄周振球（警）對鄧鴻坡（健）。一攻一守，鄧鴻坡常向左右角抽擊，奇準，你來我截，下，周應付不來，以零比二（十三比廿一、十二比廿一）負於鄧鴻坡，健全扳成二比三。

㊅李萍（警）對容富培（健）。攻守之間，不乏精采鏡頭。容因大戰錦燊時已弄到筋疲力竭，遇到李萍，未免稍爲遜色，由於大板殺不死李萍，便不免一敗。李萍便以二比零（廿一比十四、廿一比十八）勝容富培，後警已勝四比二，佔盡優勢。

㊆羅錦燊（警）對鄧鴻坡（健）。此戰是健全的生死關頭，勝則還有可爲，負則敗局已成，因此相持激烈，比數接近，緊張、精采兼而有之。首局，相持到廿一平手後，羅錦燊連取兩球得手，以廿三比廿一先勝。次局，鄧拚命抽擊，常向左右角殺下，有時又來一個「肚臍波」，使羅疲於奔命，廿一比十七，鄧勝回一局，成各一平手。最後一局決賽，相持更烈，羅錦燊畢竟技高一籌，以廿一比十六再勝一局，而以二比一勝鄧鴻坡。至此，勝負業已分明，後警以五比二勝健全。

七局比賽
戰果五比二

光華足球隊
下月征曼谷

【本報訊】光華足球隊遠征計劃，早有準備，最近曼谷方面已有函邀請前往作表演賽六場，比賽日期在八月七日至廿二日之間。該隊現已定於八月五日動程。此次光華遠征，球員最低限度有十六名之多，除原有全班球將外，並將向其他友會借將，以期增厚實力。職員約有三、四名。

港協發出通知
參加明年世運

【本報訊】香港體協會奧林匹克委員會，對各屬會參加一九五六年十一月廿二日至十二月八日在澳洲墨爾砵舉行的世運大會有關事宜，昨發出通函，除促請各屬會加緊練習外，各會是否準備派隊參加，須在十一月卅日以前答覆。

昨夜籃球友賽
均安小勝公民
女子表演賽陶秀挫德明

【本報訊】伊利沙伯青年館室內場昨夜演出的籃球友誼賽，公民以四十六比四十八敗於均安；同場加插的女子籃球友誼賽，陶秀以廿九比廿一擊敗德明。

公民與均安之戰，彼此實力接近，戰情始終拉緊。但在比賽過程中，公民的鍾友貴多次搶球，被球證指爲非法；而最後關頭的完場前三分多鐘，均安的吳逸鳴犯了「持球跑」而沒有被取消，在此一得一失之間，公民就吃了敗仗。

昨晚公民將士用命，作戰迅捷，起手快，因此在比賽中都佔得優勢。魏敦球過關斬將，勢如破竹，投射準確。鍾友貴的中央威脅很大，取分不少，許多觀衆都說它是不應敗的，而輸給均安，亦算不失敗的很穩。此一失，均安玩來，亦佳。

比賽開始，雙方展開劇烈爭持，公民稍分多告佔先。在十四比十四後，公民先後由張鑫發與魏敦球先後建功，積分再次抬頭。上半時完前，公民以廿五比十八領前。

易籃再戰，戰情更爲吃緊，又成廿九比廿九、四十二比四十二；在最後四分鐘，公民由麥伯明投進一隻，以四十四比四十二佔先。離完場時間只有三分半鐘。均安反攻，吳逸鳴迅速追進投入，但已犯了「持球跑」，判員沒有取消此球，再成四十四比四十四平手。鍾友貴扳成四十六比四十四，李國龍投進中路，均安由吳逸鳴在最後廿秒鐘投進最後一隻，均安就以四十八比四十六得勝。

另場，陶秀女隊昨有很精采的表現，攻守俱佳，以穩對穩操縱了戰局，德明不得不敗。前三節積分是七比六、十一比十、十七比十四。

昨天棒球
中途停賽

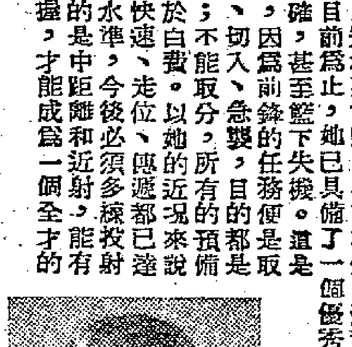
【本報訊】原定昨天上午在京士柏公園球場演出的一場棒球聯賽，由僑聯紅對美藍，賽中傾盆大雨，無法繼續，球證宣告中止。

賽前，許多人都認爲僑聯紅的實力比藍隊强，一定可穩操勝券，怎料比賽開始，藍隊一鼓作氣，連建五分領前；第二局又得二點。接着，紅隊反攻，由徐瑞熙揮出一記全壘打，扳回三分，林良平揮出一次安打，打成五比三。第三局開始，藍隊仍然佔先，雨越下越大，終於中途停止。紅隊守衛欠準，球力薄弱，昨天三易投手，依然無濟於事。

在苗長中的籃球員
（廿七）陳賀珍　瑋建

演華自從主將陳順玲離開以後，有個時期是很沉寂的。不過由於一班女將的向上心很强，埋頭苦練，新人又復崛起。目前在前鋒中，陳賀珍已漸具典型，有了相當强大的威力。

她的身材不高，却極健碩，腰腿有力，因此奔走、動作都極够迅速，上落迅捷，常能在敵人未到之前先退回防守線上；攻勢發動時，她又已先到敵人腹地。使用快攻，極有幫助。目前她是個能勝任愉快的前鋒。由於腰腿够力，對於鑽營切入，極有幫助，能作到適度的切入。帶球急襲，更是她的傑作。守的方面，分區聯防已能確守本位，盯人則嫌位置差些，不够嚴密。她在打球時，只知埋頭力戰，不計其他，截至目前爲止，她已具備了一個優秀前鋒的基本條件。缺點是投射不够準確，甚至籃下失機。這是前鋒最重要的，因爲前鋒的任務便是取分；鑽營、切入、急襲，目的都是爲了取分，不能取分，所有的預備動作都屬於白費。以她的近況來說，勇悍、快速、走位，都已達到了相當水準，今後必須多練投射，最重要的是中距離和近射，能有取分的把握，才能成爲一個全才的前鋒。



·陳賀珍·

國際體壇珍聞

環遊法國單車比賽
冠軍可獲優厚報酬
個人收入達七萬五千鎊

環遊法國的單車賽，七日已自海佛港出發，新聞曾見九日本欄。關於這個賽跑的本身，它的熱烈緊張以及廣告家怎樣加以利用和它的獎金的優厚，還是其他任何國際的比賽不能比及的。無論任何重量級的拳賽，打進四分關的一英里賽跑，溫布爾頓草地網球賽等，都不是它的對手。

通常一般拳賽的收入，能達二三萬鎊，在一般看來，已經是了不起了。但這一次賽跑如果仍由法國選手路易森．波伯韓聯第三次的冠軍的話，他的收入就可能達到七萬五千鎊。按這次比賽，它的籌備費就用去二十五萬鎊，其中二萬五千鎊是由法國兩家報紙拿出的。此外，賽跑分二十二段，每一段的城市都要拿出錢來，大概三五千鎊不等。

在比賽大隊的前頭，有一個一百五十輛大車組成的隊伍，其中包括馬戲班的表演，放映電影，還有女子跳舞等等的節目。這些大車上面都刊登着各種各色的廣告。

賽跑的冠軍如能得到勝利的花球，就可以拿一萬鎊。此外如單車公司的報酬，牙膏、髮蠟、刀片、果子露公司等也有報酬。騎時製的單車而獲獎的在一年內可獲二萬鎊。

個人冠軍的獎金是五千鎊，每天的勝利者的獎金是二百鎊，每天每一隊勝利者的獎金也是二百鎊，隊冠軍隊的獎金是三千鎊。

此外還有發起人等所給的獎金，各大城市和公司所頒發的攀山獎，還有小時六十英里速度下山的，也可以得同額的獎金。

就是在比賽中得末名的，至少也可以得八十鎊（每天的報酬規定是四鎊）。大概每一個騎單車的人至少可以得二百五十鎊。

這比賽所行的路程是從狄普起，經過德比盧和瑞士邊境以至阿爾卑斯山。途中最高的山是比伯山，全程最長的一段是一百六十七哩，也是非常坎坷不易行走。

不要看獎賞的優厚，但要跑完全程，也非有一副鋼筋鐵骨不可，否則恐怕也不易成功呢。·浩森·

雜碎舖

「同大」不能再拖

▲籃球聯會定期十五日召開最後一次執委會議，除討論全年財政報告外，並決定何日舉行同人大會而進行改選。一般都希望這是本屆最後一次的執委會議，因爲改選工作拖擱得太久了。原是四五月份的事情，却拖到七月（可能還是八月）才做，這無疑是有阻於籃運的推進的。

籃球圈內一片沉寂

▲籃球比賽，沉寂異常。修頓場的女子籃利盃與中青學院籃賽雖然將於這幾天內恢復演出，但已是整個賽序中的尾聲，實力强勁的甲組隊伍與女子隊都紛紛準備遠征，香港的籃圈也步入了歇暑的階段了。

代表「資格」問題

▲華聯會已經提名選出莫慶和葉九皐爲出席體協會的代表。這兩人中，有一位將來就是出席足總的理事，但莫慶已經是代表華協出席足總的代表，那末代表華協出席足總的必然是葉九皐了。外傳，胡祖堅要跟葉九皐競選的，查實並無可能，因爲根據華協規定，必須由足聯提名選出才有資格。

也是烏龍

▲聽說，排球聯會召開週年大會之前，有人徵得翁炳棠同意，請他擔任會長之職。怎料到了開會選舉會長時，却始終沒有人提出他的名字來，有說這是不大不小的烏龍。

新野

賞心樂事看曇花

林華山文•雷啓基攝影

很早便知道「曇花一現」的成語，但孤陋寡聞的我，固然沒見過曇花，如何一現更不得而知了。

幸運得很，活了廿多年的我，也終於在牛島一個家庭裏看見了一現的曇花，那天晚上盛開了十數朵純白柔嫩的曇花，在我們的談笑風生中，已不知何時輕輕地舒展了她的蓓蕾，漸漸大了，還散發着清香。初次乍逢，我已不及領略，心中充滿了喜悅和驚訝：美呀！

我在大盆子裏的曇花，大約有二、三尺高，我沒用尺量過，準確的高度已說不出來了。她和別的花生得大不相同，她是生在「葉子」上的。她的「葉子」也比別的花特別些，翡翠色，很寬，很長也很厚，用兩個指頭捏不碎，裏面的水份很多，邊緣像螃蟹的爪。

原來那「葉子」，後來我才明白，便是她的莖。

清麗絕俗的花朵便從莖的側面，在晚星的注視下，沐着夜露漸漸開放。

牛島是曇花的故鄉，是在慈靜沙漠的地方。在那裏，水份異常缺乏。水在沙漠是很寶貴的呵，沒有了水，黃金又值得了甚麼呢？人要食水，動物要食水，曇花也要食水。她在那個缺水而又炎熱的環境中，爲了自己的生存，從祖先起便漸漸練成了一種適應環境的本領，小心地把水份積蓄起來，不浪費掉。因爲葉子最容易散發水份。聰明的曇花，便使對自己最不利的葉子退化掉；她又把葉綠素放進莖裏面去，用莖來製造養料，不然，她是不能成長、發育和開花的。她爲了生存，而考慮得過密，又把莖變成肉質，便於多積蓄一些寶貴的水；同時，她把莖變寬變扁，感受陽光的面積，也因此增大了，來進行光合作用。她碰到的矛盾：既要陽光，又要水份，便是這樣地解決了。曇花，或者其他的植物，也能解開難題，造成條件，擺脫環境的限制；不獨只是人類才能如此。

那天晚上，我看見了含苞待放的曇花，全部綻放的曇花，前前後後，總有兩三小時吧。外面，抹着淡淡的綠紫色，花瓣深白，柔嫩極了的花，恐好像因爲猝不及防，輕輕顫動了。在短短的數小時內，曇花的姿態各有不同；但都是清麗絕俗的格調，可愛極了。老主人說，曇花的可貴，是她的不可多見。如果常常可見，那又有甚麼可貴呢？所以，才有「曇花一現」這句成語的由來。但我們已使「曇花永現」，雷君攝的最好，所附的，不過是其中的一幅吧了。

曇花開放在夜裏，爲甚麼她不在薔薇色的黎明，不在光照萬里的中午，不在夕陽西下的黃昏開放，讓人們都來欣賞她的清麗，領略她的幽香？她甚麼要如此的含蓄和謙虛，僅僅只在晚上，在人們不覺間流露她天生麗質？這也是因爲環境的關係呵！爲了保護安全，減少水份的損失，不致很快便讓太陽晒枯，所以，她才在夜露中迎風展開她那短促的青春。喜歡花草的人家，養上一兩盆，在夏夜乘涼時，靜靜地欣賞曇花，豈不是我們人生中的賞心樂事嗎？

名醫扁鵲
·徐含英·

扁鵲原來的姓名叫秦越人，是戰國時候的鄭人。他是祖國古代的名醫，後人爲紀念他而尊他爲醫神。現在各地祭祀的藥王廟也就是感念他的醫術而建立的。關於扁鵲的事蹟都見於各種古籍中，在這裏摘錄點滴，來紀念這位祖國古代的名醫！

根據史記所載，扁鵲在年輕時候與長桑君相遇，知長桑君爲奇人，因此每當長桑君經過，他總很恭敬的向長桑君招呼。長桑君也知道扁鵲是非常人，互相尊重。這樣經過十多年的交情，忽一日長桑君邀扁鵲到他私室談話，對扁鵲說：「我有禁方，但我年紀已老，想把這些禁方傳授給你，希望你不要洩露出去。」扁鵲當然很高興地答應了，於是長桑君便把所有的禁方書完全交給扁鵲。

史記中還記載着：扁鵲聽了長桑君的話，飲藥三十天後，於診察病人時便可盡見病人的「五臟癥結」。雖是神話，但他對於今天用愛克斯光檢查身體的方法，正好像是不謀而合的一種啓示。

相傳扁鵲有一天去見齊國的國君桓侯，對桓侯說：「你身體上有病，但是如今病還只在腠理，應當趕快醫治，遲則病將內攻。」齊桓侯不信，還以爲扁鵲是行醫的人，或者目的只是想藉此謀點功利，故作如是說法。隔了五天，扁鵲又去見桓侯，却對桓侯說：「你如今的病已入血脈了，應當趕快醫治，遲則病將愈來愈重了。」桓侯仍置不聽。五天之後，扁鵲對桓侯說：「你的病現在已進腸胃了，應當趕快醫治，遲則將無救了。」桓侯還是固執以往的偏見，沒有相信扁鵲的勸告。再五天後，扁鵲遙望見桓侯的病已入骨髓，不能救治，深恐桓侯病發後來逼迫他，反使他弄得無法，所以趕緊離開齊國，逃往秦國去了。後來桓侯果如扁鵲所料，病發後不治而死。

扁鵲精於望、聞、問、切，爲我國脈學之宗。史記載，當晉昭公時，趙簡子爲大夫，專國事，簡子病，昏迷達五天，已不省人事，衆謂無望，但扁鵲經過切脈後，斷定患者尚不至死，後來果然爲他治癒。還有，虢太子有病，情形非常嚴重，四肢已涼，呼吸極爲微弱，知覺也已消失，大家認爲一定要死亡了。正當此時，扁鵲經過虢國，經診察後認爲是「尸蹶症」，便立刻施行急救，虢太子終於恢復健康。虢國君很感激地對扁鵲說：「這次若非先生，身體早已拋到溝壑中去了。」扁鵲之術神如此，怪不得後人說扁鵲有「起死回生」之術了。

扁鵲的醫術非常廣博，遇到各地人民有不同的疾病，他就能跟着羣衆的實際情況去執行業務的。史記載：「扁鵲名聞天下，過邯鄲，聞貴婦人，即爲帶下醫；過雒陽，聞周人愛老人，即爲耳目痺醫；來入咸陽，聞秦人愛小兒，即爲小兒醫，隨俗爲變。」史記貨殖傳：「邯鄲多娼妓」，大約是因多娼妓，所以邯鄲之地多花柳病，扁鵲就變爲花柳病醫生了。史記匈奴傳李廣傳：「周爲農業社會而養老」，因農業社會養老而愛老人，又因人老而耳不聰，目不明，故扁鵲就充作眼與耳科醫生了。秦尚武功壁倉頭，故愛小兒，於是扁鵲又變成兒科醫生了。

扁鵲曾遍遊各國，爲人民解除疾病痛苦，所到之處，均受到人民的熱烈歡迎，其聲譽之高，實非當時其他醫生所可比擬；但也正因此故，遭到秦國太醫李醯的嫉視，李醯自知醫術不如扁鵲，生恐扁鵲來秦，奪了他的地位與威望，於是不惜以最卑鄙的手段，遣人將扁鵲暗殺掉。

「二十年目睹之怪現狀」
主·考·裝·瘋（下）
·溫大雅·

吳趼人在這一回裏寫關節的事很有趣，我們讀了，對於五十年前的科舉作弊情形約略可見一斑。我撮錄引書中那段故事，然後再說明那倒裝瘋的是什麼人。

「我道：『還有一層難處，比如這一本不落在他房裏呢？』繼之道：『各房官都是聲氣相通的，不落在他那裏，可以到別房去找；別房落到他那裏的關節卷子，也聽人家來找。最怕遇見一種拘迂固執的，他自己不通關節，別人通了關節，也不敢被他知道。那種人的房，叫做「黑房」。只要卷子不落在「黑房」裏，或者這一科沒有「黑房」，就都不要緊了。』繼之道：『你不知道……「黑房」是做不得的。現在新任的江寧府何太尊，他是翰林出身，在京裏時，有一回會試分房，他同人家通了關節，就是你那個話，偏偏這本卷子不曾到他房裏，他正在設法去找尋，可巧來了一位別房的房官，是個老翰林，署名的是個「清朝孔夫子」，沒有人不畏憚他的。這位何太尊不知怎樣一時胡塗，就對他說有個關節的話，誰知被他聽了，嚷起來，說某房有了關節，要去回避。登時鬧得各房都知道了，這位先生過來看，見是這位何太尊的，都不敢動。這位何太尊急了，要想個法子阻止他，那裏想得出來……』」何太尊通關節出破綻了，沒有辦法，只好裝瘋，拿了裁紙刀亂殺人，還在自己的肚上劃了一刀。衆人嚇殺了，才制住那個「清朝孔夫子」，把何太尊扶出闈去。作者描寫得十分精采，可惜原文太長，不便在這裏多引。

「怪現狀」那個何太尊確有其人，這是影射甘肅布政使李廷簫做京官時的一件事。同治十二年（公元一八七三年）順天鄉試，戶部郎中李廷簫爲同考官。廷簫因病出闈，當時北京便有通關節給人出破之謠。李慈銘同治十二年八月二十九日日記云：「聞前日順天同考官李君廷簫以風疾出闈，李君湖北人，癸丑庶常，改戶部主事，入直軍機……近日甫升雲南司郎中。月前敦金甫、鄂厰之招飲，有所謂李軍機者，即此君也。……李君入闈，初無恙也，至十六日，忽覺言動稍異，然猶坐堂中閱文。二十一日遂大發狂，先持剪刀自刺其腹，不入，繼以小刀自推其腰及胸，血滿重衣。監臨遂奏聞，舁之出，至家尚日覓死不已也，此大可異矣！」越縵堂日記裏沒有提到關節的事，大概是當時有此謠傳，吳趼人便把此事渲染來寫入小說裏（李廷簫後來官運亨通，外放布政使，護理陝甘總督。那時正是義和團運動之後，他聽說被外國人指名要殺，竟然「正法」了，自鴆不已，不久即病死，一說是自殺）。（完）

收割（合作社的麥子熟了，用馬拉收割機進行收割）　黃不讓刻

上海事
海倫公園的長頸鹿
柳·絮·

星期天

早歲，我們常陪了幾個孩子上公園去。入夏以後，去得更勤。這樣以孩子爲中心的遊園，和我們當年未結婚時偶然也約在公園裏「喫早茶」的光景，是兩樣的。我們都有這樣的感覺：當前的一種趣味，它意味着人生的安定與踏實。

有些人把陪着孩子遊園視作一種義務，另外一些做父母的人則視作一種權利；都通。──一方面固然是責無旁貸；另方面，也可以說得樂在其中。

除了一般公園大都附設有兒童活動園地外，專業化的兒童公園，也有十一個之多。其中最大的一個是海倫路兒童公園，這還是最近才建造完成的，佔地廿七畝。我們對另外十個兒童公園，特別是烏魯木齊路（前稱迪化路）上的一個，作過這樣的考語：「遊園的人小，因而公園也小」。海倫公園開放後，推翻了這一考語。

海倫公園裏面有很多的智力活動與機巧遊戲。這裏只說其中一種──「長頸鹿攀木」，也就是鞦韆架；架子兩邊的柱子，做成了兩隻長頸鹿。我們最大的一個孩子，才六歲，平常膽子太小，不習慣於玩攀木，一攀就怕。這次我們在長頸鹿攀木之前，先爲他介紹了些關於這一動物的趣味知識；然後又指出這一攀木的負重量與安全性。孩子坐上了攀架後，先是思想集中於長頸鹿的趣味；攀過幾次之後，乃信賴這一攀木的安全。現在他自己也說：只要拉得牢、坐得穩，玩攀木沒有什麼可怕。這兩隻長頸鹿，會培養孩子勇敢的性格。

花前瑣記
楊貴妃吃荔枝

唐代開元年間，四海承平，明皇在位，便以聲色自娛；貴妃楊玉環最得他的寵愛，白香山長恨歌所謂「後宮佳麗三千人，三千寵愛在一身」，因此她要甚麼，就依她甚麼，眞的是百依百順。貴妃生於蜀中，愛吃荔枝，一定要新鮮的，於是下旨取涪州荔枝，從子午谷路進入，飛騎傳送，歷程數千里，速到達京師時，色香味都還未變，可知一路傳送的速度了。

關於楊貴妃所吃的荔枝的來源，言人人殊，楊妃外傳說貢自南海，杜詩中也說是南海與炎方都來；而張君房肯定可以是涪州，蘇東坡與當地人士說是涪州，蔡君謨荔枝譜說：「涪州有妃子園荔枝，即是進貢給貴妃的。」又據說：「天寶中，妃子尤愛嗜荔枝，涪州歲命驛致。」於是後人都深信此說，沒有爭論了。又稱：「洛陽取於嶺南，長安來於巴蜀。」是又有人證明其非，那時詔飛騎遞進涪州人，飽防海荔枝，天寶末以七月七日夜到達京師，朝離象郡，夕函關，飽因作雜感詩云：「五月荔枝初破顏，朝離象郡夕函關；雁飛不到桂陽嶺，馬走皆從林邑山。」這就說貴妃所吃的荔枝是從南海去的。

唐史「禮樂志」稱明皇臨幸驪山時，楊貴妃生日，命小部在長生殿進張樂，奏新曲，因此就定名荔枝香。天寶中正月十五夜，明皇在常春殿撒閩江紅錦荔枝，令宮人爭相拾取以爲戲，那麼還是又是貢於楊貴妃中的荔枝了。

自以唐杜牧華清宮詩最爲傳誦人口，詩云：「長安回首繡成堆，山頂千門次第開；一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來。」宋曾鞏荔枝詞云：「玉潤冰清不受塵，仙衣裁剪絳紗新；千門萬戶誰曾得？只有昭陽第一人。」明張羽詠荔枝詞云：「長生殿上紫煙開，妃子紅妝映日來了，嶺南飛騎帶香來。」楊貴妃詠荔枝及荔枝香新曲歌的……多吃荔枝內熱太重，損齒；宋黃庭堅說：「多食側生」，就是指楊妃病齒的，因此宋元人有楊妃病齒圖了。

新工程

鐵路越秦嶺　蜀道再不難

也辛

寶成鐵路一出門就碰上了高大的秦嶺。跨秦嶺是寶成路南行第一關。

秦嶺氣勢雄峻，數不盡的高峯深谷時常掩沒在雲霧中。主峯北面，山勢更陡。火車要跨過秦嶺，就需要在羣峯間來回盤繞，不斷的穿山跨溝。這就使整個修築工程十分艱險、複雜，這就需要築路職工們進行更加頑強的鬥爭。

一、盤旋曲折的線路

最近我訪問了寶成路北段，請一位隧道隊的工程師介紹秦嶺以北的線路情況。

我們談話的房子在清江河西岸，面向清江河，背後緊靠着新修成的路基。奇怪的是河對面的一個溝口也在爲鐵路架橋，並且再往上去，在接近山頭的地方，開山工還在開闢另一條路基。工程師解釋說：我們身背後的路基是線路由寶鷄來向南去的，我們稱它是下線；對面架橋的地方，是線路由南邊折回來向北去，我們稱它是中線；山頭上的路基就是上線了，線路再一次由北邊折回來向南去。他笑着說：「一列火車從這裏走一趟，我們就能先後看到三次，這不是很有意思嗎？」

他對這個工程很感興趣。這樣複雜的線路工程他過去從沒見過，現在却親自做起來。「當然有不少困難，可是我們都高興做，信心是有的。」

秦嶺北坡線路的曲折情況，確實是「很有意思」的。許多人到了正在施工的秦嶺山谷，就「如墜五里霧中」：只見溝底山頭，左邊右邊，懸崖峭壁上都有工人在工作；同樣在清江河上的橋，有的東頭高，有的西頭高（高的是火車往成都去的方向）；同一個山頭上的隧道，有的是南北的，有的是東西的。錯綜複雜，你就弄不清將來火車到底從那裏來往那裏去。

根據那位工程師的介紹，我才大體上弄清了這裏的情況：

線路由寶鷄過渭河沿清江河西岸向秦嶺主峯前進。在山勢陡然昇高的地方，爬不上去了，就跨過清江河，從河東的半山腰裏轉而向北。當線路走到這一山梁的盡頭處，又從山頭上轉回向南。這就使線路繞成了兩個顛倒的馬蹄的形狀。在這裏上線中線相隔不過幾十公尺，在遠處望去，就是一高一低叠在一起的。線路向南不遠，昇高的山勢又迎頭擋住了去路，又向西跨過清江河，再沿西岸的山腰向北去。當它快走到與第一次來路相接的地方，就向西北穿入隧道，隧道在一個大山頭中繞一個螺旋形的大圈子，從來路上邊四十二公尺的地方交叉而過，穿向西南，直奔秦嶺頂峯。這個地方就是大家稱爲「8」字形，或稱大盤道的。在這一段線路上，如果從空中往下看，火車將像一條游龍一樣，在羣峯白雲間來回穿插。

有一處在直線八百公尺的距離內，線路盤繞十三公里。

現在，這一條山谷中，到處是勞動的人羣，公路上的汽車川流不斷；公路兩旁的臨時工棚、帳篷，緊密相連；入夜萬點燈火，人聲喧囂，簡直是一個狹長的新興的城市。許多工人在一個工地做工，幾個月互不相識，因爲彼此單位不同；但是有些職工家屬剛從河南、四川搬來一天，就成了親密的朋友，因爲他們僅僅是一壁之隔。

二、石拱橋

在清江河邊的一片平地上，有一塊水泥鋪成的長方形的大平台。平台上畫着一種巨大而奇異的圖案：在半截彎月形的大框子裏，分成許多大小、式樣不同的說方不方——可以說是楔形的格子。

一位橋樑工程師爲我解釋這個奇異圖案的來歷和作用。

這是現在正在施工的深沙河石拱橋的樣台。他指着那些離此不遠正在施工的半個橋拱的橋墩說：「將來這個橋的拱部就要按照這個圖樣子砌起來。大小樣式和這個圖完全一樣。」石拱橋的砌拱是一件技術上要求非常嚴格的工作，數以萬計的石頭中有一塊大小、形狀不合適，就可能影響整個橋的質量。因此，事先需要把橋拱的式樣、大小以及全部石頭的規格和安排情況照實畫出來，然後按圖備料施工。圖上的楔形格子代表一塊塊的拱石。要按照每一個規格不同的格子用鐵片做成「樣板」，然後再按照「樣板」去鑿石頭。這一座橋需要不同規格的石頭在一萬種以上。

接着他談起了石拱橋的砌法。所有這些不同規格的石頭，將來都要按照這個樣台上排列的位置砌上去，如果有一塊擺錯地方，將使整個橋砌不起來。在砌拱前，全部拱石都要按次序排好，如果臨時有一塊石頭找不到，將使全部工程停下來。在這麼多形狀、大小極其相仿的石頭中找某一塊石頭，不知要花費多少時間。……

寶成路沿線多是山地，爲了就地取材，採用了大量的石砌拱橋。這些石拱橋有許多是大跨度的高橋，是根據蘇聯的設計圖設計的，這樣大的石拱橋在我國還是少見的。在一條鐵路上，這麼多的大石拱橋尤其少見。

我訪問了正在施工的松樹坡大橋。這是寶成全線最大的石拱橋之一，高四十二公尺，每孔跨度（寬度）三十八公尺。在一個橋孔中可以放下十幾層高的一座樓房（按每層高三公尺計算）。

在工地上我找見了小隊長陳士盛。他正在指導工人們砌基礎。他指着空中說：橋就在這裏。我們這些人現在正在一個橋孔裏。

這是一個巨大的峽谷，一邊是直立約五十公尺高的峭壁，一邊是更高的山坡。將來橋就從離地面近四十多公尺的高空中，由一邊的山坡經過中間的橋墩跨到另一邊的峭壁上。（一）

當地通訊

上海早晨新奇鏡頭

可陽

上海的早晨，是一幅和平幸福生活的圖畫，我不打算去敘述人們早晨的其他生活，我只想向大家介紹上海人民在早晨如何展開他們所喜愛的體育活動。

一輪紅日從東方慢慢昇起，象徵的曙光，揭開了黃浦江輕紗般的霧網，城市從沉靜的睡意中甦醒過來，輕輕的在蠕動着。電車、公共汽車剛出廠在馬路上奔馳，人們以喜悅的心情迎接着一天生活開始的美麗的早晨。

黃浦江濱　打拳練跑

晨霧還剛剛消失，外灘海關的大鐘，才響過五下，在外灘綠化地帶，就看見許許多多的人們在做着體操活動。每個人面對着黃浦江早晨的美景，都會感到自然的可愛。他們伸展着身體，揮動着臂膀，打太極拳、練武術、跑步、做廣播操的人越來越多了，機關幹部都有組織的在這裏進行體育活動。

抬起頭來看看，在靠江邊的許多大樓的曬台上，時常可以看見一堆堆的人在做廣播操。

如果你坐上電車或公共汽車在路上馳過的時候，你可看見在僻靜的路邊有很多人穿着背心短褲在練習跑步。他們有的三五成羣，有的個別零星，有的是一個鍛鍊小組……這種情況真可說觸目皆是，如果你是一位初到上海的人，將會爲這些現象感到驚奇。

人民廣場上　球多如瓜圓

在人民廣場的大道和南部廣場上，每天早晨有成百成千的人，在進行着體育活動。這時車輛很少，人民廣場這條長五百六十公尺的大道，成了臨時的跑道。他們是在比賽嗎？不，人太多，看去好像在競賽。他們有練長跑的，有練短跑衝線的，精神這麼飽滿，態度這樣軒昂。

說也奇怪，人民廣場裏，沒有一個籃球場，沒有一個足球架，可是這裏的籃球、足球、排球簡直像瓜圓裏的西瓜一樣。如果你有興趣的話，隨便「拉一腳」，也沒有關係，你如果高興參加，大家也很歡迎。的確，我看任何一個足球隊也沒有這麼多的人在踢球。

不曉得哪個單位的鍛鍊小組在開始做廣播操，東一堆，西一羣，多麼新鮮的玩意，有些老太太、小孩子在旁邊看了一會，也跟着他們操起來了。年老的、年幼的都這麼高興、活潑，他們生活在體育運動的波濤裏。

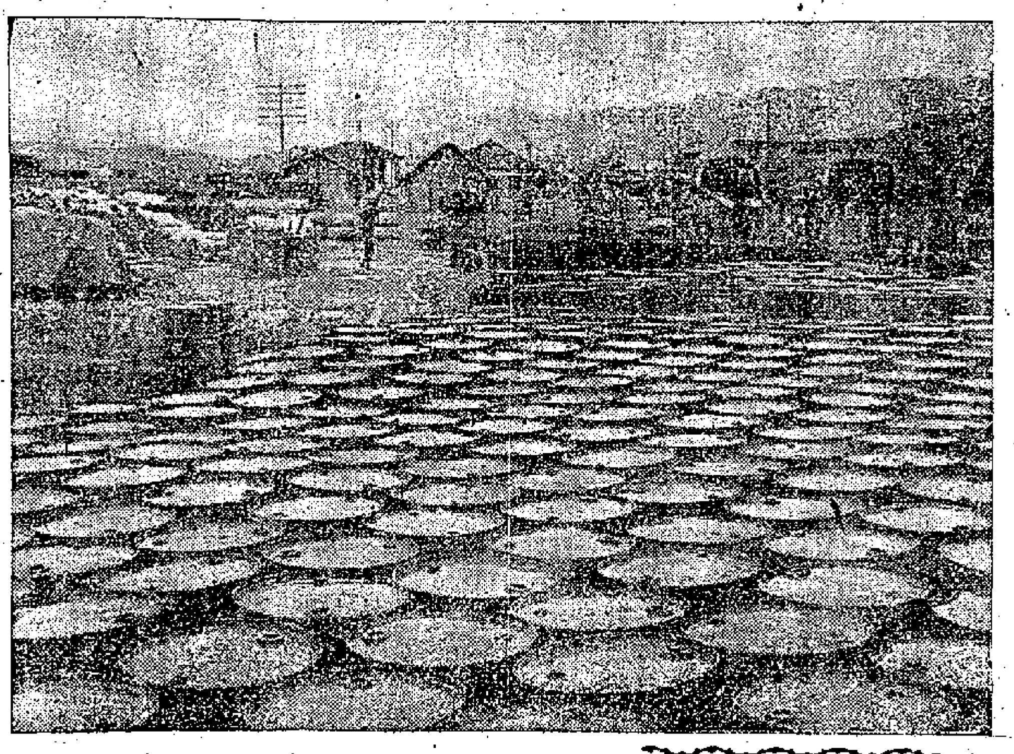
三十多個公園　體操音樂悠揚

在這裏還有使你感到更驚奇的鏡頭呢。在人民廣場武勝路入口處，有三、四百人在練太極拳，他們都是年紀較大的，其中有二百多人是四、五十歲的家庭婦女，從她們從容的態度，安靜的神情，輕慢移動着的雙手，可以看出她們對體育活動的感情。如果有人說體育活動是年輕小伙子的事情，那麼看了她們後，就會覺得這句話是不符合事實的。上海的公園，不僅是供人遊覽休息的地方，在早晨，全市三十多個公園裏約有好幾千人在練太極拳、做廣播操。在虹口、中山、人民幾處較大的公園裏，可以看見一簇簇的人在樹蔭下、假山旁，在綠色的草地上，在小徑的邊沿，聚精會神地進行體操活動。清脆、輕盈的廣播操音樂激盪着公園的早晨。

七大體育場內　人羣川流不息

在機關、學校、工廠的運動場上，早晨活動的人們更是難以數計。全市七個公共體育場，在早晨五點鐘就開放了，鍛鍊的人們川流不息的進進出出，光是提籃橋區工人俱樂部每天就有二千多人去鍛鍊。今年五、六月份，全市有七、八萬的職工投入運動競賽的熱潮，通過運動競賽後，獲得勝利的人更加積極鍛鍊，提高成績，準備迎接全國職工運動大會，失敗的人也都下了決心，認真的經常鍛鍊，準備參加第二次競賽。有人說公共體育場的早晨真像一個「小菜場」一樣，我想這是可以理解的。大約七點半以後，太陽高昇了，早晨的安靜將被城市的熱鬧、繁華所代替。人們從公園裏、運動場裏出來，又帶着愉快飽滿的精神，走到工作、學習的崗位上去。

每天，上海的早晨有多少人參加體育運動？誰也沒法統計，但是，我們從上面這些現象，可以看出，上海人民對體育運動的興趣是一天比一天提高。在人民物質生活日益提高的條件下，文化體育生活將是人們生活中不可缺少的內容了。



西北石油運川

這是西北地區運到四川的石油，準備從這裏再裝卡車運往四川各地，供應工業需要。

稀奇孔明鍋

夏宗瀛捐獻給國家

【南昌通訊】江西省郵電管理局夏宗瀛先生於最近將他曾祖父在廣西宜山縣收購的、已保存百年以上的漢洗（又名孔明鍋），捐獻給江西省文物管理委員會保存。據說這種漢洗，中國現存的只有三個（浙江博物館保存了一個，曾經攝入「錦繡河山」影片。抗戰時有人在四川北碚地方看到一個）。這一個漢洗，黑色圓形，和普通形圓洗臉盆差不多，所不同的是在邊上加添了兩隻耳朵。倘盛水其中，雙手去摩擦兩隻耳朵，便會發出嗡嗡聲。水面一受到摩擦的震動，馬上浮起層層的微波，四周的水粒，隨着摩擦越急，其高度可至一公尺左右。不斷上濺的水粒，迴環交織，燦如一個珍珠塔。（徐成竹）

台灣內幕

台灣青年抗拒當兵

張宏山

蔣介石賣國集團爲了維持它的反動統治和替美國侵略者搜羅砲灰，正在徵集所謂「第三期常備兵」和「第二期補充兵」，被抓的台灣青年已經在蔣軍警的押解下趕入兵營。在台灣人民中製造了許多悲慘事件。不久以前，雲林縣台西鄉居民黃福來，被迫去當兵，家裏留下兩個老人，生活無人照顧，情况十分悲慘。彰化市線西居民林金鐘在被迫入營那天，他的父親死了，但是蔣賊的兵役人員，不等他把父親埋葬完，强迫他按期入營。還有許多農戶，因爲年輕人被徵去當兵，失去了勞動力，田地沒有人耕種，原來就已經很困難的生活，更加困難了。也許有人要說：蔣賊不是對貧苦的士兵家屬發給安家補助費嗎？但是這種所謂安家補助費是少得可憐的，不能做什麼用，這不過是蔣賊騙士兵和台灣青年的把戲。

據台灣報紙透露：蔣介石賣國集團動員大批警察和憲兵，强迫台灣青年入營，但是仍然遭到了台灣青年强烈的反抗。所以，蔣介石賣國集團特別在今年五月份公佈了「妨害兵役治罪條例」，向台灣人民進行恫嚇。特務、軍警也四處搜捕所謂「妨害兵役罪犯」，弄得整個台灣島烏烟瘴氣。儘管蔣介石賣國集團採用野蠻、恐怖的手段强迫台灣青年當砲灰，台灣青年抗拒當兵的事件越來越多。南投縣林總碧、嘉義縣劉久碧、嘉義市鄭新竹、台中縣許廷金、台北縣林西河、雲林台西鄉林萬羅等青年，都不理睬兵役人員的所謂「勸告」，不怕警察和憲兵的任何威脅，堅決抗拒當兵。還有不少青年毆打兵役人員、警察和憲兵。台灣青年爲什麼這樣勇敢地反抗徵兵呢？

大家知道：蔣介石是賣國賊，是中國人民的公敵，是美帝國主義的走狗。蔣賊在台灣徵兵是爲美國侵略者侵略中國、侵略亞洲搜羅砲灰，因此反抗蔣賊的徵兵，是一種愛國的行動。台灣人民一向就勇於反抗外來侵略者和反動統治者，但是，却不願意爲外國侵略者和反動統治者賣命。

有許多鄉鎮的僞鄉鎮長和兵役人員，害怕青年們的反抗搞到他們的頭上，害怕青年們的毆打和報復，但是他們又不敢違抗蔣賊的命令，所以就想辦法推脫徵兵的責任。嘉義縣太保鄉僞鄉長曾經對新兵說過：「你們被徵入伍，是你們的命運不好，你們不應該生在這個時代，你們應該去埋怨上帝。」這位「鄉長」心裏明白：「迫使台灣青年去當兵的是美國侵略者和蔣介石賣國賊，並不是什麼命運或者什麼上帝。」

台灣青年心裏也是明白的，他們不會去埋怨所謂「上帝」。他們也知道：爲了反抗美帝國主義的侵略，爲了消滅蔣介石賣國集團，爲了台灣的解放，爲了和祖國大陸人民一起過幸福的生活，應該做些什麼。我們相信台灣青年將會更加勇敢地、更加有組織地起來進行反對蔣介石賣國集團的各種鬥爭。

荷爾蒙好原料

豬腦後垂體運銷國外

【濟南通訊】中國畜產公司山東省公司最近又發掘出一種出口新商品，這種商品叫「豬腦後垂體」，很受國外市場的歡迎。它是從豬腦後取出的一種如黃豆大的粒狀軟體物。第一次是試銷性質，成交了一萬個。豬腦後垂體可以用來製做「荷爾蒙」。

天津水上公園的　大型游泳場

張譜

【天津通訊】「七一」落成的水上公園游泳場，是天津市最大的一個游泳場，有五千多平方公尺的游泳池，一萬多平方公尺的沙灘和六千多平方公尺的草坪。游泳池分爲兒童區、淺水區和深水區，可以容納三千人游泳。

七月一日游泳場落成開幕的這一天，雖然天氣不够理想，但是在下午來游泳的人依然很多。

瞭望台上，管理人員忙碌地從擴音器裏報告着池水的深度、場內的規則：……來游泳的人們，從更衣室出來，首先是奔向沙灘上來。多麼寬闊的天地。這沙灘上是一片金黃啊！是入水以前作些準備活動的好地方，人們在作着各種柔軟的動作，「活動活動身體」。「通通」！人們跳到水裏去了，游泳池碧綠的水面，頓時濺起一朵朵銀白色的水花。在淺水區，初學游泳的人們在做着打水、潛水等基本動作；在深水區，游泳技術熟練的人們，像一條條的魚，劃開了綠波。

在水裏游累了，就回到沙灘上來，躺在沙灘上進行日光浴，……看看蔚藍的天空，看看剛剛長出的綠茸茸的草坪，多麼愉快啊！看看孩子們，在這兒找到了他們歡樂的天地，奔跑、嬉笑，堆起一個個沙山。……不會游泳的人，也可以在沙灘上找個老師，學習游泳的姿勢，學會了，馬上到游泳池裏試試，怎麼樣？

這一天，……感到無比的興奮，因爲每個人都在這兒找到了他們鍛鍊身體的好地方。每個人爲政府的這一個新的建設，表示了深切的感激。

人代大會會場　彩色新地毯

【天津通訊】天津市地毯生產合作社完成了三十六塊棗紅色和淺黃色的新地毯，並已運往北京，鋪設在全國人民代表大會第二次會議的會場裏。地毯生產合作社的社員們在織造這批地毯的時候，感到十分光榮，提前三天完成了任務。

僑鄉新事

閩僑赴粵學技術　半年出師受讚揚

▲公私合營泉州糖廠裏有個女技術工人——葉玉梅，是個歸國華僑。提起她，廠裏的老工人都稱讚着說：「過去我們學習操作機器，要五、六年功夫才行，而她只學習了半年就出師了！真是個好樣的！」

葉玉梅回國不久，政府就送她到廣東揭陽糖廠去學習技術，當時她曾因爲自己文化程度低，「怕學不會而着急」。到糖廠後，廠裏的職工經常幫助她、鼓勵她，師傅也毫無保留地把技術傳授給她，她慢慢地堅定了信心，並認真、積極地學習，進步很快：在半年內，她不但學會了操作機器的技術，還能辨別糖的質量的好壞。回廠後，葉玉梅又參加學習文化，提高了自己的文化水平。

葉玉梅現在她已由初期只能掌握一個煮糖鍋提高到能同時操作兩個煮糖鍋了。葉玉梅說：「我能够成爲一個有技術的工人，這都是祖國對我的培養與教育。我一定要努力工作，努力學習，來報答祖國的恩情」。

七旬老翁建大橋　動人故事傳僑鄉

▲在晉江一區三合鄉和惠安交界的地方，有一條大溪，今年三月間，這裏修建了一座長十二丈、寬五尺的大木橋——僑長橋。提起橋的修建，還有一段小故事哩。

僑長橋所在地是晉江北部通往仙遊的交通要道之一，來往的人衆多，很早以前就曾在這裏設過歸僑站。翁山鄉有位七十多歲的老歸僑翁頤懷，今年三月一日，他參加了晉江一區歸國華僑聯誼會召開的僑眷座談會，聽了關於政府保護華僑利益的政策，回家後，他心中想：過去國民黨反動派是壓迫華僑的，今天人民政府對華僑特別關懷和照顧，我應爲羣衆辦件好事來報答人民政府。於是，他就想起修建僑長橋的事來。

隔天，翁頤懷到區政府去，把他的心願告訴王區長，王區長說：「你熱心修橋，我們一定全力支持你。」區裏並即派人幫助他訂出修橋的計劃，爲他解決了材料等問題。興工修橋的那一天，鄉裏農業生產合作社動員了二十多個社員來支援，王區長也親自來指導工程的進行。在大家的幫助之下，五天時間就修建完成了。爲了這件事，區裏和各學校都特地出黑板報來表揚這位熱心公益事業的老僑胞——翁頤懷的事蹟。

魍魎世界

張恨水

第十五章　教你認得我

次日早上，大成如約來拿信。他把家裏僅存的一套黑灰布褂褲，罩在短衣上面，下面又穿上他補過兩次底的黑皮鞋，這已不是昨天在江邊買橘柑的窮小販了。西門交給他信件，又吩咐了一些話。李大成聽話已畢，走出書房，正要下樓，黃小姐由裏面屋子裏走出來，正是晨裝初罷，脂粉滿面，長髮梳得烏雲簇擁，手裏提着皮包，笑道：「密斯脫李，我們一塊兒走。」

大成有些感到不自然，向後退了一步，望着她道：「黃小姐也到溫家去？」她道：「不，我是過江。密斯脫李回來得早的話，可以找我去，我請你吃頓小館。」他笑道：「多謝，可是黃小姐不必叫我密斯脫李了。我老早不是學生，這樣稱呼我，我倒有些慚愧。」西門夫婦在一旁都笑了。

青萍笑道：「其實我這樣稱呼你，是該接受的。我還記得我們同學時候那番友誼，一叫你，就把往日的稱呼叫出來了。」西門太太道：「你們往日的友誼很好嗎？」她說這話時，臉上帶着很淺的笑意，向兩人看了一眼。

李大成道：「不……」他剛說了一個不字，立刻覺得是不應當否認的，豈能當了同學，而說沒有友誼，於是將那個不字拉長了尾音。接着道：「不過是同學之誼而已。」西門太太很俏皮地向他使了個眼色，然後向青萍笑道：「你們同學也很多啊！」青萍小姐究是個滄海曾經的人，倒並不覺得有什麼不順適，只是笑了一笑。李大成呆站在房門口，却是不能繼續把話說下去。

西門德便來解了圍，笑道：「大成，昨天說了沒有什麼幫忙的，黃小姐在輪渡上來去，可以和她提提行李。現在不用提行李，你護送過江罷。」大成受了人家那樣大的恩惠，自然是無可拒絕，就在前面走着。他在路上走着的時候，回頭看到黃小姐穿得這樣華麗，再低頭看看自己這樣寒素，他默然的行着路，相隔一丈多遠，並不說什麼話。青萍遙遙在他後面，倒微笑了幾次。直到了輪渡上，兩人方在一處坐着。青萍笑道：「密斯脫李，你瞧，我又這樣稱呼了。」大成也笑了，點點頭道：「那也沒關係。」青萍道：「我們同學的時候，糊裏糊塗過着活潑的青春，那裏會知道有今日之事。」大成道：「可是這話不應當你說呀！你依然是活潑的過着青春呀。」青萍整理着自己的衣襟，歎了一口氣，於是彼此默然着好久，沒有說話。

輪渡靠了重慶碼頭，青萍才道：「大成兄，你可以同我到溫公館去一趟嗎？我想亞男也許在城裏。」大成道：「溫家大小姐，也是在溫家作客的？」青萍道：「不，她那脾氣，有些古怪，不肯和我們在一處混。可是她這也是對的。」說着話，兩人在人叢中擠上了岸，她在江灘上站了一站，見附近無人，接着幾分鐘以前的話道：「有時候，我想到亞男是對的，你見着她就知道了。不過我算完了，我就這樣混下去罷。」（一八五）

人海微瀾

求財

魯夏

「小財不出，大財不入，」肥仔跳上一部的士去，坐下來就說：「去麥灣。」

肥仔坐在的士裏，閉着眼睛，他又發奇想：「汽車那四個輪子，轉動得太慢，如果有噴氣汽車出現，多麼好，呼一聲，便是一百哩。」

肥仔不是教徒，也不信任何宗教，但他居然祈禱起來：「上帝，賜福我，讓我在麥灣見着哥哥。」

的士在青山道飛馳，走了一半路程了。他再想，報紙館的工作，此時可能已經把馬票新聞稿在排字房排好了，應該到了校對的階段。校對是很費時候吧，因爲那麼多數字，得逐個字的對。校對不能大意地把「二三四五六」，對錯了成爲「三二四五六」的；縱然說是「手民之誤」，讀者也不原諒。然而，他想着自己現在是向麥灣前進，他又安心了，就是馬票號外現在已出版吧，那些報販決不會坐的士送到麥灣賣的，無論如何，自己先到一步。

花了八塊錢的士費，肥仔身在麥灣了。他實在有些肉痛，今天花去的士費十塊錢還有兩角錢的過海小輪頭等票費，這筆錢是花得冤枉的。倘使當時哥哥說要合份買這一張票，自己馬上拿出一塊錢交給他，今天就把這十塊錢和二角撈回了。但他想到這條入圍馬票有數十盃爵均分的希望時，覺得這筆小小的開銷，是微乎其微，不足道了。這是肥仔在衣袋裏取出八塊錢給司機時的心情。

那幅地並不在馬路邊，是屋地，還有一間木屋，有一個人看守着，但要走一段短短的羊腸小道，經過幾戶人家門外，肥仔雖然恨不得一步便走到去；可是，他走路得小心一點，不要踏着人家門外的鷄糞。

「肥仔，」有一個婦人在背後喚他。

他回頭一望，是他的契娘，是住在麥灣的。

「是來找我嗎？肥仔。」契娘說。

「不是，我有重要事情。」肥仔說一聲便要走。

可是契娘不許走，契娘說，「我要和你講句話，我正要找你哩。」

「快說快說，我要趕時候。」

「別忙，我要講幾句而已。你有什麼事呀，咁緊張？」

「你說你的話吧。」肥仔悔恨當初爲什麼認識這個八婆，而且還認她做契娘呢？（五）

小說天地

小花邊說

愛情騙局

黃璉

我相識阿瑩之後，好些日子才知道她是一個千金小姐。這是她自己向我說的話：「我日間唸英文，夜裏要幫助爸媽料理家務，因爲爸媽有工作，非常忙碌。」我相信她的話，因爲看她的舉止，談吐是不會騙人的；可是，我却欺騙了她，我是一家五金商店的送貨員，天天踏着單車在外東奔西走，我又那裏敢說出真正的身份而使她心理有所影響呢？因爲此時此地人們的身份觀念非常重，一個千金小姐和一個窮措大來往，是爲許多人所不諒解的，爲了保持我倆這份情緣，只得砌詞說：「我父親在美國，一家人只得我母子居住一層樓，白天上課，夜裏較爲有閒。」

我認爲阿瑩會完全相信我的話，有如我相信她是一個千金小姐一樣，她是不會有半點懷疑我說謊的。

這天，奉老闆之命，把一具「水泵」送到某街某號。按了一會電鈴，應聲開門的是一個少女，她就是我的愛人阿瑩，只見她滿頭大汗，渾身骯髒，我正要說話，裏面有人大叫：「阿瑩，倒水給少奶洗面。」阿瑩尷尬地走入去，我迷惘了一陣，頓時若有所感。

我之所謂「老豆在金山」，她之所謂「千金小姐」，原來全是騙人！我對她說：「我是送貨工人，你是家庭工人，並不是羞人的職業，又何必自欺欺人呢？好了，拆穿了這個騙局之後，讓我倆的情感從新開始吧。」

漣黛

十、熨衣服

在相擁的熱吻中，我的感覺只是一片迷惘，不知經過了多少時候，直到我的頰上給一點冰冷的淚水沾着，這才抬起頭來，漣黛淚痕滿面，眼眶裏還留着兩點晶瑩的淚珠。

「親愛的，不要哭，我們的愛是純潔的，超出夫妻名義的，偉大而不朽的。」我在迷惘中說這一句話，這時我真以爲一個人以他的靈魂來別戀，是無背於良心的。

漣黛把頭伏在我的胸上啜泣，除了抽咽外，一句話也沒有。

我記得當時向漣黛說了一大堆的情話，強調我自己臨時發明的「超凡戀愛觀」，再三證明相愛不在乎肉體的關係，毋需有任何名義，更不必有什麼理由。我說我將永遠地用我的真摯愛情來灌溉她的枯槁心靈，至於我從那兒發覺她的心靈是枯槁的，這點連自己也不知道。

窗外的雨點漸小，漣黛的眼淚也漸乾了。突然，漣黛站了起來，整理自己的衣襟，她的衣服在較早的時候給雨水淋過，已經有點皺，經過一番擁抱後，更縐得不成樣子。

「漣黛，」我以鄭重的態度對她說，「我們的愛是不尋常的，請你向我一笑，來慶祝這珍貴的開始。」

漣黛果然破涕而笑，可是她跟着說了一句：「我怕對不起你的太太，我們的友誼不可能維持下去了。」

「這更可以見到你偉大的地方，漣黛，你太偉大了，但你又何必拘泥於世俗之見呢？」

「你有熨斗沒有？」漣黛回答我的却是這一句話。顯然她是不想再談那些愛情上的問題。

「你要熨衣服？」我只得暫時回到現實裏來。

「是的，你看我的衣服縐成這樣子。」漣黛說着把她的旗袍一角撩了起來給我看，大腿上晶瑩的肉在我的眼前掩映着。

我知道我有一具電熨斗，可是不知道妻把它放在什麼地方，房子裏找遍了也找不到，漣黛做非常焦急的樣子。

結果我在隔壁的房間裏把電熨斗找到了，交給漣黛，漣黛向我道謝後，却向我瞪着眼。

「怎麼啦？」我問：「你不是要熨衣服嗎？」

「是的，」漣黛嬌媚地把頭一側，「可是我的衣服穿在身上，怎樣熨法？」

「把它脫下來。」我說。

「還要用得着你教我麼？」漣黛不經意的笑了起來，「我是等你出去，然後才好脫衣服呀。」

「那你爲什麼不早說，」我只得搭訕着走出房門，才出到房門，漣黛已經把房門關上，並且在裏面下了鎖。

天堂撈記

且仃

四記撈得個吉

萬人上決意放棄出席今晚且仃之宴會，叫且仃盡量同佢講好話，且仃曰：「一定喇，否則我請客做什麼？你估爲我自己耶？我花錢請客，只爲想大家和和氣氣，不必因小事而爭鬧，張揚出去，冇乜意思耳。」萬人上連聲感謝，之後，又問且仃曰：「你以前講過，話希望可以和緩一下空氣後，或者作最後反攻，你睇有冇辦法呢？」且仃曰：「我一於爲你進行，不過現在風頭火勢，怕不能操之過急，等我睇過環境如何，再乘機設法可也。」

實則且仃心上，萬人上這一條友實亦係太大想頭，可謂窮心未盡，色心又起，未用得身，又想發達，眞是食左山渣麥芽耶？

當晚且仃嘗同勞道化去識客，勞道化十分當得手，週旋於那些大客之間，討論慈善總會會長之事，但並冇提到且仃一個字，但句句都係捧且仃，且仃則對那班人捧萬人上，替佢解釋。天堂之事甚怪者，你講眞話，人地當你假話，你講假話，人地就當你眞話。你同人地講好話之時，人地心想：你都重幾多義氣，而對那個人之印象，並不因你講幾句好話就會改變也。但在那個人聽番來時，則又覺得講話者實在老友。且仃之大吹萬人上，其目的亦只想畀萬人上睇番見而已。

這一席酒，自然冇乜表面上之結果，不過可以知道者，就是麥也唐之流已消融不再告萬人上，但對萬人上之印象依然甚壞，一於不許佢上場而已。

過兩日，且仃那一晚之替萬人上解釋之詞，已輾轉傳返入去萬人上之耳，佢對且仃大表感謝之餘，曰：「且仃兄，不如你去做會長。」且仃笑曰：「我冇資格。」萬人上曰：「我支持你，等佢地睇下我地班人並非衰仔，我不做，你做，亦一樣耳。」且仃曰：「我冇本事。」萬人上曰：「俗語有云：曹操有個知心友，關公亦有個對頭人。我在此處撈了這許多年，都有一班死黨者，我叫佢地擁護你。」且仃仍然謙辭。萬人上見且仃不做，更迫且仃做。且仃至是半推半就，而正中下懷。

剛剛上面因爲萬人上之事件鬧大左，傳到佢耳，便叫萬人上去查問，萬人上解釋一番之後，乘機提出叫且仃做。上面曰：「我亦聞得佢好得人緣，我考慮一下。」

此時且仃除了在萬人上方面做「打滑」之工夫外，再向其他各方面做「建設」工夫，因此上面一經查問，大家一致推許且仃。於是乎上面就召見且仃，當面訓示且仃一番，叫且仃「勉爲其難」，當此大任矣。

名單發表之後，且仃穩坐於會長之位上，各方人士，都話「深慶得人」，麥也唐等認爲佢地吹吁之功，亦當且仃係自己人。萬人上亦彈冠相慶，話且仃之出頭，足使佢吐氣揚眉，且仃乃大收漁人之利，不畀人欺負與睇小。個個都當且仃是心腹，且登其大寶之日，各方來賀，且仃至是躊躇滿志，成個名人。想起以前驅街，與陳伯在路邊賣卦，彷如一夢。天堂到底是天堂，三兩下手勢，就畀且仃發左達矣。

不過，世界輪流轉，且仃發達之美夢唔做得幾長焉。（三〇八）

影評　薛平貴與王寶釧

話說王寶釧係丞相王允之幼女，王允又係唐宣宗朝代嘅一名好丞相。但揀女婿就一味貪錢，話咁樣至得「門當戶對」嗰。但嫁左兩個大女畀兵部侍郎趙龍同埋九門提督魏虎之後，又想將寶釧許配畀魏虎嘅表弟係斌做老婆，點知寶釧唔肯，佢話係斌為人恃勢凌弱，週身浮奐，嫁着佢就唔駛恨咯。王允冇符，乃與魏虎夾計，表面上話用拋綉球嘅辦法嚟決定呢頭婚事，實則暗中通知係斌帶埋家丁包圍住相國府前門口，一呢到寶釧拋綉球之時，就實行湧上去搶。可憐寶釧無知，對此全不知情也。

正係無巧不成書，當寶釧拋綉球嗰日，薛平貴嗰陣同義兄朱義盛擔住擔豆腐而過，點知係斌大醬夾冇準，唔畀佢過路。於是薛平貴推有睢吔，擺低檔口休息吓。嗰陣時，係斌等人搶來搶去都搶唔到個綉球，而綉球又偏偏飛落平貴嘅頭上。就咁樣，平貴無端端入選做相國女婿。

係斌想碌水冇綉球，平貴唔肯；王允嫌平貴「乞兒相」，想畀五十兩銀佢，大罵一頓之後取消呢頭婚事，平貴不甘受辱，過但就，拂袖而去。後來寶釧寧願與王允脫離關係，出走遠方，都唔肯嫁畀個爛鬼。

呢套古裝片都幾好睇。鄧碧雲扮相國之女王寶釧，由天真爛漫之少女一路演到含辛茹苦嘅中年婦人，與羅劍郎嘅薛平貴拍演嚟做。片中重有四支曲好聽，場面幾熱鬧嘅。

死幾設劇情好好睇嘅，鄧碧雲扮朱義盛，小豆頭知堅守諾言，捨己為人嘅性格都演得出嚟，但重要好安慰平貴唔好因為拍窮就唔要求，公婆合力拒世界就得。呢個人最有骨氣，最够鬥氣嘅一幕，係平貴夫婦入破窰嗰宿嘅一幕，「真係唔錯」。

平貴身高七尺，正係食得打得個流人嚟。有一日，佢睇見朝上放榜招勇士去降服怪獸，心念自己與寶釧窮得咁交關，正係剎莎都冇個錢，不如趁呢個機會搵番多少家用吖。結果，佢係深山中用短劍整低左嗰隻怪獸，官府就對佢做後軍督府。

但好景不常，西涼國興兵進犯嘅消息有幾耐就傳到咯。平貴被召上陣，正是此去生死未卜，惟有與寶釧淒然話別，叫佢多多保重也。但兩夫婦正話別中，有番多少快樂啫，就又要窰中作生死別咯。呢段「平貴別窰」，算係幾好演得幾好者。

平貴擔任征西大軍之左先鋒，只見衆將士大發神勇，將嗰的西涼兵打得落花流水，鷄飛狗走。鳴金收兵之際，平貴正想回營報功，點知畀身任元帥之魏虎反咬一口，話佢陣上擇放對方之代戰公主，係有違軍法嘅。就咁樣，平貴夾硬被綁在馬上，軍打屁股一百下，放逐出營。

其後平貴為息干戈而與代戰公主成婚，嗰個括守破窰十八年之寶釧，則全靠睢雀帶出血書而與夫婿重聚。結局係平貴回朝，力訴奸賊罪狀，將呢件冤獄翻左案。我以為後尾宜宗讓位嗰段戲唔要重好，同時，寶釧成日話要「嫁鷄隨鷄，嫁狗隨狗」，呢句話實已過時咯。

李慕長

生活情趣

賣衣喝茶吃字典
——憶戰時做學生之「窮」

索利蘭

窮，對於許多人，這種滋味並不會怎樣陌生的，它那股苦澀味道，是够人難受的。想當年，我們這羣學生哥因為失卻家庭接濟，在學校裏吃「貨金飯」的情景，苦是苦了，但其中可不乏回甘味道，至今想起，倒也情趣盎然的。

我們這羣廣東老鄉，當年爬上雲貴高原求學，金錢接濟，無論直接間接，大都是通過香港匯上去的。香港失陷後，我們這羣廣東仔簡直有「打死馬騮」之慨。

初時，還沒有什麼，沒有膳費了（當時學校的貨金，發放時間永遠追不上通貨膨脹速度，大約只够支付二十天膳費，餘下來的十天，那就「貨客自理」了）或者看看有沒有上茶館的茶錢了，把箱子打開，看看有什麼「易銷」的，或者看看有沒有人家正在「徵求」的，拿去拍賣行和在校牆上貼出「大廉讓」招紙，三兩天內，問題準可解決了。

但是，我們的箱子並不是杜十娘的八寶箱，今天賣一件襯衣，明天出讓一雙羊毛襪，慢慢地只賸下一個空無所有的皮箱，有位同學更徹底，索性連皮箱也「廉讓」出去。衣物賣光了，但膳費一樣要繳，米也要喝的，於是主意打在桌上的書本。我們六個同住的，大家都有一本牛津袖珍字典，這恰好是「易銷而好價」的上等貨式，但誰也不肯「先行犧牲」，最後只得抽籤解決。等到所有的字典都吃下肚去，要翻字典就只得到圖書館去了。

皮箱既已空空如也，身上穿的也不會多，夏天只剩一件藍布長衫，多天只剩一件棉袍。棉袍油漬斑斑，不在話下，就是藍布長衫，也非穀十天不洗一次，一則是洗衣錢不容易籌措，二則是找替換衣服困難，每天晚上掛起來，讓它「風洗」好了。

「上課禮服」既如此，底衫褲呢，那就更風趣了。底衫在我們看來，已成奢侈品，像固齡玉牙膏一樣，久矣乎大家沒有了。「眞空」一度，初時還有些不慣，後來也安之若素。有位同學更說，晚上「眞空」睡覺，蓋上沒有被套的棉胎，做出來的夢是更羅曼蒂克的。說到底褲，只有一條，洗澡過後，問題跟着來了。所以若不是晴天，我決不洗澡。因為我要等底褲晒乾後，才可把「眞空還原」的啊。

……人弄來一支，宿舍哄動了，按先後每人限抽三口，煙癮大的，狂抽三口後，煙枝已是軟攤攤，熟烘烘，後來的便「怨聲載道」了。

我們六個人中，有一位是美國華僑子弟，一位是廣西顯宦兒孫，他們的接濟是不會中斷的，但我們當時有一項不成文的「共產制度」，規定誰有錢來，必須分開六份，這麽一來，他們也一樣跟我們捱窮了。

回首當年，不覺餘味無窮。離開學校後，彼此天各一方，見面無由，那位顯宦兒孫，如今不知下落，至於那位華僑子弟，聽說是在內地一家通訊社當記者。

邱吉爾軼事

華子

隨地洗澡　英前首相邱吉爾有一個習慣，喜歡隨時隨地洗澡，唐寧街十號首相官邸辦公室隔壁有一浴室，澡盆隨時放滿熱水準備他入浴。邱吉爾還有一個習慣，就是洗澡後一絲不掛的在房中走來走去想心思。他訪問美國時（二次大戰中）住在白宮，也是照樣。有一次，羅斯福總統叩門，邱吉爾說：「進來！」怎料羅斯福一進門，看見老邱一絲不掛，趕忙退出，邱吉爾大叫：「總統，請進來，我已屢次向你聲明，我們英國人在你面前並沒有什麼要掩飾之處。」

初會愛人的父母之十、十一

閃電般的會見

司明

我們是閃電戀愛，短短的三天，就好像已經熟戀了三年。我天天到她家去，連她的小妹妹也很熟性，向我一笑就走開了，留下我們兩個人，互相陶醉在甜蜜的愛情中。

這是前年的事了，我正在歐洲旅行，準備在意大利的米蘭作一星期的停留，預先由香港的朋友介紹我去拜訪她的父親。他到羅馬去了，沒見着，却遇見了她，我們就像他鄉遇故知一樣愉快，我想不到會在千萬里外找到這樣溫柔可愛的女孩子，而她是多麼渴望着一個中國同胞的愛啊！「這裏全是外國男人，我和他們合不來！」

三天過去了，我們相愛，四天，五天，不成！她打長途電話給她爸爸，催他回來。

終於老人家乘夜車趕來了，他見了我非常高興。我已完全忘了朋友介紹我去見他是為了一單生意，一心只想跟他說明我愛他的女兒；他却全神貫注的和我談正經事，並且要在當晚給我一個大送別會，請當地的商界鉅子來作陪，因為我明天就要走了。我幾次想鼓起勇氣來說我要和他女兒結婚，但喉頭似乎總有東西塞住，同時又恐怕這件事會令他太驚異而產生不可設想的後果。

晚上我和她最後一次共舞，我還得按預定計劃去馬賽，這場愛情只好當作生命中的小插曲。我又最後一次見到了愛人的父親，向他道別。

參加家庭勞動節

憶思

一年前，要去初會愛人的父母時，民這樣對我提議：「我以為你穿套布衫褲是最適宜的。」他不肯解釋那是為什麼，只好姑且順從他的意見。誰料到竟是一個戲劇性的初晤呢！

踏進了靜靜的客廳，像孤掇得一團糟，民不以為意，向那坐在地上抹着桌椅的女孩子問：「珠，爸和媽在那裏？」她抬起頭來，望着我倆笑，不說話。「在廚房裏，」另外一個爬在梯子上抹着窗戶的男孩子回答。我不明白他們在忙什麼？後來才知道這是他家裏的習慣，每月一次的家庭勞動節，因為利便工作，難怪民提議我穿套布衫褲了。

廚房裏，一對中年男女在洗碟，男的抹，女的洗，地上是濕淋淋的，又是別一種風趣。民跟着嚷道：「爸，媽，你們的助手來了。」他倆立即放下手上的工作，盯着我，使我羞得垂下頭，不敢仰望，在介紹時，才稍為鎮靜地跟他倆招呼，他們熱烈地握着我的手，跟着民的父親輕鬆地說：「你來得正好。正清潔廚房時，我總是要攪亂的，今天可能不會了吧？」說完他和民出去了，只剩下我和民的母親在廚房裏工作。工作中，她問我底家庭狀況，以及我的個性。我一面洗碗，一面答覆，總算並沒因情緒緊張而失手打破碗碟。

大公園

法國喝啤酒冠軍奧加斯馬飛里

喝啤酒的冠軍

鴻志

在外國，啤酒是極普通的飲料，我們中國也有著名的玉泉啤酒和青島啤酒，酒味香醇，價錢便宜，在國內外十分暢銷。製造啤酒所化的時間不多，不像香檳由製造之日起要化十五年至二十年之久才到達嗜飲者的手裏。

最近法國巴黎某啤酒出品公司舉行了一次喝啤酒比賽，參加的男女老少有四五十人之多，場面非常熱鬧。比賽的結果，被一個體重二百二十二磅的大胖子奧加斯馬飛里奪得了冠軍。他在五十二分鐘時間內喝完了十二夸爾（每夸爾合一·一三六公升），從這個數字來看，已打破了英國飲啤酒冠軍的紀錄。

奧加斯馬飛里今年四十七歲，從二十歲開始，幾乎每天都要喝啤酒六個夸爾至八個夸爾，可以說是訓練有素，所以他這次能得冠軍是不足為奇的。

北半球的四個極

你知道北半球上一共有幾個極嗎？北極是我們早知道的了：它是地球自轉的軸所通過的一點。嚴格地說，這裏沒有東西北，四面八方都是南，這裏的一晝夜就是一年，半年白天，半年黑夜，無論太陽怎樣出沒，總是在地平線上一定的高度位活動，而無論哪顆星星都是永遠不落不升地一直在一定高度的天空中轉圈子。總之，這裏有許許多多事物與地球其他地方都迥然不同。

北半球除去這個北極之外還有別的極沒有呢？還有。北半球的第二個極是北磁極。北磁極距北極很遠，大約有一千六百公里。按地磁學的說法，地球是一塊巨大的磁鐵。磁鐵的兩極是和南極與北極不相符合的，而且並不在地球的表面，而在一定深度的地下。據測定這個點在加拿大北部布勃亞半島附近，不過這個北磁極並不是固定不動的，只是現在還有一個極，它在北緯八十三度五十分，東經一百七十度的地區。因為這個地方人們很難去到，所以叫做「難到之極」，不過這個難到的空白點，現在已被蘇聯探險家突破了。

我們都知道北極很冷，但它還不是最冷的地方。在北半球英的吉加河上有一個不大的鄉村，叫做奧伊梅康，地當北緯六十三度十五分、東經一百四十三度十二分的交匯。這裏是地球上最冷的地方，冬天，這裏的溫度竟達到零下七十三度！因此名之為「寒極」，是當之無愧的了。（杰）

鯨魚的集體自殺

黃伊

最近蘇格蘭奧克尼羣島的稚士特羅島海岸發生了六十三條大頭鯨集體自殺的事件，這是五年來第二次鯨魚在英國海岸集體自殺。一九五零年，曾有一百多條的這種鯨魚在斯托倫西島海岸一帶在尖利的岩石上撞死，海水也變了紅色。雖然鯨集體自殺多半發生在英國，但南至肖德蘭，北至……也有……海岸得過。據統計，一九……四年，有一羣大頭鯨……[illegible]

科學家對於這種鯨魚所以集體自殺，還不大明白所以然。但他們相信鯨魚的智慧是在狗和猴子之間，並不太蠢，輕易自殺。鯨魚行動時，總是成羣的，而且由一條鯨魚率領。一定是領導的鯨魚遇到困難，所以其他的也受到牽累。據說是由於鯨魚追逐食物而游近海岸，潮退後，鯨魚在淺水中不能保持身體的平衡，擱在身上，因而窒息而死。

太平山打油詩

黃油翁

苛金

（一）爭道黃金最吃香，滿身飾物用金鑲；可能鬧落雞埋鼻，出自人家大小腸。

（二）虎踞當風快一苛，一苛竟值萬元多；揮金闊佬常如土，能及斯人有幾何。

（三）丈夫大量能容物，得失從來不在心；此日滿胸渣塊塊，直將糞土視黃金。

西洋漫畫選

妻：「親愛的，橫豎你將來身體會發胖的！」

棋國爭雄錄

楊官璘（先勝）朱劍秋

（一九五五年六月弈於上海）

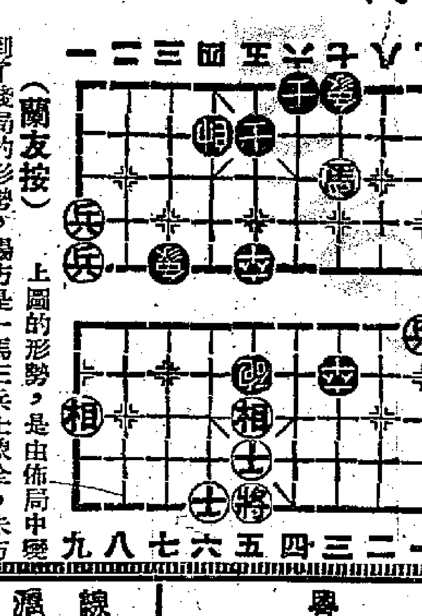
（續昨）（接圖黑先和下）

紅	下兵九平八　兵一進一　馬三退四　兵八平七　兵七平六　㊄馬四退三　兵七平八　士五進四　馬二進四　兵二平三　兵三進一　兵七進一　兵三平四　馬四進三　馬三進五　帥六平五　下兵七平六　馬四退六　兵七平六　兵四進一　兵四平五　馬七進六
黑	象三退五　卒六進一　卒四進一　將四退一　砲五退五　卒六平七　砲二平一　卒四平五　砲一平五　象七進九　士六退五　象七進五　士六進五　下卒六平五　象三退五　砲四退二　砲四平六　卒四平五　將四平五　砲八退一　將五平六　砲八平四
紅	兵一進一　兵一平二　㊃兵八進一　兵九平八　相九退七　兵八平七　相七進九　士六進五　帥五平六　兵六進一　兵六平七　兵三進一　兵八平七　兵四平五　馬五退三　馬三退四　兵六平五　馬六進七　兵五平四　兵四進一　兵六進一　馬六退五
黑	卒七平六　卒五進一　卒五平四　象五進七　士五進六　卒六進一　砲五平二　砲一進三　卒五平六　卒七平六　砲五平四　象九退七　士五進六　象五進三　士六退五　卒五平四　象五進三　砲六平九　砲九進二　砲九平八　砲八退二　砲八退一（紅勝）

註：㊃如改走馬四退五去砲，則朱方卒四平五去馬，士五進四去卒，朱方因有一卒，擱擋四六綫，可成正和。㊄若改走兵二平三，則朱方卒六進一叫將，帥五平四去卒，砲五平六捉死馬，演成和局。其實雙方士象全，單砲能和馬雙兵，

但馬三兵則必勝砲雙卒，所以朱方雖竭力抵擋，亦不免負矣！

黑方朱劍秋



紅方楊官璘

（蘭友按）上圖的形勢，是由佈局中變到了殘局的形勢，楊方是一馬三兵士象全，朱方是一砲兩卒士象全，這種局勢，是要看雙方的兵卒，但是雙方兵卒距離九宮位過遠，在這種情形本來會成楊方的上手和棋，因為只多一隻兵來破士象全一砲的守局，實在是極難的。

但這局繼續演變的結果，楊方運用馬兵殘局的着法，一方面退馬看住朱方的兵卒，一方面把自己兵逐步推進，走到時機成熟時，才進馬助攻，結果朱方把守不住，被楊得勝。

在殘局中，原本有些棋人以為一砲是可守馬三兵的，但這正是敗局，所以在中局變兌子上，要極留神所留下的兵卒，如果是馬三兵對一砲雙卒，就寧可不兌，多留一隻馬，這變成砲馬二卒，對砲馬三兵，則較易和棋，朱方這局棋的輸，完全輸在殘局上頭。

看這局的好處，是在殘局中馬兵運用，這是考雙方的棋底功夫，像看那些實用殘局一樣。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 6時50分	上午 7時50分
7時44分	8時50分
8時47分	9時51分
10時	11時6分
11時25分	中午12時30分
中午12時31分	下午 1時36分
下午 2時08分	3時10分
4時27分	5時30分
5時23分	6時26分
6時24分	7時29分
8時10分	9時18分
10時	10時59分

羅湖開	到九龍
上午 6時55分	上午 8時
7時26分	8時31分
8時25分	9時29分
10時10分	11時14分
11時48分	中午12時47分
下午 1時45分	下午 2時52分
2時46分	3時52分
3時40分	4時44分
4時17分	5時10分
6時02分	7時08分
7時50分	8時55分

粵滬線

廣州→上海 28 直快	站名	上海→廣州 27 直快
8·45	廣州	10·51
14·50 / 15·18	韶關	5·21 / 4·59
19·56 / 20·13	郴縣	48 / 23·30
23·48 / 0·06	衡陽	20·08 / 19·46
3·09 / 35	株洲	45 / 16·25
12·46 / 13·13	向西	8·02 / 7·37
10·18	上海	12·34

粵漢線

廣州→武北 174 直客	廣州→武北 30 直快	站名	武北→廣州 29 直快	武北→廣州 173 直客
19·38	13·38	廣州	15·12	6·00
3·03 / 23	19·20 / 40	韶關	37 / 9·18	22·04 / 21·4
8·57 / 9·20	0·20 / 40	郴縣	39 / 4·28	47 / 15·26
13·44 / 14·04	4·00 / 42	衡陽	1·02 / 0·40	45 / 10·15
18·31 / 51	7·38 / 56	株洲	20 / 21·00	44 / 5·26
20·42 / 21·00	9·13 / 36	長沙	41 / 19·18	44 / 3·24
8·24	18·52	武北	10·00	15·10

廣深線

開往深圳	站名	開往廣州
7·05	廣州	18·38
9·04 / 9·24	石龍	16·39 / 16·14
10·31 / 10·36	樟木頭	15·13 / 15·08
11·56	深圳	13·46

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	入塢停航		德記	26819
德星	每日半夜12時	每日下午二時	大業	20545
佛山	每日下午三時	每日凌晨二時	元安	24737
利航	每日下午2.30	每日凌晨2.30	大業	22555

（德星輪逢週日及公衆假期演開下午五時）

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
南京	Nankin	澳洲日本	11日	鐵行
湖南	Hunan	天津青島上海	11日	太古
燕華賓	Inverbank	非洲	11日	銀行
明光丸	Meiko Maru	日本	11日	美邦
鋼拔藝家	Steel Artisan	美國蜆城	11日	太平
吾妻山丸	Azumasan Maru	星洲	11日	美邦
大寶通	Pronto	暹羅	11日	振盛行
紐約丸	New York Maru	歐洲星洲	11日	天祥
芝利華	Tjiluwah	印度尼西亞星洲	11日	渣華

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
東京丸	Tokyo Maru	印度尼西亞	11日	渣華
克利夫蘭總統	President Cleveland	日本美國	11日	總統
鋼拔藝家	Steel Artisan	西貢星洲	11日	太平
豐寧	Feng Ning	印度尼西亞	11日	太古
蒙巴沙	Mombasa	蜆城日本	11日	寶隆
奧上美	Heinrich Jessen	天津	11日	捷成
華興	Angelina	西貢金邊	11日	順昌
大利華	Prosper	曼谷	11日	振盛行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
阿波丸	Awa Maru	日本	12日	東方
湖蜂	Pioneer Lake	菲島	12日	美輪
東后	Eastern Queen	日本	12日	渣甸
海洋丸	Ocean Maru	日本	12日	天祥
萬家樂	Mangalore	美國蜆城	12日	太古
泰萊總統	President Tyler	美國菲島	12日	總統
忌連加利	Glengarry	日本	12日	渣甸
利馬	Le Maire	上海日本	12日	渣華
山下丸	Yamashita Maru	日本	12日	大南

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
紐約丸	New York Maru	蜆城日本美國	12日	洛士利
大寶通	Pronto	曼谷	12日	振盛行
吾妻山丸	Azumasan Maru	日本	12日	美邦
明光丸	Meiko Maru	星.仰.庇.印	12日	美邦
寶樹雲	Boissevain	日本	12日	渣華
重慶	Chungking	上海日本	12日	太古
湖蜂	Pioneer Lake	日本美國	12日	美輪
列諾些亞	Radnorshire	日本	12日	渣甸

普慶　即日四場映　十二時半　二時半　七時半　九時半
烏鴉與麻雀
主演　趙丹　黃宗英　孫道臨　上官雲珠　吳茵
明天四場映　新聞怨

普慶　十三日晚八時獻演
綜藝劇團創業巨獻
原著巴金　國語話劇　五幕七場
家
即日預售座票
演員出場序：管吾　陳琦　藍青　方大　王明　趙宋　辛文　石磊　劉懋　袁萍
潘　鮑　余　芳　侯　眉　吳　江　王　葉
票價　一元二　二元四　三元　三元半　六元　七元六

金陵　國民　世界　好世　新華　舞台　第五大映　全線冷氣
最後今天
全部古裝宮闈巨景富麗堂皇粵語歌唱巨片
羅劍郎　鄭碧影
主演　陳惠瑜　劉克宣　張醒非　陳翠屏
薛平貴與王寶釧
民間故事　街知巷聞
名曲多　繞樑三日
導演 周詩祿　監製 許立齋　製片 張仲竹
三影業公司出品　金影公司發行

皇后　平安
今天仍映　華納新藝綜合體彩色電影！
怒海追逐戰
THE SEA CHASE
英俊巨星 尊榮　性感女星 蓮娜端拿　合演
第二次世界大戰內幕故事，首次揭露！

樂聲
連日滿座今續映
虎將平蠻
BUFFALO BILL

利舞台
即日倫敦發行大片
羅路寶　烈吉姐　主演
歌王情淚
下午七彩　空城計

紐約　大世界
先生艷史
摩娜絲拉
尊查士田・羅蘭高華　合演
明天　血戰復仇堡

豪華　快樂
今天獻映
美高梅空前激烈超特巨片
巨星天王 羅拔泰萊 最新傑作
佐治拿夫・珍納李 合演
・全景美藝體・
流氓警探
・片上中文字幕・

京華
最後今天獻映
環球公司西方俠盜打鬥片
大導演京維多代表作
金槍游俠
全部七彩特藝
今早十一時半　二時半　艷曲醉心郎
明天獻映　再世鸞緣

都城
今天最後四場　兩點半　五點　七點　九點
一曲情深
Deep in my Heart
荷西法拉　瑪嘉奧伯朗　海倫杜露　合演
特艷七彩
明天　女大不中留
今早場　姊妹心　芳艷芬

娛樂　樂宮
即日最後
風塵奇女子
"MAMBO"！
明天換映：沙漠奇觀

超盛大　不日聯映
長城出品
不要離開我
夏夢　傅奇

中央　環球　光明　皇都　明星　利舞台　多寶　城宮
最後今天
人頭奇案
監製　伍于韓　製片　伍灝
編劇　何夢華

高陞大戲園（電話）27139
養子當知父母恩
明天放映　纏絲女

太平　麗都　北河　新華　油麻地　國際　金星
今日七大戲院仍映
少林英烈事跡改編歌唱打鬥綜合巨片
血洗少林刀
鐵馬騮一刀，左嵩喪膽！
左嵩一腳，鐵馬騮驚心！
領銜主演　陳錦棠　曹達華　鳳凰女
曲王吳一嘯　製片曲作
導演　陳國華